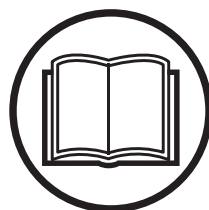


Használati utasítás  
Návod k použití

Instrukcja obsługi  
Návod na obsluhu

**53 5FBX**



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

**HU (2-35)**

**PL (36-69)**

**CZ (70-103)**

**SK (104-137)**

# A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

## Egyezményes jelek

VIGYÁZAT! A gép veszélyes eszköz lehet szabálytalan vagy gondatlan használat esetén, és súlyos vagy végzetes sérüléseket okozhat a felhasználónak vagy másoknak. Rendkívül fontos, hogy Ön végigolvassa a használati útmutatót és megértse annak tartalmát.



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.



Viseljen mindig:

- Védősisak, ahol fennáll a veszélye annak, hogy tárgyak eshetnek a földre
- Hallásvédő
- Védőszemüveg vagy arcvédő maszk



Ez a termék megfelel a CE-normák követelményeinek.



A gép kezelője ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön 15 m-nél közelebb a munkaterülethez.



Ha a vezetőlemez csúcsa egy másik tárggyal kerül érintkezésbe, visszarúgás következhet be, amely a vezetőlemezt hirtelen oldalra löki. Ennek súlyos személyi sérülés lehet a következménye. Ügyeljen arra, hogy más személyek vagy állatok soha ne tartózkodjanak a gép 15 méteres körzetén belül.



Mindig viseljen védőkesztyűt.



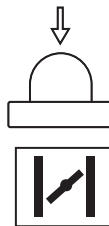
Viseljen védőbetétes csizmát, acéllemez lábujjvédővel és csúszásgátló talppal.



A környezet zajszennyezése az Európai Gazdasági Közösség direktívája szerint. A gép zajkibocsátása a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén szerepel.



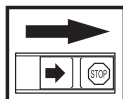
Üzemanyagpumpa



Állítsa a szivatógombot szivatóállásba.

**A gépen szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.**

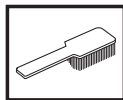
A motort a stop kapcsoló stop állásba húzásával állíthatja le. FIGYELEM! A stop kapcsoló automatikusan visszatér start állásba. A véletlen beindítás elkerülése érdekében szereléskor, ellenőrzéskor vagy karbantartáskor húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.



Használjon mindig megfelelő védőkesztyűt.



Rendszeres tisztítás szükséges.



Szemrevételezés.



Védőszemüveg vagy arcvédő maszk használata kötelező.



A fűrészláncot kenő olaj betöltése, és az olajáramlás beállítása



# TARTALOMJEGYZÉK

## Tartalomjegyzék

### A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Egyezményes jelek ..... 2

### TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék ..... 3

### BEVEZETÉS

Tisztelt vásárlónk! ..... 4

### MI MICSODA?

Mi micsoda? ..... 5

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Indítás előtt a következőkre ügyeljen: ..... 6

Fontos ..... 6

Személyi védőfelszerelés ..... 7

A gép biztonsági felszerelése ..... 7

### ÖSSZESZERELÉS

A tisztítófűrészes összeszerelése ..... 16

A terheléscsökkentő összeszerelése ..... 16

A kétrészes rúd összeszerelése ..... 16

A hurokfogantyú összeszerelése ..... 17

A vezetőlemez és a lánc felszerelése ..... 17

A heveder és a magassági ágvágó beállítása ..... 18

Szállítási helyzet ..... 19

### ÜZEMANYAGKEZELÉS

Üzemanyagbiztonság ..... 21

Üzemanyagkeverék ..... 21

Tankolás ..... 22

### BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Indítás előtti ellenőrzés ..... 23

Beindítás és leállítás ..... 23

### MUNKATECHNIKA

Általános munkavédelmi utasítások ..... 25

Erdőtisztogatás ..... 26

Gallyazás ..... 26

### KARBANTARTÁS

Porlasztó ..... 28

Kipufogódob ..... 29

A hűtőrendszer ..... 30

Gyújtógyertya ..... 30

Meghajtótengelyt ..... 30

Kéttagú hajtótengelycső ..... 31

Levegőszűrő ..... 31

Váltóház ..... 31

Karbantartási séma ..... 33

### MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok ..... 34

Termékazonossági EGK-bizonyítvány ..... 35

---

# BEVEZETÉS

---

## Tisztelt vásárlónk!

Gratulálunk most vásárolt Husqvarna-termékéhez! A Husqvarna története egészen 1689-ra nyúlik vissza, amikor XI. Karl király a Huskvarna folyó partján gyárat építtetett muskétagyártás céljából. A gyárat a Huskvarna folyó partján elhelyezni logikus volt, mivel a folyót vízenergia termelésre használták és ennek következtében vízerőműként működött. A Husqvarna gyár több mint 300 éves fennállása során számtalan termék készült, a fafűtéses tűzhelyektől kezdve modern konyhaberendezésekig, varrógépekig, kerékpárokig, motorkerékpárokig, stb. 1956-ban készült el az első motoros fűnyíró, amelyet 1959-ben a motorfűrész követett. A Husqvarna ma ezen a területen működik.

A Husqvarna ma a világ egyik vezető, a minőséget és a teljesítményt előtérbe helyező gyártója az erdészeti és kerti termékek területén. A vállalat üzleti célkitűzése motor meghajtású termékek kifejlesztése, gyártása és marketingje az erdészeti és kerti felhasználás, valamint az építőipar számára. A Husqvarna célja továbbá, hogy ergonómia, felhasználóbarátság, biztonság és környezetvédelem szempontjából is elől járjon – ezért több részletet kifinomítva, tovább fejleszti termékeit ezeken a területeken.

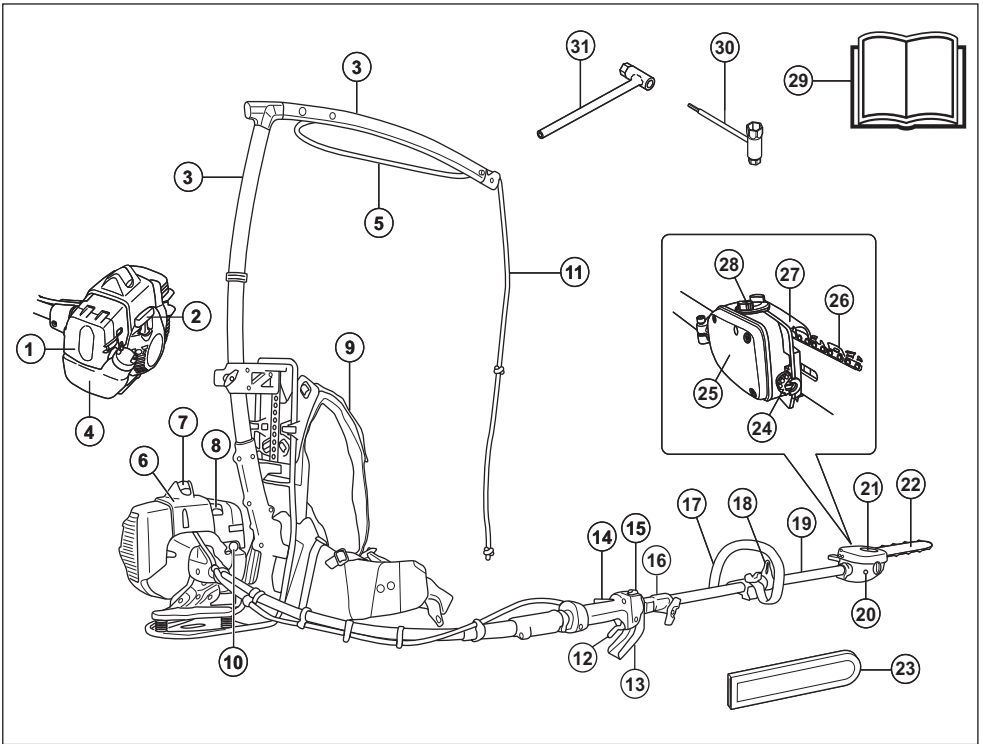
Meggyőződésünk, hogy Ön sokáig elégedett lesz termékünk minőségével és teljesítményével. Azáltal, hogy nálunk vásárol, Ön szükség esetén professzionális javítási és szerviz-segítséget kap. Ha a vásárlás nem elismert viszonteladónál történt, forduljon a legközelebbi szervizműhelyhez.

Reméljük, elégedett lesz gépével, és hogy az sokáig segítőtársa lesz a munkában. Gondoljon arra, hogy ez a használati utasítás egy értékpapír. Tartalmát követve (használat, szerviz, karbantartás stb.) a gép élettartama, sőt másodkezes, használt értéke is jelentősen megnövelhető. Ha Ön eladja gépét, a használati utasítást is adja át az új tulajdonosnak.

Köszönjük, hogy Husqvarna terméket használ!

A Husqvarna AB folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek formáján és külsején előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

# MI MICSODA?



## Mi micsoda?

- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 A légszűrő zárófedele        | 17 Hurokfogantyú                     |
| 2 Indítófogantyú               | 18 Tartóhorog                        |
| 3 Terheléscsökkentő            | 19 Hajtóengelycső                    |
| 4 Üzemanyagtartály             | 20 A lánc kenésének beállítócsavarja |
| 5 Szárhárító                   | 21 A vezetőlemez rögzítőanyája       |
| 6 Motorházfedél                | 22 Vezetőlemez                       |
| 7 Gyertyapipa és gyújtógyertya | 23 Szállítóburkolat                  |
| 8 Szívatószabályozó            | 24 Láncfeszítő csavar                |
| 9 Tartószíjak                  | 25 A lánc olajtartálya               |
| 10 Üzemanyagpumpa.             | 26 Fűrészlánc                        |
| 11 Zsinór                      | 27 A fűrészlánc védőlemeze           |
| 12 Gázadagológomb              | 28 A láncolaj utánatöltése           |
| 13 Gáz/kézvédő                 | 29 Használati utasítás               |
| 14 Gázadagoló-retesz           | 30 Kombinált kulcs                   |
| 15 Leállító kapcsoló           | 31 Gyújtógyertya csőkulcsa           |
| 16 Hajtótengelycsukló          |                                      |

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Indítás előtt a következőkre ügyeljen:

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást.



**VIGYÁZAT!** Hosszú távon a tartós gyártó maradó halláskárosodást okozhat. Ezért mindig használjon megfelelő zaj elleni fülvédőt.



**VIGYÁZAT!** A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Használjon mindig eredeti pótalkatrészeket. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.



**VIGYÁZAT!** A háton hordozható láncfűrész vigyázatlan vagy helytelen használat esetén veszélyes szerszám lehet, amely komoly, sőt halálos sérüléseket is okozhat. Rendkívül fontos, hogy elolvassa és megértse ezt a használati utasítást.



**VIGYÁZAT!** A gép működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.



**VIGYÁZAT!** A motort nem szabad zárt vagy rosszul szellőző helyen járatni, mert a kipufogógázok fulladást vagy szén-monoxid-mérgezést okozhatnak.



**VIGYÁZAT!** Soha ne engedje, hogy gyermekek használják a gépet, vagy a gép közelében tartózkodjanak. Mivel a gép rugós stop kapcsolóval van felszerelve, és enyhe mozgással vagy az indítókarral kifejtett kis erővel is beindítható, bizonyos körülmények között kisgyermekek is elegendő erőt tudnak kifejteni a gép elindításához. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Ezért a gyertyapipát mindig húzza le a gyújtógyertyáról, ha nem tud folyamatosan felügyelni a gépre.

## Fontos

### FONTOS!

A gép kizárólag erdőtisztogatás, valamint ágak és gallyak vágására szolgál.

A használatot nemzeti vagy helyi előírások szabályozhatják. Megfelel az adott előírásoknak.

Soha ne használjon olyan gépet, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak.

Soha ne használja a gépet, ha fáradt, ha szeszesezt fogyasztott, vagy ha olyan gyógyszert szed, amely befolyásolhatja a látását, az ítélőképességét vagy a koordinációs képességét.

Tartson szünetet, ha szükségét érzi. A munkavégzési testtartását is igyekezzon változtatni.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd a Személyi védőfelszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.

Soha ne üzemeltesse a gépet extrém időjárási viszonyok között, például nagy hidegben illetve nagy melegben és/vagy párás időben.

Soha ne használjon olyan gépet, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkákat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. Lásd a Karbantartás című fejezetben leírtakat.

A gép elindítása előtt az összes takarólemezt és védőlemezt fel kell szerelni. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya-pipa és a gyújtáskábel nem sérült.

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Személyi védőfelszerelés

### FONTOS!

A háton hordozható láncfűrész vigyázatlan vagy helytelen használat esetén veszélyes szerszám lehet, amely komoly, sőt halálos sérüléseket is okozhat. Rendkívül fontos, hogy elolvassa és megértse ezt a használati utasítást.

Amikor a gépet használja, viseljen mindig jóváhagyott személyi biztonsági felszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje kereskedő segítségét.



**VIGYÁZAT! Amikor fűlvédőt visel, mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítás után azonnal vegye le a fűlvédőket**

### VÉDŐSISAK ÉS LÁTÓMEZŐ

Ha a tisztítandó törzsek 2 m-nél magasabbak, viseljen védősisakot.



### FÜLVÉDŐK

Használjon elegendő hangtompító hatással rendelkező fűlvédőket.



### SEZMÉVÉDŐ

Védőszemüveg vagy arcvédő maszk használata kötelező.



### VÉDŐKESZTYŰ

Szükség esetén, például a vágófelszerelés összeszerelésénél, ajánlatos védőkesztyűt viselni.



### CSIZMÁK

Viseljen védőbetétes csizmát, acéllemez lábujjvédővel és csúszásgátló talppal.



### NADRÁG

Vágásbiztos nadrágot viseljen.



### RUHÁZAT

Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot, amely nem túl bő, nehogy beakadjon a gallyakba és a bokrok ágaiba. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztelen. Ügyeljen rá, hogy haja ne lógjon a vállára.

### ELSŐSEGÉLY DOBÓZ

Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.



## A gép biztonsági felszerelése

Ez a fejezet elmagyarázza a gép különböző biztonsági felszereléseit, azok működését, valamint azt az ellenőrzést és karbantartást, amelyről a biztonságos használat érdekében gondoskodnia kell. Lásd a Mi micsoda című fejezetet arról, hogy a különböző alkatrészek hol találhatók meg a gépen.

Ha a gép karbantartását nem megfelelően végzik, illetve a javítási és szervizmunkákat nem képzett szakemberrel végeztetik el, a gép balesetveszélyessé válhat és várható élettartama is csökkenhet. További információért forduljon a legközelebbi szakszerviz munkatársaihoz.

### FONTOS!

A gép szervizeléséhez és javításához speciális szakmai kiképzésre van szükség. Ez különösen érvényes a gép biztonsági felszerelésére. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a gépet nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.

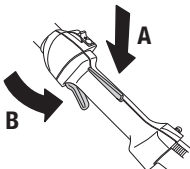
# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK



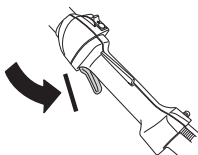
**VIGYÁZAT! Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a biztonsági felszerelése. Végezze el a gép biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkákat az ebben a fejezetben leírtak szerint. Ha a gép az előírt ellenőrzések valamelyikénél nem fe**

## Gázadagoló-retesz

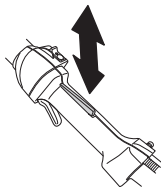
A gázadagoló-reteszt a véletlen gázadagolás megakadályozása céljából alakították ki. Amikor a reteszgombot (A) benyomja (= azaz amikor megfogja a fogantyút), akkor szabaddá teszi a gázadagoló gombot (B). Amikor a fogantyút elengedi, akkor úgy a gázadagoló gomb, mint a reteszgomb visszautrik eredeti helyzetébe. Erről két egymástól független rugórendszer gondoskodik. Ez azt jelenti, hogy a fogantyú elengedésekor a gázadagoló gomb automatikusan üresjáratú állásban rögzül.



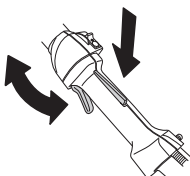
Győződjön meg arról, hogy felengedett reteszgombbal a gázadagológomb üresjáratú helyzetben rögzített.



Nyomja le a reteszgombot, és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti állásába miután felengedi.



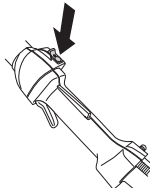
Ellenőrizze, hogy a gázadagológomb és a reteszgomb szabadon mozog, és, hogy a nyomórugók megfelelően működnek.



Lásd az Indítás című fejezetet. Kapcsolja be a gépet és adjon teljes gázt. Engedje el a gázszabályozót és győződjön meg róla, hogy a vágófelszerelés leállt és teljesen mozdulatlan. Ha a vágószerszám alapláratban is forog, ellenőrizze a porlasztó alapláratának beállítását. Lásd a Karbantartás című fejezetben szereplő utasításokat.

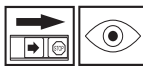
## Leállító kapcsoló

Használja a leállító kapcsolót a motor leállítására.

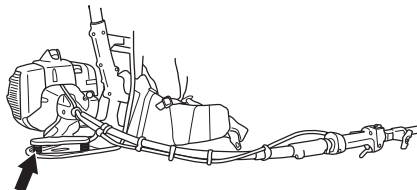


Indítsa be a motort, és győződjön meg arról, hogy az leáll, ha a leállítókapszolót stopállásba helyezi.

## Rezgéscsillapító rendszer



Az Ön gépe rezgéscsillapító rendszerrel van ellátva, amelyet úgy konstruáltak, hogy csökkentse a vibrációkat, és könnyebbé tegye a használatot.



A gép rezgéscsillapító rendszere csökkenti a rezgések terjedését.

Ellenőrizze rendszeresen a rezgéscsillapító elemeket, repedések és torzulások szempontjából. Ellenőrizze, hogy a rezgéscsökkentő egységek sértetlenek-e és rögzítve vannak-e.



**VIGYÁZAT! A rezgéseknek való túlzott kitétel ér- vagy idegsérüléseket okozhat olyan személyeknél, akiknek vérkeringési zavarai vannak. Forduljon orvoshoz, ha annak jeleit tapasztalja, hogy túlzottan ki van téve rezgéseknek. Ezek a panaszok többek között zsibbadás, érzéketlenség, bizsergés, szúrás, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének és felületének megváltozása. Ezek a panaszok többnyire az ujjakban, a kezekben és a csuklóknban jelentkeznek. Alacsony hőmérsékleten a veszély növekedhet.**

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

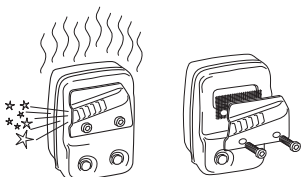
## Kipufogódob



A kipufogódobot arra a feladatra tervezték, hogy a zajszintet minimálisra csökkentse, és hogy a kipufogógázokat a kezelő közeléből elvezesse. A katalizátorral ellátott hangfogó a kipufogógázban lévő ártalmas anyagokat is csökkenti.



A száraz és meleg klímájú országokban nagyobb a tűzveszély. Ezért az ide szállított berendezéseket úgynevezett szikrafogóhálóval látjuk el. Ellenőrizze, hogy az Ön gépének hangfogóján van-e ilyen háló.



Nagyon fontos, hogy a felhasználó kövesse a kipufogódobra vonatkozó ellenőrzési, karbantartási és szervizelőírásokat.

Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a kipufogódobja.



Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kipufogódob biztonságosan hozzá van rögzítve a géphez.



Ha az Ön gépén a kipufogódob szikrafogó hálójával rendelkezik, akkor azt rendszeresen tisztítani kell. Eltömődött háló a motor túlmelegedését okozza, ami a motor komoly károsodásához vezethet.



**VIGYÁZAT! A katalízises elemekkel ellátott hangfogók erősen felhevülnek munka közben és a munka után is melegek maradnak egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. A kipufogó érintése égési sérüléseket okozhat. Ne feledkezzen meg a tűzveszélyről!**



**VIGYÁZAT! A hangtompító belsejében rákkeltő vegyi anyagok is lehetnek. Ügyeljen arra, hogy a hangtompító esetleges sérülésekor ne érintse meg ezeket az anyagokat.**



**VIGYÁZAT! Gondoljon rá, hogy:**

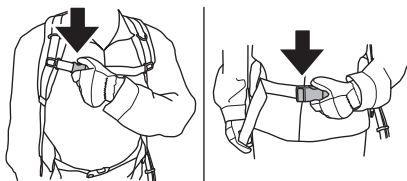
**A motor kipufogógázai forróak, és lehet bennük szikra, mely tüzet okozhat. Soha ne indítsa be a gépet zárt helyiségben vagy gyúlékony anyagok közelében!**

## Tartószíjak



Ellenőrizze, hogy a heveder sértetlen-e.

Vészhelyzet esetén az alábbi módon szabadulhat meg a géptől és a hevedertől.

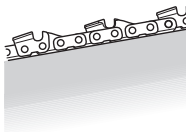


## Vágószerszemet



Ez a fejezet azt taglalja, hogy hogyan növelhető meg a munkateljesítmény és a vágófelszerelés élettartama a vágófelszerelés helyes karbantartása, valamint megfelelő vágófelszerelés alkalmazása által.

- **Csak az általunk javasolt vágószerszemet használja!**

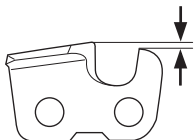


- **Tartsa a lánc fogait éles állapotban. Kövesse utasításainkat, és használja az általunk javasolt reszelőslablont.** Megsérült vagy hibásan kielezett lánc növeli a baleset veszélyét.



# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

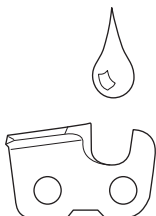
- Tartsa be a helyes mélységhatárolást! Kövesse utasításainkat és használja a javasolt mélységhatároló sablont.** Túl nagy fogásmélység növeli a visszarúgás veszélyét.



- Tartsa a láncot feszesen!** A nem megfelelő feszességű lánc könnyebben leugrik, és a vezetőlemez, a lánc és a csillagkerék túlzott kopásához is vezet.



- Tartsa a vágószerkezetet jól megkent és megfelelően karbantartott állapotban!** Egy elégtelenül olajozott lánc hajlamosabb a szakadásra és a leugrásra, és a vezetőlemez, a lánc és a csillagkerék túlzott kopásához is vezet.



**VIGYÁZAT!** Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a biztonsági felszerelése. Végezze el a gép biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkálatokat az ebben a fejezetben leírtak szerint. Ha a gép az előírt ellenőrzések valamelyikénél nem fe



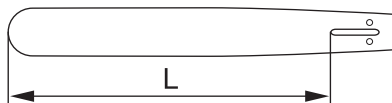
**VIGYÁZAT!** Mielőtt bármilyen munkát végezne a vágófelszerelésen, kapcsolja ki a motort. A vágófelszerelés a gázszabályozó elengedése után is forog. Győződjön meg róla, hogy a vágóeszköz leállt, vegye le a vezetőket a gyújtógyertyáról, és csak azután kezdjen dolgozni rajta.

## A vezetőlemez és a fűrészlánc jellemzői

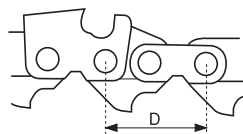
Ha a géphez mellékelt vágófelszerelést elhasználódás vagy meghibásodás miatt cserélni kell, akkor csak az általunk ajánlott típusú vezetőlemez és fűrészláncot használja.

## Vezetőlemez

- Hossz (tum/cm)

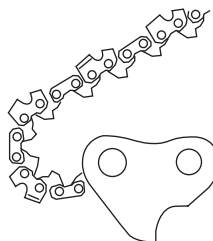


- Láncosztás (hüvelyk). A lánc vezetőszelei közötti távolságnak egyeznie kell a láncvezető végén lévő lánckerék és a meghajtó lánckerék fogai közötti távolsággal.

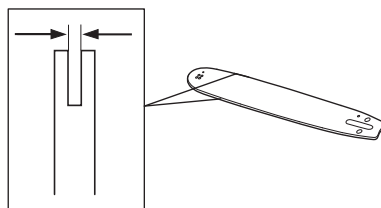


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

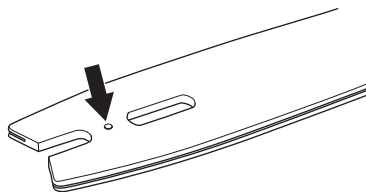
- A meghajtószelek száma (db). A meghajtószelek számát a vezetőlemez hossza, a láncosztás és az orrkerék fogainak száma határozza meg.



- A vezetőlemez nyomszélessége (tum/mm). A vezetőlemez nyomszélességének igazodnia kell a meghajtószelek vastagságához.



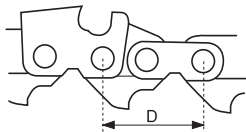
- Kenőfurat és furat a láncfeszítő számára.



# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

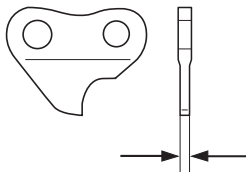
## Fűrészlánc

- A fűrészlánc szemtávolsága (hüvelykben kifejezve). (Három vezetőszer közötti távolság, osztva kettővel.)

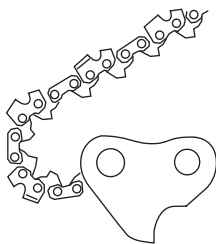


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

- A meghajtószem vastagsága (mm/tum)



- A meghajtószemek száma (db)



## A lánc kiélézése és a mélységhatárolás utánaigazítása



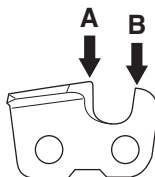
**VIGYÁZAT! Helytelenül élezett láncsal nagyobb a visszarúgás veszélye!**

### Általános tudnivalók a vágófogak kiélézéséről

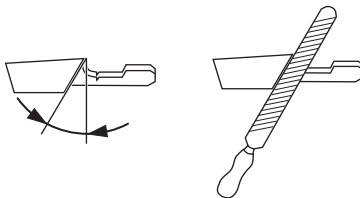


- Soha ne használjon életlen fűrészláncot. Annak a jele, hogy egy lánc életlen, az, hogy nagyobb erőre van szükség a vágószerkezet átnyomásához a fatörzsön, és a keletkező forgácsok nagyon aprók lesznek. Ha a lánc nagyon életlen, akkor egyáltalán nem keletkezik forgács.
- Egy éles lánc valósággal átrágja magát a fán, és hosszú, vékony forgácsokat eredményez.
- A láncnak azt a részét, amely a vágást végzi, vágószemnek nevezzük. Ez vágófogból (A) és

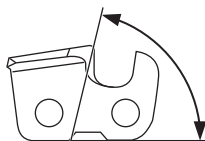
mélységhatároló fogból (B) áll. A vágási mélységet a két fog magassága közötti különbség határozza meg.



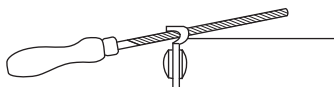
- A vágófog élezésekor öt tényezőre kell figyelni.
  - Élezési szög



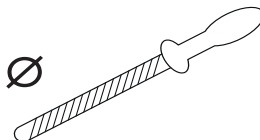
- Vágószög



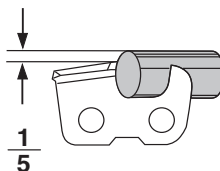
- A reszelő állása



- A körszelvényű reszelő átmérője



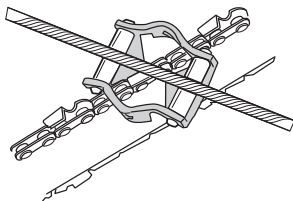
- Reszelési mélység



Megfelelő segédeszközök nélkül nagyon nehéz egy fűrészláncot helyes módon kiélezni. Ajánljuk, hogy használjon

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

reszelőszablont. Ez segítséget nyújt ahhoz, hogy a visszarúgás csökkentése és a vágási teljesítmény maximális legyen.

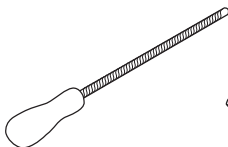


**VIGYÁZAT! Az élezésre vonatkozó utasításoktól való eltérés nagyban növeli a visszacsapódás kockázatát.**

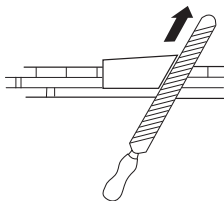
## A vágófogak élezése



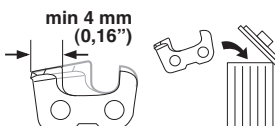
A vágófogak élezéséhez kör- és laposreszelő szükséges.



- Ellenőrizze, hogy a lánc feszes-e. A lazaság oldalirányban instabillá teszi a láncot, amely megnehezíti a megfelelő élezést.
- A vágószemeket mindig a belső oldaluktól kifelé élezze. Csökkentse a nyomást a visszatérő ütemben. Először a vezetőlemez egyik oldalán levő összes fogat élezze meg. Ezután fordítsa meg a fűrészt és élezze meg a további fogakat a másik oldalról.



- Reszelje a fogakat egyforma méretűre. Amikor a vágófogak hosszanti mérete 4 mm-re (5/32") csökken, akkor a lánc elhasználódott és ki kell cserélni.



## Általános tanácsok a mélységhatárolás utánaigazításához



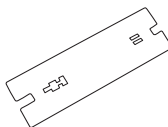
- A vágófog élezésekor csökken a mélységhatárolás (= a vágási mélység). A vágási teljesítmény megőrzéséhez a mélységhatároló fogakat is le kell reszelni a javasolt méretre.



- A csökkentett visszarúgású vágószemnekél a mélységhatároló fog elülső éle le van kerekítve. Nagyon fontos, hogy a lekerekítés sugarát megtartsa, amikor a mélységhatároláson igazít.



- Ajánljuk, hogy használja mélységhatároló sablonunkat a mélységhatárolás és a lekerekítés helyes kialakításához.

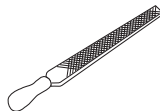
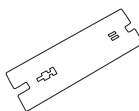


**VIGYÁZAT! Túl nagy fogásmélység növeli a visszarúgás kockázatát!**

## A mélységhatárolás beállítása



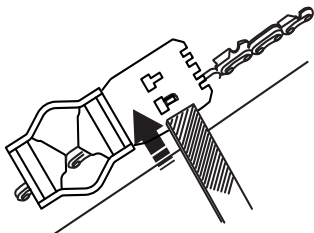
- A mélységhatárolás beállítása előtt a vágófogaknak újonnan kiélezettnek kell lenniük. Javasoljuk, hogy minden harmadik élezéskor igazítson a mélységhatároláson is. FIGYELEM! Ez a javaslat feltételezi, hogy a vágófogak nincsenek túlzottan leereselve.
- A mélységhatárolás utánaigazításához laposreszelőre és mélységhatároló sablonra van szükség.



- Helyezze a sablont a mélységhatároló fogra.
- Helyezze a laposreszelőt a fog kiálló részére és reszelje le a fölösleget. A mélységhatárolás akkor helyes, ha többé

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

nem érez ellenállást, amikor a reszelőt a sablonon húzogatja.

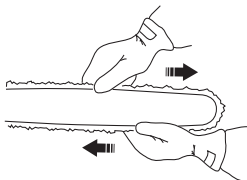


## A lánc megfeszítése

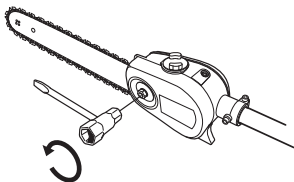


**VIGYÁZAT!** Egy laza lánc leugorhat, és súlyos, sőt életveszélyes sérüléseket is okozhat.

- Minél többet használja a láncot, az annál hosszabb lesz. Ezért fontos, hogy a lazaságot a lánc rendszeres utánafeszítésével megszüntesse.
- Minden tankolásnál ellenőrizze a lánc feszességét. FIGYELEM! Minden új láncnak van egy bejáratási ideje, ami alatt gyakrabban kell a láncfeszességet ellenőrizni.
- Feszítse meg a láncot, amennyire csak lehet, de nem jobban, mint hogy kézzel szabadon körbe lehessen húzni.

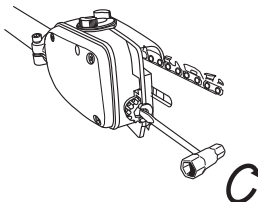


– Csavarja ki a vezetőlemez rögzítőanyáját.

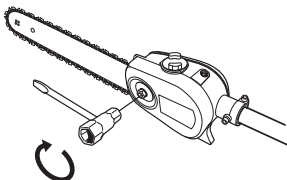


– Feszítse meg a láncot a kombinált kulcs segítségével. Csavarja a beállító csavart az óramutató járásával megegyező

irányba. A lánc feszessége akkor megfelelő, ha az nem lóg lazán a vezetőlemez alsó élénél.



– Kombinált kulcs segítségével szorítsa meg a láncvezető anyáját. Ellenőrizze, hogy kézzel húzva körbeforgatható-e a lánc.



## A vágószerkezet kenése



**VIGYÁZAT!** A vágószerkezet elégtelen kenése láncszakadást okozhat, amely súlyos, sőt életveszélyes sérülésekhez is vezethet.

### Láncolaj

- Az olajnak a fűrész láncán kell maradnia, és ugyanakkor meg kell őriznie folyékonyságát mind meleg időben, mind a téli hidegekben.
- Mi, a láncfűrész gyártói kidolgoztuk és gyártjuk az optimális láncolajat, mely növényi alapja miatt biológiailag lebomlik. Javasoljuk, hogy használja a mi olajunkat mind a környezet kímélése, mind a élettartamának maximális meghosszabbítása céljából.
- Amennyiben a mi olajunk nem elérhető, használjon szabványos láncolajat.
- A fűrészlánc olajozásához szükséges anyag hiányában használhat EP 90 típusú transzmissziós olajat.
- **Soha ne használja ugyanazt az olajat kétszer!** Ez veszélyes mind a kezelőre, mind a gépre, mind a környezetre nézve.

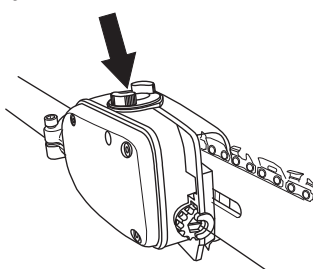
### A láncolaj utánatöltése



Az olajpumpa gyárilag úgy van beállítva, hogy a legtöbb kenési követelménynek megfeleljen. A teletöltött olajtartály normál körülmények között ugyanannyi időre elegendő, mint a teli üzemanyagtartály. Ezért üzemanyag betöltésekor mindig ellenőrizze az olajsintet az olajtartályban, hogy megelőzze a

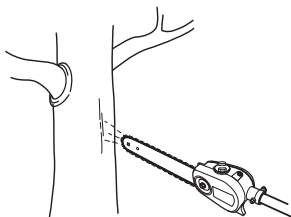
# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

láncfűrésznek és a láncvezetőnek az elégtelen kenés miatti esetleges sérülését.



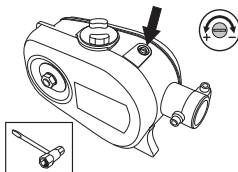
## A lánc kenésének ellenőrzése

- Minden tankolásnál ellenőrizze a lánc kenését. Tartsa a vezetőlemez csúcsát egy világos felület irányába, attól kb. 20 cm-re (8 tum). Háromnegyed gázzal történő, egy percnyi működtetés után a világos felületen egy jól kivehető olajcsíkot kell látnia.



## A lánc kenésének beállítása

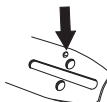
Előfordulhat, hogy száraz vagy kemény fafajták vágásakor növelni kell a kenés mértékét. Az olajáramlás növeléséhez forgassa el az állítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba. Ne feledje, hogy ezzel növekszik az olajfogyasztás, ezért rendszeresen ellenőrizni kell az olaj szintjét a tartályban. Az olajáramlás csökkentéséhez fordítsa el az állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.



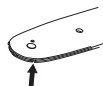
## Mit kell tenni, ha a kenés nem működik:



- Ellenőrizze, nincs-e akadály a láncvezető olajcsatornáiban. Tisztítsa ki, ha szükséges.



- Ellenőrizze, hogy a váltóházban található olajcsatorna nem dugult-e el. Ha szükséges, tisztítsa meg a csatornát.
- Győződjön meg arról, hogy a vezetőlemez orrkereke szabadon forog. Ha a láncfűrész a fent leírt ellenőrzések elvégzése után sem működik, akkor kapcsolatba kell lépni a szakszervizzel.



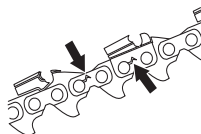
## A vágószerkezet kopásának ellenőrzése

### Fűrészlánc



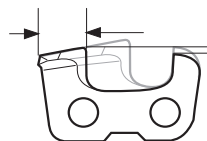
Naponta ellenőrizze a fűrészláncot, hogy:

- Vannak-e látható repedések a csapszegeken és a láncszemekben.
- Nem merev-e a lánc.
- A csapszegek és a láncszemek nem túlzottan kopottak-e.



Javasoljuk, hogy hasonlítsa össze a használatban lévő láncot egy újjal, és így döntse el a kopás mértékét.

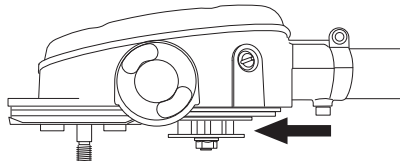
Amikor a vágófogak úgy lekoptak, hogy már csak 4 mm-esek, akkor cserélje ki a láncot.



### A lánc meghajtókereke



Ellenőrizze rendszeresen a meghajtókerek kopásának mértékét. Túlzott kopás esetén cserélje ki azt.



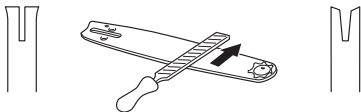
# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Vezetőlemez

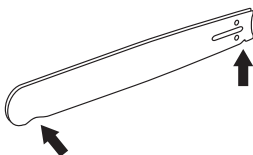


Ellenőrizze rendszeresen, hogy:

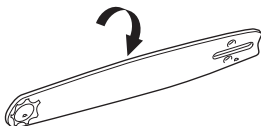
- A vezetőlemez élén képződött-e sorja. Ha szükséges, reszelje le azt.



- A vezetőlemez hornya nem túlzottan kopott-e. Ha szükséges, cserélje ki a vezetőlemezt.
- Hogy a vezetőlemez csúcsa nem túlzottan vagy egyenlőtlenül kopott-e. Ha a csúcs közelében, a vezetőlemez egyik élén mélyedés képződött, az laza lánc következménye.



- A vezetőlemez élettartamának növelése érdekében naponta fordítsa meg azt.



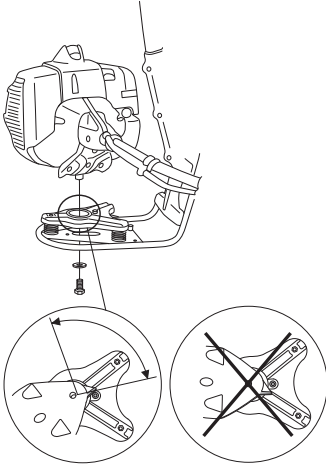
**VIGYÁZAT! Sérült vágófelszerelés használata növeli a balesetvesztélyt.**

# ÖSSZESZERELÉS

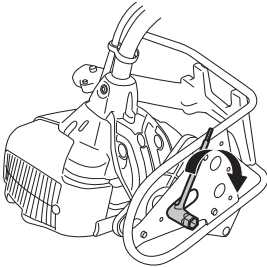
## A tisztítófűrészt összeszerelése



- Szerelje össze a motort és a keretet a csavar segítségével az ábra alapján. A sarok az ütköző megfelelő oldalára kerüljön.



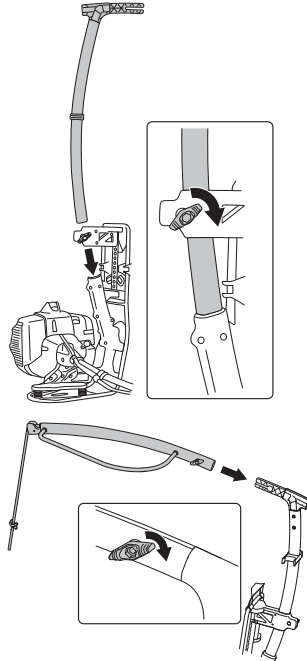
- Kombinált kulcs segítségével erősen (kb. 15 Nm nyomatékkal) szorítsa meg az anyát.



## A terheléscsökkentő összeszerelése



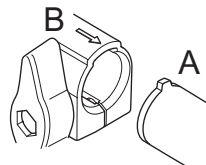
- Szerelje össze a terheléscsökkentőt az itt látható módon, állítsa be a megfelelő magasságra, és húzza meg a szárnyas anyákat.



## A kétrészes rúd összeszerelése

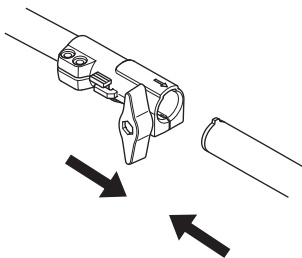


- Lazítsa meg a csatlakozást a gomb az óramutató irányával ellentétes irányba való forgatásával.
- A toldalékon lévő fület (A) igazítsa a csatlakozón lévő nyílhoz (B).

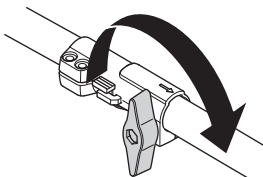


# ÖSSZESZERELÉS

- Nyomja a toldalékot a csatlakozóba, amíg az a helyére nem pattan.



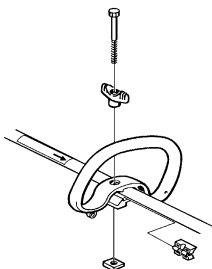
- Az egység használata előtt húzza meg erősen a szárnyas anyát.



## A hurokfogantyú összeszerelése



- Pattintsa fel a hurokfogantyút a rúdra. A hurokfogantyú nem kerülhet a rúdon látható nyíljelzés elé.



- Csúsztassa be a távtartót a hurokfogantyú nyílásába.
- Rögzítse a csavaranyát, a szabályozókilincset és a csavart. Ne húzza túl szorossa.
- Ezen a ponton végezzen el egy utolsó igazítást, hogy kényelmes tartással tudjon dolgozni. Húzza meg a szárnyas anyát.

## A vezetőlemez és a lánc felszerelése

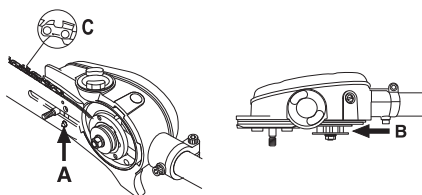


Csavarja ki a vezetőlemez rögzítőanyáját, és vegye le a védőfedelelet.

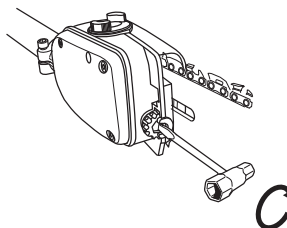
Illessze a vezetőlemezt a rögzítőanya fölé. Helyezze a vezetőlemezt a leghátsó helyzetébe. Illessze a láncot a hajtókerékre és a vezetőlemez bevágásába. Az illesztést a vezetőlemez tetején kezdje.

Ellenőrizze, hogy a vágószemek fogai a vezetőlemez felső felén előre mutatnak-e.

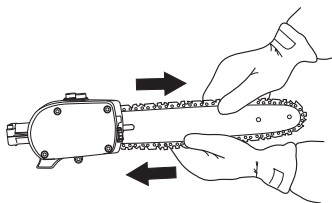
Helyezze fel a fedelet és keresse meg a láncbeállító szeget (A) a vezetőlemez furatában. Győződjön meg arról, hogy a lánc vezetőszermei pontosan illeszkednek a lánckerékre (B) és a lánc a vezetőlemez mélyedésében (C) fut. Húzza meg kézzel a vezetőlemez rögzítőanyáját.



Feszítse meg a láncot a kombinált kulcs segítségével. Csavarja a beállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba. A lánc feszessége akkor megfelelő, ha az nem lóg lazán a vezetőlemez alsó élénél.



- A lánc feszessége akkor megfelelő, ha a lánc nem laza a láncvezető alján, viszont kézzel könnyen körbeforgatható. Kombinált kulcs segítségével szorítsa meg a láncvezető anyáját, megtámasztva közben a láncvezető végét.



- **FIGYELEM!** Egy új lánc feszességét gyakran kell ellenőrizni, amíg azt be nem járátjuk. Ellenőrizze rendszeresen a láncfeszességet. Egy megfelelően megfeszített lánc jó vágóteljesítményt nyújt, és hosszú élettartamú lesz.

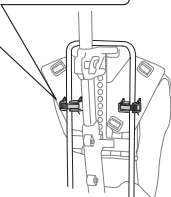
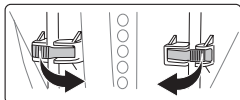
# ÖSSZESZERELÉS

## A heveder és a magassági ágvágó beállítása

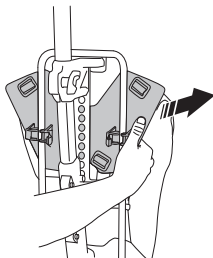


### A hátlap magasságának beállítása

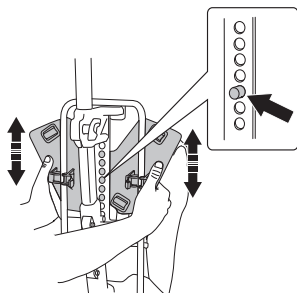
- Lazítsa meg a hátlapot tartó két rögzítőt.



- Az egyik oldalon oldja le a hátlapot a keretről.



- Húzza a hátlapot a kívánt magasságba, és rögzítse. A peceknek igazodnia kell a keret valamelyik nyílásához, lásd az ábrát.



## A tartószíj beállítása

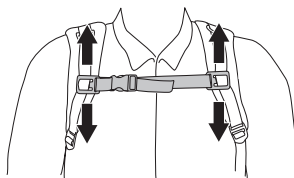
- Vegye fel a tartószíjat.
- Húzza meg a derékpántot, hogy az stabil legyen.



- Húzza meg a mellpántot.



- Szükség esetén húzza a mellpántot feljebb vagy lejjebb, hogy megfelelő helyzetben legyen.



- A vállpántokat úgy állítsa be, hogy a vállakon eloszló terhelés egyenlő legyen.

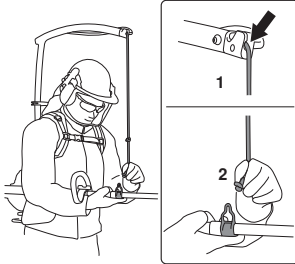


- Lazítsa vagy húzza meg a derékpántot annyira, hogy a terhelésnek mintegy 70%-a a derékra, 30%-a pedig a vállakra essen.

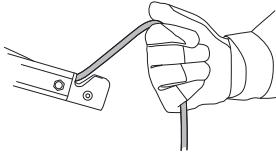
# ÖSSZESZERELÉS

## A munkamagasság beállítása

- Húzza ki a zsinórt a kívánt hosszúságban, és rögzítse az ábra alapján.



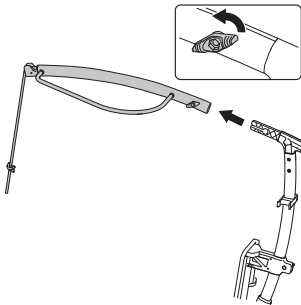
- A zsinór csomóját akassza be a rúdon található függesztőkarikába. Több csomót is köthet a zsinórra, hogy könnyebben válthasson munkahelyzetet.
- Ha a zsinór túl hosszú, oldja ki a terheléscsökkentőt és lazítsa meg, így automatikusan behúzódik.



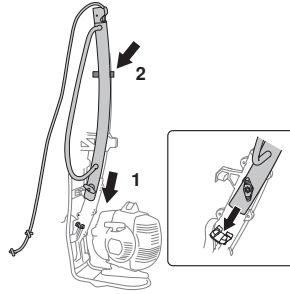
## Szállítási helyzet



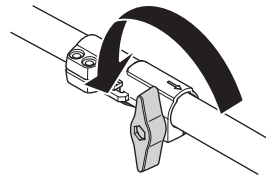
- Szerelje fel a szállítási biztonsági szerkezetet a vágófelszerelésre.
- Szerelje szét a terheléscsökkentőt.



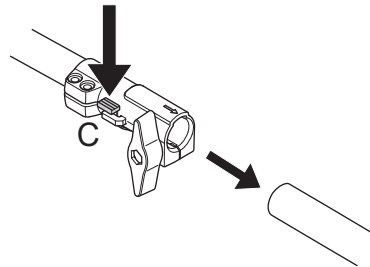
- Állítsa a terheléscsökkentőt az ábrán látható helyzetbe, és így rögzítse.



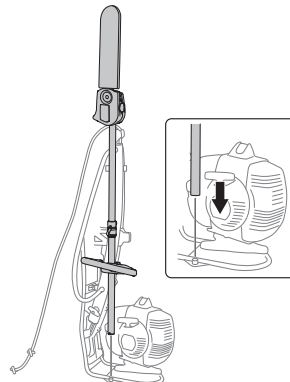
- Szerelje szét a rudat. Lazítsa meg a csatlakozót a szárnyas anyja (legalább 3-szori elforgatásával).



- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (C). Egyenes mozdulattal húzza ki a rudat a tengelykapcsolóból.

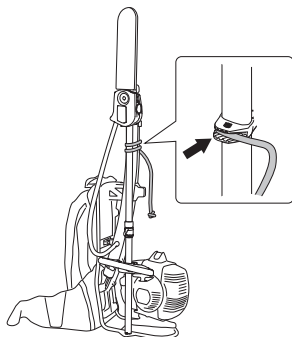


- Állítsa a rudat az ábrán látható helyzetbe.

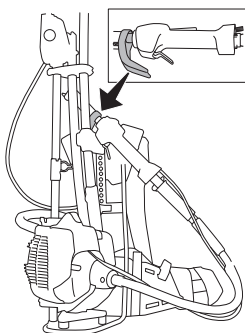


## ÖSSZESZERELÉS

- Tekerje a zsinórt a terheléscsökkentő és a rúd köré, majd rögzítse az ábra alapján.



- Akassza a hajlékony rudat a gázfogantyúra az ábra alapján.



## Üzemanyagbiztonság

Soha ne kapcsolja be a gépet:

- 1 Ha töltés közben ráfolyt az üzemanyag. Töröljön le mindent, és hagyja a kifolyt benzint elpárologni.
- 2 Ha az üzemanyag ráfolyt Önre illetve a ruhájára, azonnal öltözzön át. Öblítse le azokat a testrészeket, amelyek kapcsolatba kerültek az üzemanyaggal. Használjon szappant és vizet.
- 3 Ha a gépből üzemanyag szivárog. Ellenőrizze rendszeresen, nincs-e szivárgás az üzemanyagtartály kupakjánál és az üzemanyagvezetéseken. Szivárgás esetén lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel.

## Szállítás és tárolás

- A gépet és az üzemanyagot úgy tárolja illetve szállítja, hogy az esetlegesen kiszivárgó gőzök ne érintkezhessenek villamos gépekből, villanymotorokból, erőkapcsolókból/árammegszakítókból, fűtőkazánokból, stb. származó szikrákkal vagy nyílt lánggal.
- Az üzemanyagot csak az arra alkalmas és rendszeresített tartályokban tárolja illetve szállítja.
- Hosszabb tárolás előtt ürítse ki a gép üzemanyagtartályát. Érdeklődjön meg a legközelebbi benzinkútnál, hogy hová lehet lefejtetni az elhasznált üzemanyagot. Ürítse ki a tartály tartalmát megfelelő tárolóedényekbe, és helyezze azokat jól szellőző helyre.
- Mielőtt a gépet hosszabb időre használaton kívül helyezné, tisztítsa meg alaposan, és végeztesse el teljes szervizét.
- Szállítás közben, valamint tárolás során a vágófelszerelés szállítási biztosító szerkezete legyen felszerelve.
- Szállításkor rögzítse a gépet.
- A motor véletlen beindításának elkerülése érdekében mindig húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról hosszabb tárolás esetén, vagy ha nem tud folyamatosan felügyelni a gépre, illetve ha bármilyen karbantartási feladatot végez rajta.
- Hagyja lehűlni a fűnyírót, mielőtt beállítja a tárolóhelyiségre.



**VIGYÁZAT! Bánjon óvatosan az üzemanyaggal. Ne feledkezzen meg a tűz- és robbanás-veszélyről, a gőzök belégzésének veszélyeiről.**

## Üzemanyagkeverék

**FIGYELEM!** A gép egy kétütemű motorral van felszerelve, amely benzin és kétütemű motorok számára előállított olaj keverékével működik. Fontos, hogy az olaj részarányát pontosan megmérjük, hogy biztosak lehessünk abban, hogy helyes lesz a keverék. Kis mennyiségű üzemanyag keverésénél már kis eltérések is drasztikus módon befolyásolják a keverék összetételét.



**VIGYÁZAT! Az üzemanyag és annak gőze tűzveszélyes lehet, és belélegezve illetve bőrrel érintkezve súlyos sérüléseket okozhat. Legyen ezért nagyon óvatos, amikor az üzemanyaggal bánt, és gondoskodjon megfelelő szellőzésről.**



**VIGYÁZAT! Az üzemanyagkezelésnél gondoskodjék mindig jó szellőztetésről.**

## Benzin



**FIGYELEM!** Mindig legalább 90 oktános (RON) minőségű benzin/olaj keveréket használjon. Ha a gép katalizátorral van ellátva (lásd a "Műszaki adatok" című fejezetet), mindig jó minőségű, ólmozatlan benzin–olaj keveréket használjon. Az ólmozott benzin tönkreteszi a katalizátort.

Ha van rá lehetősége, használjon környezetbarát, ún. Alkilbenzint.



Etanoltartalmú E10 üzemanyag használható (max. 10% etanoltartalommal). E10-esnél nagyobb etanoltartalmú üzemanyag használata esetén a motor szegény keveréket kap, és ettől károsodhat.

- A legalacsonyabb ajánlott oktánszám (RON): 90. Ha 90 oktánosnál gyengébb minőségű üzemanyaggal üzemelteti a motort, úgynevezett "kopogás" léphet fel. Ez a motor felmelegedéséhez vezet, ami a motor súlyos károsodását eredményezheti.
- Magasabb fordulatszámon történő üzemeltetés során magasabb oktánszámú benzin használata javasolt.

## Kétütemű olaj

- A legjobb eredmény és teljesítmény elérése érdekében használjon HUSQVARNA kétütemű motorolajat, amely kifejezetten léghűtéses, kétütemű motorokhoz készül.
- Soha ne használjon vízhűtéses, kívül szerelt motorokhoz készült kétütemű (más néven TCW vagy "outboard" olajat).
- Soha ne használjon négyütemű motorokhoz használatos olajat.
- A gyenge minőségű olaj vagy a túlságosan erős olaj–üzemanyag keverék veszélyeztetheti a katalizátor működését, és csökkenti annak élettartamát.
- Keverékarány  
1:50 (2%) HUSQVARNA kétütemű olajjal.  
1:33 arány (3%) más, léghűtéses, kétütemű motorokhoz tervezett olajjal, amely megfelel a JASO FB/ISO EGB.

# ÜZEMANYAGKEZELÉS

| Benzin, liter | Kétütemű olaj, liter |           |
|---------------|----------------------|-----------|
|               | 2% (1:50)            | 3% (1:33) |
| 5             | 0,10                 | 0,15      |
| 10            | 0,20                 | 0,30      |
| 15            | 0,30                 | 0,45      |
| 20            | 0,40                 | 0,60      |

## Keverék

- A benzint és az olajat mindig tiszta, benzin számára jóváhagyott tartályban keverje.
- Kezdje mindig a szükséges benzinnennyiség felével. Töltse ehhez hozzá a teljes olajmennyiséget. Keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket. Töltse hozzá a benzin hátralevő részét.
- Alaposan keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket, mielőtt azt a gép üzemanyagtartályába töltené.



- Ne tartalékolja egy hónapnál tovább az üzemanyagot!
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, akkor ki kell üríteni és kitisztítani az üzemanyagtartályt.



**VIGYÁZAT! A katalízises semlegesítő berendezés kipufogója erősen felhevül munka közben és a munka után is meleg marad egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. Ne feledkezzünk el a kigyulladás veszélyéről, különösen akkor, ha a fűrészt tűzveszélyes anyagok és/vag**

## Tankolás



**VIGYÁZAT! A következő óvintézkedések csökkentik a tűzveszélyt:**

**Az üzemanyagot a szabadban, szikra- és lángmentes helyen keverje és öntse.**

**Ne dohányozzon, és ne helyezzen meleg tárgyakat az üzemanyag közelébe.**

**Tankolás előtt mindig állítsa le a motort.**

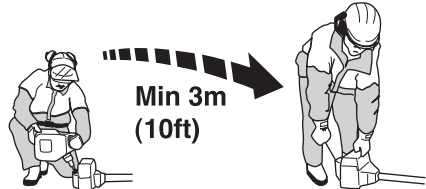
**Feltöltés előtt kapcsolja ki a motort, és hagyja hűlni néhány percig. Az üzemanyagot jól szellőző helyen tölts be. Ne töltsön be üzemanyagot házon belül.**

**A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy az esetleges túlnyomás lassan kiegyenlítődhessen.**

**Szorítsa rá alaposan a tanksapkát tankolás után.**

**Mindig vigye el a gépet a tankolás helyétől és forrásától, mielőtt beindítaná.**

- Használjon túlcordulás-védelemmel ellátott üzemanyagtartályt.
- Ha töltés közben ráfolyt az üzemanyag. Töröljön le mindent, és hagyja a kifolyt benzint elpárologni.
- Törölje le az üzemanyagtartály fedele körüli felületet. Az üzemanyagba került szennyeződések üzemzavarokat okoznak.
- Az üzemanyag betöltése előtt mozgassa meg alaposan a tartályt hogy az üzemanyag jól összekeveredjen.



# BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

## Indítás előtti ellenőrzés



- Ellenőrizze a vágófelszerelést. Soha ne használjon tompa, megrepedt vagy sérült felszerelést.
- Ellenőrizze, hogy a készülék a munkavégzéshez megfelelő állapotban van. Ellenőrizze, hogy az összes csavar és anya meg van-e szorítva.
- Gondoskodjon a lánc megfelelő feszességéről. Lásd „A lánc megfeszítése” című fejezetben szereplő utasításokat.
- Ügyeljen a lánc megfelelő kenésére. Lásd a „Vágófelszerelés kenése” című szakaszban található útmutatást.
- Ügyeljen arra, hogy a fogantyú és a biztonsági egységek megfelelő, használható állapotban legyenek. Soha ne használjon hiányos vagy a műszaki leíráshoz képest módosított gépet.

## Beindítás és leállítás



**VIGYÁZAT! A tengelykapcsoló fedelet és a hajtótengelycsövet a gép beindítása előtt kell felszerelni, ellenkező esetben a tengelykapcsoló kilazulhat és személyi sérüléseket okozhat.**

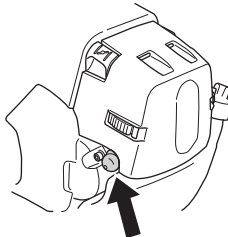
**Mindig vigye el a gépet a tankolás helyétől és forrásától, mielőtt beindítaná.**

**Helyezze a gépet stabil felületre. Győződjön meg róla, hogy a vágófelszerelés nem érintkezik semmivel. Illetéktelenek nem tartózkodhatnak a munkaterületen, ellenkező esetben komoly személyi sérülések veszélye áll fenn. A biztonsági távolság 15 méter.**

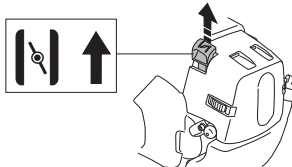
## Beindítás



**Üzemanyagpumpa:** Nyomogassa az üzemanyagpumpa gumilabdáját, míg az el nem kezd üzemanyaggal töltődni. A labdának nem szükséges teljesen megtelnie.



**Szívató:** Állítsa a szivatógombot szivatóállásba.



**VIGYÁZAT! Ha a motor indításakor a szivatószabályozó szivató állásban van, a vágófelszerelés azonnal forogni kezd.**

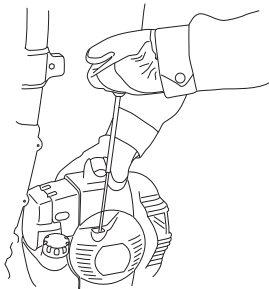
Nyomja a géptestet bal kézzel (FIGYELEM! Ne lábbal!) a talajhoz. Fontos megelőzni a gép rezgéscillapító rendszerének sérülését. Ügyeljen rá, hogy a vágófelszerelés a gép beindításakor ne feküdjön a talajon vagy szabadon álló tárgy mellett.

Ragadja meg jobb kézzel az indítófogantyút, húzza ki lassan az indítózsínort, amíg ellenállásba nem ütközik (az indítóhorgok kapaszkodnak), majd gyors, erőteljes mozdulatokkal rántsa be a motort. **Soha ne tekerje rá a kezére az indítózsínort.**

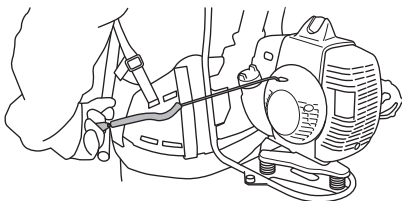
A gyújtással egyidőben nyomja vissza a szivatószabályozót, és ismételten próbálkozzon az indítással, amíg a motor be nem indul.

## BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

**FIGYELEM!** Ne húzza ki az indítózsínort teljesen, és ne engedje el az indítófogantyút, ha a zsinór teljesen kihúzott állapotban van. Ez a gép károsodását okozhatja.

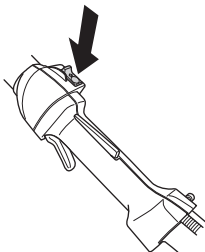


A motor bemelegedése után a gép beindítható, háton tartva is.



### Leállítás

A motort a gyújtás kikapcsolásával lehet leállítani.



**FIGYELEM!** A stop kapcsoló automatikusan visszatér start állásba. A véletlen beindítás elkerülése érdekében szereléskor, ellenőrzéskor vagy karbantartáskor húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.

## Általános munkavédelmi utasítások

### FONTOS!

Ez a fejezet a hátán hordozható láncfűrészsel végzett munkára vonatkozó alapvető biztonsági szabályokat tárgyalja.

Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez.

Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez, úgy véli, nincs elegendő szakértelme.



**VIGYÁZAT! A gép súlyos személyi sérülést okozhat. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Tanulja meg a gép használatát.**



**VIGYÁZAT! Vágóeszköz. Ne érintse meg az eszközt, amíg ki nem kapcsolta a motort.**



**VIGYÁZAT! A gépek hirtelen oldalra csapódhatnak, ha a vezetőlemez csúcsa szilárd tárgynak ütközik. A jelenség neve visszarúgás. A visszarúgás olyan erőteljes is lehet, hogy a gépet és/vagy a kezelőt elfordíthatja valamelyik irányba, és így a kezelő elveszítheti uralmát a gép felett. Ne vágjon a vezetőlemez csúcsával.**

## Alapvető munkavédelmi szabályok



### 1 Figyelje környezetét:

- Hogy meggyőződjön arról, hogy nincsenek személyek, állatok, vagy olyan tárgyak a közelben, amelyek befolyásolhatják a gép fölötti uralmát.
  - Hogy biztosíthassa, hogy sem embert, állatot és egyebet nem fenyeget a vágófelszereléssel vagy a szétszóródó részekkel való érintkezés veszélye.
  - FIGYELEM! Ne használja a gépet olyan körülmények között, ahol ha baleset következne be, nem lenne lehetősége segítséget hívni.
- Ne használja a fűrészst rossz időben, például sűrű ködben, erősen zuhogó esőben, erős szélben vagy nagy hidegben, stb. A hideg időben végzett munka fárasztó, és gyakran kockázatokkal is jár, például jeges talaj, előre ki nem számítható dőlési irány, stb.
  - Vizsgálja meg a munkaterületet. Távolítson el minden mozdítható tárgyat, pl. kőveket, üvegcserepeket, szögeket, fémdrótokat, zsinegeket, stb., amelyeket a

vágófelszerelés felkaphat, vagy amelyek esetleg a felszerelésre csavarodhatnak.

- Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon, és járása biztos legyen. Nézzon körül és ellenőrizze lehetséges akadályok (például gyökerek, kővek, gödrök, árkok, stb.) jelenlétét, arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Lejtős helyeken nagy elővigyázata
- Legyen rendkívül óvatos a feszített törzsek fűrészelésekor. Egy feszített törzs fűrészelés közben és után is visszaugorhat eredeti helyzetébe. Ha Ön helytelenül helyezkedik el, illetve nem jó helyen kezdi a fűrészelést, a fa Önre vagy a gépre zuhanhat, és Ön elveszítheti a kontrollt. Mindkét eset súlyos személyi sérüléseket okozhat.



- Tartsa meg egyensúlyát, és álljon szilárdan.
- A gépet mindig két kézzel fogja. A gépet tartsa a törzs mellett.



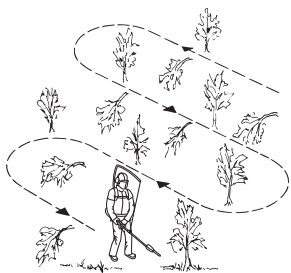
- Ha másik helyre viszi a gépet, kapcsolja ki a motort. Ha a gépet nagyobb távolságokra viszi illetve szállítja, alkalmazza a szállítási biztosító szerkezetet.
- Ne tegye le a gépet, ha a motor jár, anélkül, hogy felügyelne rá.



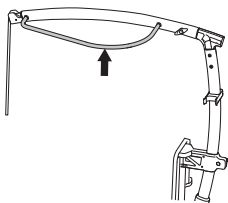
**VIGYÁZAT! Senkit ne engedjen a munkaterületre. Gyermekek, állatok, szemlélődők és segítőársak is csak 15 m távolságig közelíthetik meg a munkaterületet. Ha valaki közeledik, azonnal állítsa le a gépet. Mielőtt megfordulna a géppel, mindig ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e valaki a biztonsági zónán belül.**

## Erdőtisztogatás

- A tisztogatás megkezdése előtt ellenőrizze a munkafelületet, a terepet, a talaj dőlésszögét, hogy a terep köves-e, vannak-e rajta, gödrök, stb.
- Ezután kezdje el a munkát a terep könnyebbik részén, és így a tisztogatás jól kezdődik.
- Szisztematikusan, előre-hátra mozogva dolgozzon a terepen, és minden egyes húzással 4–5 m területet fogjon be. A munkavégző ezzel mindkét oldalon kihasználja a gép teljes munkaterületét, és egy könnyű, változatos munkaterületen dolgozhat.



- Egy munkaszakasza hossza kb. 75 m legyen. A töltőállomást is vigye magával, abban az ütemben, ahogyan a munka halad.
- Lejtőkön a munkaszakasza mindig legyen merőleges a lejtőre. Sokkal könnyebb keresztben haladni a lejtőn, mint le- és felfelé vezető irányban.
- A munkaszakasza úgy tervezze meg, hogy kikerülhesse az árkokat és az egyéb akadályokat a terepen. Vegye figyelembe a szélviszonyokat is, hogy a kivágott fák a terep már megtisztított részére dőlhessenek.
- A szárhárító funkciója az, hogy védje a felhasználót és a gépet a leeső letisztított száráktól.



- Ha a fák sűrűn egymás mellett állnak, a haladás sebességét ennek figyelembevételével válassza meg.

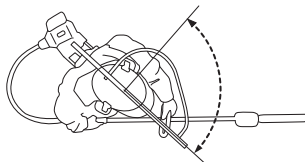
## A fadöntés technikája



**VIGYÁZAT!** Soha ne fűrészeljén ágat a derekánál magasabban. Magasabb tuskó esetén kontrollálhatatlan lehet a döntés iránya.

- 1 Sohasé döntson fát megtisztítatlan területre.

- 2 Vágáskor a 9–12 órás szektorban dolgozzon.



- 3 Helyezkedjen el úgy, hogy meg tudjon felelni az 1. és a 2. pontnak.
- 4 Az ezzel a géppel vágható fák javasolt maximális átmérője 15 cm.
- 5 Legfeljebb derékmagasságú tuskóval nagyobb lehetősége van arra, hogy a fát a kívánt irányba döntse.
- 6 Toló vágás és nyomás esetén a fa a vezetőlemezhez képest hátrafelé dől.
- 7 Húzó vágás esetén a fa a vezetőlemezhez képest előre dől.
- 8 A vezetőlemez segítségével irányítsa a fát a kívánt dőlési irányba. Nagyobb fák esetén használja a vezetőlemez mögött elhelyezett nyomó- és húzóhorgot.
- 9 A fatörzs átvágása után gondoskodjon róla, hogy a fa ledőljön, mielőtt a gépet elvinné.

## Gallyazás



**VIGYÁZAT!** Soha ne álljon közvetlenül a levágandó ág alá. Ez akár súlyos vagy halálos sérülést is okozhat.



**VIGYÁZAT!** Vegye figyelembe az elektromos felsővezetékek közelében folytatott munka során alkalmazandó biztonsági szabályokat.

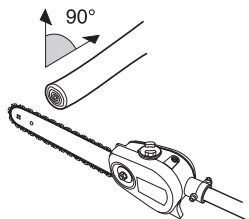


**VIGYÁZAT!** A berendezés nincs elektromosan szigetelve. Ha a gép nagyfeszültségű elektromos vezetékhez ér vagy annak közelébe kerül, halálos vagy súlyos testi sérülés következhet be. Az elektromos áram két pont között elektromos ívet képezve is átjuthat. Minél nagyobb a feszültség, annál nagyobb távolságon képes ívet képezni az áram. Az áram ágakon és más tárgyakon is képes áthaladni, különösen, ha azok nedvesek. A gép és a nagyfeszültségű vezetékek és/vagy azokat érintő tárgyak között mindig tartson legalább 10 méter távolságot. Ha ezen a biztonságos távolságon belül kell dolgoznia, mindig lépjen kapcsolatba az illetékes áramszolgáltatóval, hogy a munka megkezdése előtt elvégezzék az áramtalanítást.

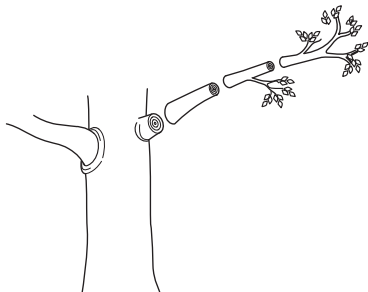
- Különösen óvatosan járjon el, ha elektromos felsővezetékek közelében dolgozik. A lehulló ágak rövidzárlatot okozhatnak.

## MUNKATECHNIKA

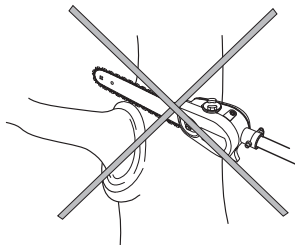
- Ha csak lehet, úgy helyezkedjen el, hogy az ágakat a megfelelő szögben vágassa el.



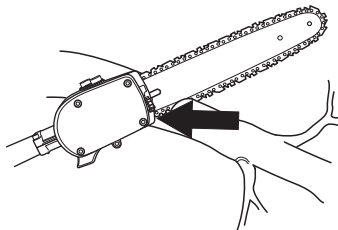
- A nagyobb ágakat több lépésben vágja le, így pontosabban meghatározhatóvá válik az ágdarabok leesésének helye. Azt is számításba kell vennie, hogy a lehulló ágak a talajról a felhasználó felé pattanhatnak.



- Ne vágjon bele az ág tövénél található vastagabb részbe, mert ezzel lelassul a fa gyógyulása és gombásodás is előfordulhat!

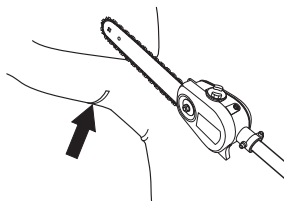


- A vágás során a vágófejen található ütközőt használja támasztékként. Ezzel elkerülhető, hogy a vágófelszerelés „megugorjon” az ágon.



- Az ág átvágása előtt tegyen egy kezdővágást az ág alsó felén. Ezzel megakadályozhatja a kéreg felszakadását,

amely lelassíthatja a fa gyógyulását és tartós sérülést okozhat rajta. A vágás mélysége az elakadás elkerülése érdekében legfeljebb csak az ág vastagságának egyharmada lehet. Amikor kihúzza a vágófelszerelést az ágból, az elakadás elkerülése érdekében ne hagyja leállni a láncot.



- Ügyeljen arra, hogy szilárd felületen álljon, és munkáját ne akadályozzák ágak, kövek vagy fák.



**VIGYÁZAT!** Soha ne adjon gázt olyankor, amikor nem látja teljes hosszában a vágófelszerelést.

## Porlasztó

Az Ön Husqvarna-terméke a káros kipufogógázok csökkentését előíró specifikációk szerint készült.

## Működés

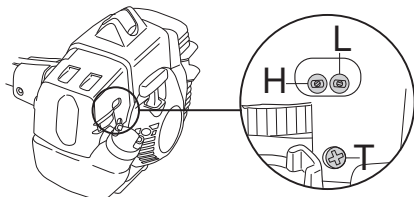


- A porlasztó a gázadagolón keresztül szabályozza a motor fordulatszámát. Az üzemanyag-levegő keverék összetételi aránya szabályozható. Ahhoz, hogy kihasználjuk a motor maximális teljesítményét, a beszabályozásnak helyesnek kell lennie.
- A porlasztó beállítása azt jelenti, hogy a motort a helyi működési feltételekhez igazítjuk, például a klímához, a magassághoz, a használt benzinhoz és kétütemű olajhoz.
- A porlasztónak három beállítási lehetősége van:

L = Alacsony fordulatszámú fűvóka

H = Magas fordulatszámú fűvóka

T = Üresjárat-szabályozócsavar



- A kívánt üzemanyagmennyiséget, a fojtószelep által beengedett levegőáramhoz viszonyítva, az L- és H-fűvóka szabályozza. Ha ezeket az óra járásával megegyező irányba csavarjuk, akkor az üzemanyag-levegő keverék soványabb lesz (kevesebb üzemanyag), ellenkező irányba csavarva pedig dúsabb lesz a keverék (több üzemanyag). Soványabb keverék magasabb fordulatszámot, dúsabb keverék pedig alacsonyabb fordulatszámot eredményez.
- A T csavar szabályozza az üresjárat fordulatszámot. Az óra járásával megegyező irányba csavarva magasabb, ellenkező irányba csavarva pedig alacsonyabb lesz az üresjárat fordulatszám.

## Alapbeállítás

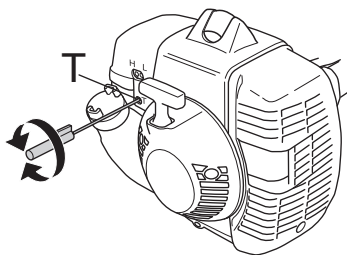
- A porlasztón az alapbeállítást a gyári próba során már elvégezték. Az alapbeállítás az optimálisnál dúsabb keveréket eredményez, és ezt a beállítást a gép használatának első órái alatt meg kell tartani. Ezután következik a porlasztó finombeállítása. Ezt szakembernek kell elvégeznie.

**FIGYELEM!** Ha a vágófelszerelés alapjáraton forog, a T csavart addig kell csavarni az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a vágófelszerelés meg nem áll.

## Az alapjárat fordulatszám beállítása

A beállítások előtt a légszűrőt ki kell tisztítani és a légszűrőfedeleket a helyére kell szerelni.

Amennyiben újrabéállításra van szükség, állítsa be az alapjárat fordulatszámot a T csavarral. Csavarja először a T csavart az óramutató járásával megegyező irányba, addig, amíg a vágófelszerelés forogni nem kezd. Tekerje azután a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, addig, míg a vágófelszerelés le nem áll. Az alapjárat akkor van helyesen beállítva, ha a motor minden helyzetben egyenletesen jár. Az alapjárat fordulatszám és a vágófelszerelés forgásához szükséges fordulatszám között viszonylag nagy különbségnek kell lennie.



**VIGYÁZAT!** Ha az alapjáratot nem lehet úgy beállítani, hogy a vágófelszerelés ne forogjon, forduljon szervizműhelyhez / kereskedőhöz. Ne használja a gépet addig, amíg az nincs helyesen beállítva illetve megjavítva.

## A gázhuzal ellenőrzése és beállítása

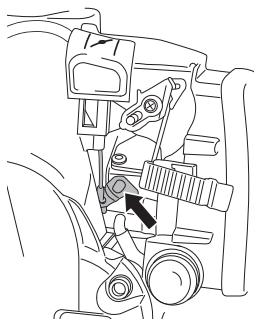


A gázhuzalt 100 munkaóra után kell beállítani, illetve akkor, ha a motor rosszul működik.

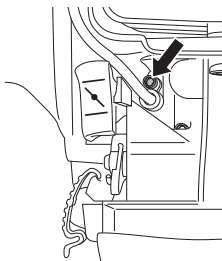
- Gondoskodjon az alapjárat fordulatszám megfelelő beállításáról. Lásd „Az alapjárat fordulatszám beállítása” című fejezetben szereplő utasításokat.
- Kapcsolja ki a motort.
- Vegye le a hengerfedeleket.
- A gázadagolót tartsa maximális gáz beállításon.

# KARBANTARTÁS

- 5 Ellenőrizze ujjával, feljebb lehet-e nyomni a karburátorgázkart (A). Ha igen, akkor be kell állítani a gázhozalt.



- 6 A beállításához forgassa a beállítócsavart (B) az óramutató járásával egyező irányba, majd térjen vissza az 5. lépéshez – mindaddig, amíg maximális gázbeállításnál a karburátorgázkar el nem éri a végállást.



- 7 Helyezze fel a hengerfedelelet, és ellenőrizze az alapjáratú fordulatszámot. Alapjáraton a vágófelszerelésnek nem szabad forognia. Ha mégis forog, akkor csavarja a beállítócsavart visszafelé (az óramutató járásával ellentétes irányba), amíg a vágófelszerelés le nem áll.

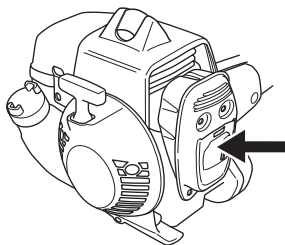
## Kipufogódob



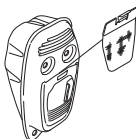
**FIGYELEM!** Egyes hangtompítók katalizátorosak. Olvassa el a Műszaki adatok című fejezetet, hogy megtudja, hogy az Ön gépe katalizátoros-e.

A kipufogódobot arra a feladatra tervezték, hogy csökkentse a zajszintet, és, hogy a kipufogógázokat a kezelőtől elvezesse. A kipufogógázok forróak, és szikrákat tartalmazhatnak,

amelyek tüzet okozhatnak, ha száraz és gyúlékony anyaggal érintkeznek.



Bizonyos kipufogódobok speciális szikrafogó hálóval vannak ellátva. Ha az Ön gépén van ilyen háló, akkor azt hetente legalább egyszer meg kell tisztítani. Ezt drótkéfével lehet a legjobban elvégezni.



A hálót a nem katalizátoros hangtompítókön hetente egyszer kell tisztítani, esetleg cserélni. A hálót a katalizátoros hangtompítókön havonta egyszer ellenőrizni, esetleg tisztítani kell. **Ha a háló sérült, cserélje ki.**

Ha a háló gyakran eltömődik, az annak a jele lehet, hogy a katalizátor nem működik megfelelően. Ellenőriztesse a szerkezetet viszonteladóijával. Egy eltömődött háló a gép túlmelegedéséhez, és a henger és a dugattyú sérüléséhez vezet. Lásd a Karbantartás című fejezetben szereplő utasításokat is.

**FIGYELEM!** Ne üzemeltesse a gépet hibás hangfogóval.

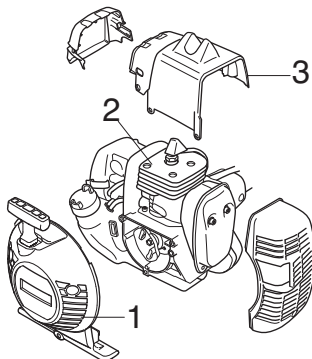


**VIGYÁZAT!** A katalizises elemekkel ellátott hangfogók erősen felhevülnek munka közben és a munka után is melegek maradnak egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. A kipufogó érintése égési sérüléseket okozhat. Ne feledkezzen meg a tűzveszélyről!

## A hűtőrendszer



A lehető legalacsonyabb üzemi hőmérséklet megtartása érdekében a gép hűtőrendszerrel van felszerelve.



A hűtőrendszer a következőkből áll:

- 1 Az indítószerkezeten található levegőbeszívó nyílás
- 2 Hűtőbordák a hengeren
- 3 Motorházfedél (a hűtőveget a henger felé tereli)

Tisztítsa meg kefével a hűtőrendszert hetente egyszer, erős igénybevétel esetén gyakrabban is. Szennyezett vagy eltömődött hűtőrendszernek a gép túlmelegedése az eredménye, ami a dugattyú és a henger károsodását okozza.

## Gyújtógyertya



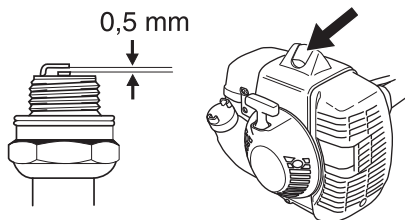
A gyújtógyertya műszaki állapotát befolyásolja:

- Helytelen porlasztóbeállítás.
- Nem megfelelő a kenőanyag ( túl sok az olaj, vagy rossz a minősége).
- Elszennyeződött levegőszűrő.

Ezek a tényezők lerakódásokat okozhatnak a gyújtógyertya elektródáin, ami üzemzavarokhoz és indítási problémákhoz vezethet.

Ha a gép erőtlen, nehéz beindítani, vagy egyenlőtlen az üresjárata, akkor mindig ellenőrizze először a gyújtógyertyát. Ha a gyújtógyertya elszennyeződött, tisztítsa meg azt és ellenőrizze a szikraközt. A helyes szikraköz 0,5 mm. A

gyújtógyertyát kb. egy hónapnyi üzemelés után ki kell cserélni, vagy korábban, ha az elektródák nagyon elhasználódtak.



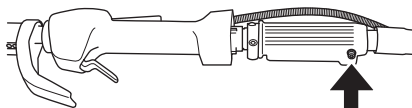
**FIGYELEM!** Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát! Nem megfelelő gyújtógyertya komolyan károsíthatja a hengert és a dugattyút. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.

## Meghajtótengelyt

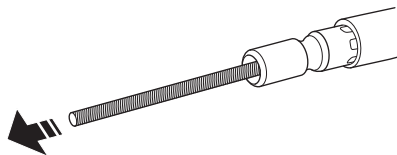


A hajlékony hajtótengely kenése Husqvarna hajtótengelyzsírral történik. A tengelyt legalább 6 havonta kell kenni.

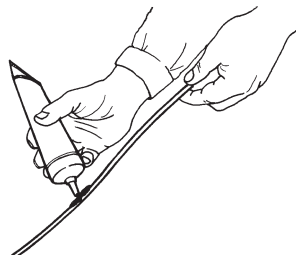
- 1 Csavarja ki a hajtótengely burkolatát a rúdhoz rögzítő kapupántcsavart.



- 2 Húzza le a rudat a hajlékony tengelyről.
- 3 Távolítsa el a hajtótengelyt a hüvelyéből (rázza ki, vagy húzza ki fogóval).

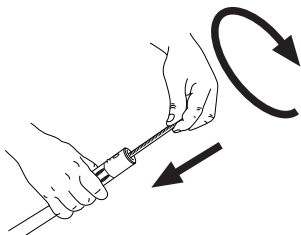


- 4 Nyomja a zsírt a tubusból a tengelyre annak teljes hosszában. Kenje el kefe vagy rongy segítségével.

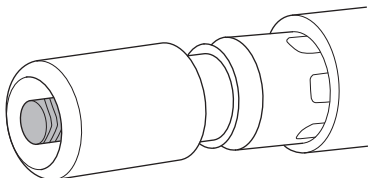


# KARBANTARTÁS

- 5 Tolja vissza a hajtótengelyt a hüvelyébe. Gondoskodjon a tengely jó illeszkedéséről úgy, hogy egyszerre forgatja és nyomja befelé.



- 6 A tengely akkor van jól behelyezve a burkolatába, ha a tengely vége és a burkolat pereme egy síkba esik.

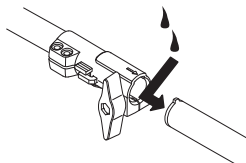


- 7 Erősítse a hajtótengely burkolatát a rúdra. A rudat oda-vissza csavarva nyomhatja be.
- 8 Húzza meg a kapupántcsavart.
- 9 Ügyeljen rá, hogy a húzal köpenye ne csavarodjon a hajlékony tengely köré.

## Kéttagú hajtótengelycső



A hajtótengely végét a hajtótengelycső alsó tagjában 30-óránként kenje meg gépszírral. A rendszeres kenés elmaradása esetén a kéttagú modelleknél fennáll az a veszély, hogy a hajtótengely végei (a tengelykapcsolásnál) berágódnak.



## Levegőszűrő

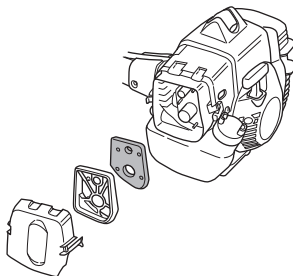


A levegőszűrőt rendszeresen tisztítani kell a portól és a szennyeződésektől, hogy elkerüljük a következőket:

- A porlasztó üzemenzavarai.
- Indítási problémák.
- A motor teljesítményének csökkenése.
- A motor részeinek fölösleges kopása

- Szokatlanul nagy üzemanyagfogyasztás.

A levegőszűrőt 25 óránként, vagy rendkívül poros körülmények esetén többször kell tisztítani.



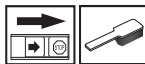
### A levegőszűrő tisztítása

A hengerfedelel levéve emelje ki a levegőszűrőt. Mossa át a szűrőt meleg szappanos vízzel. Visszaszereléskor a szűrőnek száraznak kell lennie.

Egy bizonyos időn túl használt levegőszűrőt nem lehet teljesen megtisztítani. Ezért rendszeres időközönként új levegőszűrőre kell azt cserélni. **Egy megrongálódott levegőszűrőt mindig ki kell cserélni.**

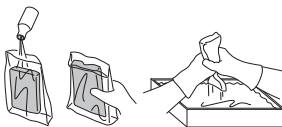
Ha a gépet poros környezetben használja, a levegőszűrőt be kell olajozni. Lásd A levegőszűrő beolajozása című fejezetben szereplő utasításokat.

### A levegőszűrő beolajozása



Mindig HUSQVARNA szűrőolajat (cikkszám 531 00 92-48) használjon. A szűrőolaj oldószert tartalmaz, hogy könnyű legyen eloszlatni a szűrőben. Vigyázzon ezért, hogy az olaj ne kerüljön a bőrére.

Helyezze bele a szűrőt egy műanyagtasakba, majd öntse bele a szűrőolajat. Gyúrja át a műanyagtasakot, hogy az olaj jól eloszoljon. Emelje ki a szűrőt a műanyagtasakból, és mielőtt visszaszerelné, távolítsa el a fölösleges olajat belőle. Soha ne használjon hagyományos motorolajat. Az a szűrőn keresztül meglehetősen gyorsan lesüllyed a fenékre.



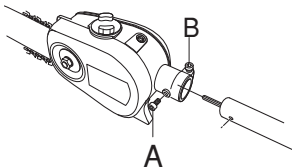
### Váltóház



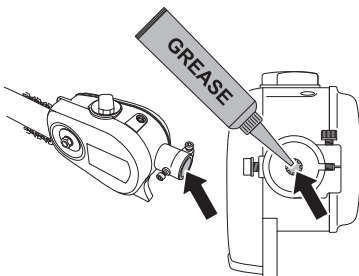
Ellenőrizze, van-e zsír a sebváltóházban, és szükség esetén töltsen fel azt új zsírral. Ezt kb. 6 havonta el kell végezni. Az alábbiak szerint járjon el:

## KARBANTARTÁS

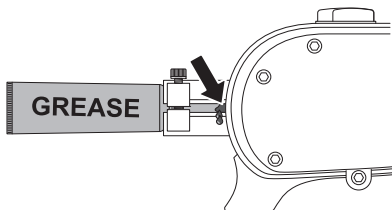
- 1 Lazítsa ki a két csavart (A és B), és vegye le a vágófejet a tengelyről.



- 2 Ellenőrizze, van-e zsír a sebvártóházban: nézzon bele a hajtótengely nyílásába (lásd az ábrát). Ha nem látható zsír, akkor a sebvártóházat fel kell tölteni új zsírral.



- 3 A zsírral való feltöltéshez dugja be a zsírzótubust minél mélyebbre a nyílásba, és töltsön be zsírt, amíg az ki nem csordul a nyílásból.



- 4 Illessze a vágófejet a tengelyre, és húzza meg a két csavart.

# KARBANTARTÁS

## Karbantartási séma

Alább következik egy lista a gép karbantartásának pontjaival. A legtöbb pontot a Karbantartás című fejezet írja le. A felhasználó kizárólag olyan karbantartási és szervizmunkákat végezhet, amelyek ebben a használati utasításban szerepelnek. Komolyabb beavatkozásokat csak elismert szervizműhely végezhet.

| Karbantartás                                                                                                                                                                                                                                    | Napi karbantartás            | Heti karbantartás | Havi karbantartás |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------|-------------------|
| Tisztítsa meg a gépet kívülről.                                                                                                                                                                                                                 | X                            |                   |                   |
| Ellenőrizze, hogy a heveder sértetlen-e.                                                                                                                                                                                                        | X                            |                   |                   |
| Ellenőrizze a gázszabályozó zár és a gázszabályozó működését biztonsági szempontból.                                                                                                                                                            | X                            |                   |                   |
| Ellenőrizze, hogy a leállító kapcsoló működik-e.                                                                                                                                                                                                | X                            |                   |                   |
| Győződjön meg róla hogy a vágófelszerelés alapjában nem jön mozgásba.                                                                                                                                                                           | X                            |                   |                   |
| Tisztítsa meg a levegőszűrőt. Ha szükséges, cserélje ki.                                                                                                                                                                                        | X                            |                   |                   |
| Ellenőrizze, hogy a csavarok és csavaranyák megfelelően meg vannak-e húzva.                                                                                                                                                                     | X                            |                   |                   |
| Ellenőrizze, hogy nincs-e üzemanyagszivárgás a motortól, üzemanyagtartálytól illetve üzemanyagvezetékektől.                                                                                                                                     | X                            |                   |                   |
| Tisztítsa meg a védőburkolat alatti területet.                                                                                                                                                                                                  | X                            |                   |                   |
| Ellenőrizze indítószerkezetet a zsinórjával.                                                                                                                                                                                                    |                              | X                 |                   |
| Ellenőrizze, hogy a rezgécscillapító elemek sértetlenek-e.                                                                                                                                                                                      |                              | X                 |                   |
| Tisztítsa meg a gyújtógyertya külső felületét. Szerelje le a gyertyát és ellenőrizze az elektródahézagokat. A hézag 0,5 mm legyen, ellenkező esetben a gyertyát ki kell cserélni. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja. |                              | X                 |                   |
| Tisztítsa meg a gép hűtőrendszerét.                                                                                                                                                                                                             |                              | X                 |                   |
| Tisztítsa meg illetve cserélje ki a hangtompító szikrafogóhálóját (csak a katalizátorral nem rendelkező hangtompítókra vonatkozik).                                                                                                             |                              | X                 |                   |
| Tisztítsa meg a porlasztót kívülről, és a porlasztó környékét.                                                                                                                                                                                  |                              | X                 |                   |
| Reszelje le az esetleges sorját a vezetőlemezről.                                                                                                                                                                                               |                              | X                 |                   |
| Tisztítsa ki az üzemanyagtartályt.                                                                                                                                                                                                              |                              |                   | X                 |
| Ellenőrizze, hogy az üzemanyagszűrő nincs-e elszennyeződve, illetve hogy az üzemanyagvezetéken nincsenek-e repedések vagy egyéb sérülések. Szükség esetén cserélje ki.                                                                          |                              |                   | X                 |
| Ellenőrizze az összes villamos vezetékét és csatlakozást.                                                                                                                                                                                       |                              |                   | X                 |
| Cserélje ki a gyújtógyertyát. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.                                                                                                                                                     |                              |                   | X                 |
| Ellenőrizze és esetlegesen tisztítsa meg a hangtompító szikrafogóhálóját (ez kizárólag a katalizátoros hangtompítókra vonatkozik).                                                                                                              |                              |                   | X                 |
| Kenje meg a hajtótengelyt Husqvarna hajtótengelyszírral.                                                                                                                                                                                        | Ezt hathavonta hajtsa végre. |                   |                   |
| Ellenőrizze, van-e zsír a sebáltóházban. Szükség esetén töltsen fel új zsírral.                                                                                                                                                                 | Ezt hathavonta hajtsa végre. |                   |                   |

# MŰSZAKI ADATOK

## Műszaki adatok

### 535FBX

#### Motor

|                                                                 |          |
|-----------------------------------------------------------------|----------|
| Hengerűrtartalom, cm <sup>3</sup>                               | 34,6     |
| Hengerátmérő, mm                                                | 38,0     |
| Löket, mm                                                       | 30,5     |
| Javasolt max. fordulatszám, megterhelés nélkül, ford/perc       | 11500    |
| Fordulatszám alapjáraton, ford/perc                             | 2900     |
| Legnagyobb motorteljesítmény az ISO 8893 szerint, kW/ ford/perc | 1,6/8400 |
| Katalizátoros hangtompító                                       | Igen     |
| Fordulatszám-szabályozott gyújtásrendszer                       | Igen     |

#### Gyújtásrendszer

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Gyújtógyertya         | Champion RCJ 6Y |
| Elektródatávolság, mm | 0,5             |

#### Üzemanyag-/kenőrendszer

|                                                    |      |
|----------------------------------------------------|------|
| Üzemanyagtartály kapacitása, liter/cm <sup>3</sup> | 0,6  |
| Olajtartály űrtartalma, liter/cm <sup>3</sup>      | 0,14 |

#### Tömeg

|                                               |      |
|-----------------------------------------------|------|
| Tömeg üzemanyag és vágófelszerelés nélkül, kg | 12,4 |
|-----------------------------------------------|------|

#### Zajkibocsátás

(lásd megj. 1)

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Zajsztint, mért, dB(A)     | 110 |
| Zajsztint, garantált dB(A) | 111 |

#### Zajszintek

(2.sz.jegyzet)

|                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| A kezelő hallószervére gyakorolt, a EN ISO 22868 szerint mért ekvivalens hangnyomásszint, dB(A): | 94 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

#### Rezgésszintek

(lásd a 3. sz. megjegyzést)

Az EN ISO 22867 szerint mért ekvivalens rezgésszintek ( $a_{HV,eq}$ ) a fogantyúban, m/s<sup>2</sup>

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Elülső/hátsó fogantyú: | 1,8/1,2 |
|------------------------|---------|

1. sz. megjegyzés: A környezet zajszennyezése zajteljesítményszintként ( $L_{WA}$ ) mérve a 2000/14/EG EKG –direktíva szerint. A gép jelentősen szereplő hangteljesítményszintjét a legmagasabb szintet produkáló eredeti vágófelszereléssel mérték. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

2. megjegyzés: Az ekvivalens zajnyomásszintet a zajnyomásszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között, a következő időbeli felosztással: 1/2 alapjárat és 1/2 teljes fordulatszám. A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok az 1 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

3. megjegyzés: 3. megjegyzés: Az ekvivalens rezgésszintet a rezgésszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki változó munkakörülmények között, a következő idő szerinti megoszlással: 1/2 alapjárat, 1/2 max. terhelés. Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó megküldött adatok az 1 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

# MŰSZAKI ADATOK

## Vezetőlemez és lánc kombinációk

A Husqvarna 535FBX modellhez a következő vágófelszerelések vannak jóváhagyva.

| Vezetőlemez |                 |           |                                                | Fűrészlánc    |                          |
|-------------|-----------------|-----------|------------------------------------------------|---------------|--------------------------|
| Hossz, tum  | Láncosztás, tum | Méret, mm | Fogak maximális száma a vezetőlemez orrkerekén | Típus         | Hossz, vezetőszemek (db) |
| 13          | 0,325           | 1,3       | 10T                                            | Husqvarna H30 | 56                       |
| 15          | 0,325           | 1,3       | 10T                                            | Husqvarna H30 | 64                       |

## Fűrészlánc reszelése és élezősablonok

|     |            |     |     |     |              |            |            |
|-----|------------|-----|-----|-----|--------------|------------|------------|
|     |            |     |     |     |              |            |            |
|     | inch/mm    |     |     |     | inch/mm      |            |            |
| H30 | 3/16 / 4,8 | 85° | 30° | 10° | 0,025 / 0,65 | 5056981-00 | 5056981-08 |

## Termékazonossági EGK-bizonyítvány (Kizárólag Európára vonatkozik)

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország (tel.: +46-36-146500) kijelenti, hogy azok a **Husqvarna 535FBX** hátán hordozható láncfűrészek, amelyek a 2016-as évben vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év jól láthatóan fel van tüntetve a típustáblán, a sorozatszám előtt) megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVEINEK:

- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv (2006. május 17.).
- 2014 február 26, "az elektromágneses kompatibilitást illetően" **2014/30/EU**.
- 2000 május 8, "a környezet zajszennyezését illetően", **2000/14/EG**. Megfelelőségi felmérés az V. függelék szerint. A zajszennyezését illetően lásd a Műszaki adatok című fejezetet.

Alkalmazott szabványok: **EN ISO 12100-2+A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 11806:2008**

Bejelentett szerv: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Svédország, EGK-típusellenőrzést végzett a (2006/42/EG) gépdirektíva, 12. cikk, 3b pont szerint. Az EGK-típusellenőrzési bizonyítványok számai a IX. Sz. melléklet szerint: **0404/09/2163, 01/165/003**

Husqvarna, 2016 március 30.

*Per Gustafsson*

Per Gustafsson, Fejlesztési igazgató (A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselte.)

# ZNACZENIE SYMBOLI

## Symbolle

**OSTRZEŻENIE!** W razie nieuważnego lub nieprawidłowego posługiwania się maszyną może ona stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym spowodować obrażenia lub śmierć użytkownika lub innych osób. Jest niezwykle ważne, by ze zrozumieniem przeczytać treść instrukcji obsługi.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Zawsze należy stosować:

- Kask ochronny, gdy zachodzi ryzyko uderzenia spadającymi przedmiotami
- Ochronniki słuchu
- Okulary ochronne lub siatka ochronna na twarz

Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi dyrektywami CE.

W czasie pracy użytkownik maszyny jest zobowiązany dopilnować, aby żadne osoby ani zwierzęta nie znajdowały się bliżej niż w odległości 15 m.

Odbicie może nastąpić, gdy wierzchołek przewodnicy dotknie do jakiegoś przedmiotu powodując szybkie odrzucenie jej w bok. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń. Należy zapewnić, by ludzie i zwierzęta zawsze znajdowali się co najmniej 15 metrów od maszyny.

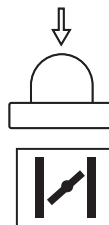
Używaj zawsze rękawic ochronnych.

Należy nosić wysokie obuwie z zabezpieczeniem przed przecięciem stalowymi podnoskami oraz przeciwpoślizgowymi podeszwami.

Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Wartość emisji dla maszyny podana została w rozdziale Dane techniczne oraz na naklejce.



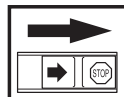
Pompa paliwowa



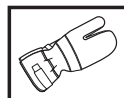
Wyciągnij dźwignię ssania do położenia włączenia.

**Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na maszynie dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.**

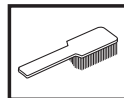
Silnik zostaje wyłączony w wyniku przestawienia wyłącznika w położenie "stop". UWAGA! Wyłącznik powraca samoczynnie w położenie "start". Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.



Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.



Wykonuj regularnie czyszczenie.



Kontrola wzrokowa.



Konieczne jest stosowanie okularów ochronnych lub siatki ochronnej na twarz.



Uzupełnianie oleju i regulacja dopływu oleju



## Spis treści

### **ZNACZENIE SYMBOLI**

|               |    |
|---------------|----|
| Symbole ..... | 36 |
|---------------|----|

### **SPIS TREŚCI**

|                   |    |
|-------------------|----|
| Spis treści ..... | 37 |
|-------------------|----|

### **WSTĘP**

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Szanowny Kliencie! ..... | 38 |
|--------------------------|----|

### **OPIS URZĄDZENIA**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Opis urządzenia ..... | 39 |
|-----------------------|----|

### **OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad: ..... | 40 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|             |    |
|-------------|----|
| Ważne ..... | 40 |
|-------------|----|

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Środki ochrony osobistej ..... | 41 |
|--------------------------------|----|

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Zespoły zabezpieczające maszyny ..... | 41 |
|---------------------------------------|----|

### **MONTAŻ**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Mocowanie korpusu ..... | 50 |
|-------------------------|----|

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Montaż reduktora obciążenia ..... | 50 |
|-----------------------------------|----|

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Montaż wysięgnika dzielonego ..... | 50 |
|------------------------------------|----|

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Montaż uchwytu pętlowego ..... | 51 |
|--------------------------------|----|

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Montaż prowadnicy i łańcucha ..... | 51 |
|------------------------------------|----|

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Dopasowywanie szelek pily wysięgnikowej ..... | 52 |
|-----------------------------------------------|----|

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Położenie transportowe ..... | 53 |
|------------------------------|----|

### **OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM**

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Zasady bezpieczeństwa – paliwo ..... | 55 |
|--------------------------------------|----|

|              |    |
|--------------|----|
| Paliwo ..... | 55 |
|--------------|----|

|                  |    |
|------------------|----|
| Tankowanie ..... | 56 |
|------------------|----|

### **URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE**

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Kontrola przed uruchomieniem ..... | 57 |
|------------------------------------|----|

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Uruchamianie i wyłączanie ..... | 57 |
|---------------------------------|----|

### **TECHNIKA PRACY**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Ogólne zasady pracy maszyną ..... | 59 |
|-----------------------------------|----|

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Wykaszanie zarośli leśnych ..... | 60 |
|----------------------------------|----|

|                        |    |
|------------------------|----|
| Okrzesywanie pni ..... | 60 |
|------------------------|----|

### **KONSERWACJA**

|              |    |
|--------------|----|
| Gaźnik ..... | 62 |
|--------------|----|

|              |    |
|--------------|----|
| Tłumik ..... | 63 |
|--------------|----|

|                        |    |
|------------------------|----|
| Układ chłodzenia ..... | 64 |
|------------------------|----|

|                        |    |
|------------------------|----|
| Świeca zapłonowa ..... | 64 |
|------------------------|----|

|                      |    |
|----------------------|----|
| Walek napędowy ..... | 64 |
|----------------------|----|

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Podzielny wysięgnik ..... | 65 |
|---------------------------|----|

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Filtr powietrza ..... | 65 |
|-----------------------|----|

|            |    |
|------------|----|
| Bieg ..... | 66 |
|------------|----|

|                        |    |
|------------------------|----|
| Plan konserwacji ..... | 67 |
|------------------------|----|

### **DANE TECHNICZNE**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Dane techniczne ..... | 68 |
|-----------------------|----|

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Deklaracja zgodności WE ..... | 69 |
|-------------------------------|----|

## Szanowny Kliencie!

Gratulujemy wyboru produktu Husqvarna! Tradycja firmy Husqvarna sięgają roku 1689, kiedy to król Karl XI nakazał wybudować fabrykę muszkietów na brzegu rzeki Huskvarna. Lokalizacja fabryki była trafna, gdyż umożliwiała wykorzystywanie energii wodnej. Przez ponad 300 lat istnienia, w fabryce Husqvarna produkowano wiele różnych produktów – od opalanych drewnem pieców kuchennych po nowoczesne maszyny kuchenne, maszyny do szycia, rowery, motocykle i in. W 1956 roku wypuszczono pierwsze kosiarki silnikowe, a w 1959 przyszła kolej na pilarki łańcuchowe. Produkty te do dziś stanowią podstawowy asortyment Husqvarny.

Husqvarna jest obecnie światowym liderem w zakresie produkcji sprzętu do prac leśnych i ogrodniczych, a jej priorytetem jest zapewnienie najwyższej jakości produktów. Firma zajmuje się tworzeniem, produkcją i sprzedażą maszyn o napędzie silnikowym, przeznaczonych do użytku w leśnictwie, ogrodnictwie i budownictwie. Celem Husqvarny jest również zachowanie najwyższego poziomu ergonomii, użyteczności i bezpieczeństwa produktów oraz troska o środowisko. Dlatego wprowadzanych jest wiele ulepszeń, dzięki którym urządzenia spełniają wysokie wymagania w tych obszarach.

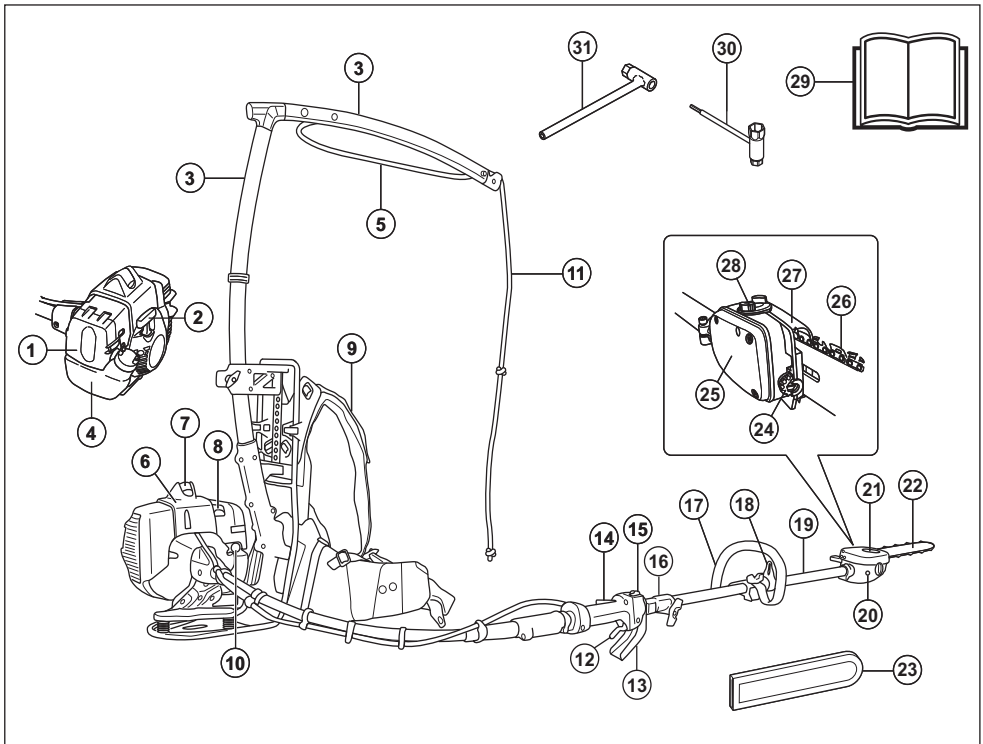
Jesteśmy przekonani, że przez długi czas będą Państwo zadowoleni z jakości i wydajności naszych produktów. Zakup jakiegokolwiek z naszych produktów daje możliwość korzystania z profesjonalnej pomocy i obsługi technicznej, w razie konieczności przeprowadzenia naprawy lub serwisu. Jeżeli maszyna nie została kupiona w autoryzowanym punkcie sprzedaży, prosimy zapytać o najbliższy warsztat serwisowy.

Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni ze swojej maszyny i że będzie ona Państwu służyć przez długie lata. Prosimy pamiętać, że niniejsza instrukcja obsługi jest ważnym dokumentem, dzięki któremu maszyna zyskuje większą wartość. Stosując się do zawartych w niej wskazówek (na temat użytkowania, obsługi technicznej, konserwacji itd.) można znacznie przedłużyć okres użytkowy maszyny, a także zwiększyć jej wartość w przypadku sprzedaży. W razie sprzedaży maszyny należy przekazać nowemu użytkownikowi także instrukcję obsługi.

Dziękujemy za wybór produktu Husqvarna!

Husqvarna AB nieustannie modernizuje swoje wyroby, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

# OPIS URZĄDZENIA



## Opis urządzenia

- |                                     |                                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 Pokrywa filtra powietrza          | 17 Uchwyt pętlowy                               |
| 2 Uchwyt rozrusznika                | 18 Zaczep do zawieszania                        |
| 3 Reduktor obciążenia               | 19 Wysięgnik                                    |
| 4 Zbiornik paliwa                   | 20 Śruba regulacyjna układu smarowania łańcucha |
| 5 Osłona przed gałęziami            | 21 Nakrętka przewodnicy łańcucha                |
| 6 Osłona cylindra                   | 22 Prowadnica                                   |
| 7 Nasadka świecy i świeca zapłonowa | 23 Osłona transportowa, uchwyt                  |
| 8 Dźwignia ssania                   | 24 Śruba do napinania łańcucha                  |
| 9 Szelki                            | 25 Zbiornik oleju łańcuchowego                  |
| 10 Pompa paliwowa.                  | 26 Łańcuch pilarki                              |
| 11 Linka                            | 27 Osłona łańcucha pilarki                      |
| 12 Dźwignia gazu                    | 28 Uzupełnianie oleju do smarowania łańcucha    |
| 13 Osłona dźwigni gazu/ręki         | 29 Instrukcja obsługi                           |
| 14 Błokada dźwigni gazu             | 30 Klucz kombinowany                            |
| 15 Wyłącznik                        | 31 Klucz do świecy zapłonowej                   |
| 16 Złącze wysięgnika                |                                                 |

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Zapoznaj się dokładnie z treścią instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE!** Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu.



**OSTRZEŻENIE!** Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



**OSTRZEŻENIE!** Nieprawidłowo lub nieostrożnie używana pilarka typu plecakowego może stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym być przyczyną groźnych obrażeń, nawet zagrażających życiu. Bardzo ważne jest, aby przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi.



**OSTRZEŻENIE!** Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektro-magnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.



**OSTRZEŻENIE!** Włączanie silnika w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach może być przyczyną śmierci wskutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozwalaj dzieciom na użytkowanie lub przebywanie w pobliżu maszyny. Ponieważ maszyna wyposażona jest w sprężynujący wyłącznik i może zostać uruchomiona nawet przez powolne i słabe oddziaływanie na rączkę rozrusznika, nawet małe dzieci w pewnych okolicznościach mogą być w stanie uruchomić maszynę. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego należy zdejmować nasadkę świecy zapłonowej, gdy maszyna nie jest pod nadzorem.

## Ważne

### WAŻNE!

Maszyna przeznaczona jest wyłącznie do wykaszania zarośli leśnych oraz do obcinania gałęzi.

Użytkowanie regulują przepisy państwowe lub lokalne. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów

Nie wolno pracować maszyną przerobioną, odbiegającą od oryginału.

Nie wolno pracować maszyną w stanie przemęczenia, po spożyciu alkoholu lub po przyjęciu leków osłabiających wzrok, zdolność oceny i koordynację.

Zawsze, kiedy tego potrzebujesz – zrób sobie przerwę. Próbuń także zmieniać swoją pozycję pracy.

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.

Nigdy nie używaj maszyny w ekstremalnych warunkach pogodowych i klimatycznych, np. przy bardzo dużym mrozie lub w bardzo gorącym lub/oraz wilgotnym klimacie.

Nie wolno używać maszyny, jeśli jest ona uszkodzona. Stosuj się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz wskazówki w części zatytułowanej "Konserwacja".

Wszystkie pokrywy i osłony muszą być zamontowane przed uruchomieniem. Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem, sprawdź, czy fajka świecy i przewód zapłonowy nie są uszkodzone.

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Środki ochrony osobistej

### WAŻNE!

Nieprawidłowo lub nieostrożnie używana pilarka typu plecakowego może stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym być przyczyną groźnych obrażeń, nawet zagrażających życiu. Bardzo ważne jest, aby przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi.

Podczas używania maszyny należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone przez odpowiednie władze środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poproś swojego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.



**OSTRZEŻENIE!** Mając założone ochronniki słuchu należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawałania ostrzegawcze. Zdejmuj ochronniki słuchu zaraz po wyłączeniu silnika.

### KASK OCHRONNY Z OSŁONĄ TWARZY

Kasku należy używać, gdy wysokość ścinanych pni przekracza 2 m.



### OCHRONNIKI SŁUCHU

Należy stosować ochronnik słuchu o wystarczających właściwościach tłumiących.



### OSŁONA OCZU

Konieczne jest stosowanie okularów ochronnych lub siatek ochronnej na twarz.



### RĘKAWICE

Rękawice należy używać wtedy, kiedy to jest konieczne np. podczas montażu mechanizmu tnącego.



### OBUWIE WYSOKIE

Należy nosić wysokie obuwie z zabezpieczeniem przed przecięciem stalowymi podnoskami oraz przeciwpoślizgowymi podeszwami.



### SPODNIE

Należy używać spodni z wkładką zabezpieczającą



### ODZIEŻ

Stosuj odzież uszytą z tkaniny odpornej na rozdarcie i nie noś luźnej garderoby, która łatwo zaczepia się o gałęzie. Nie zakładaj biżuterii, krótkich spodni i sandałów, ani nie pracuj bez obuwia. Dopilnuj, aby włosy nie spadały na ramiona.

### APTECZKA PIERWSZEJ POMOCY

Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.



## Zespoły zabezpieczające maszyny

W niniejszym rozdziale przedstawiono poszczególne zespoły zabezpieczające maszyny, omówiono ich funkcję oraz sposoby ich kontrolowania i konserwacji w celu zapewnienia prawidłowego działania. Patrz rozdział Co jest co?, aby zapoznać się z rozmieszczeniem tych zespołów w pilarcze.

Jeżeli maszyna nie jest prawidłowo konserwowana i nie jest poddawana profesjonalnie wykonywanym naprawom oraz/lub obsługom technicznym, jej okres użytkowy jest krótszy oraz większe jest ryzyko wypadków. Jeżeli potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym warsztatem serwisowym.

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## WAŻNE!

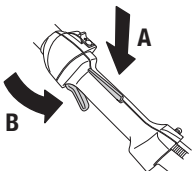
Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Dotyczy to szczególnie jej zespołów zabezpieczających. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.



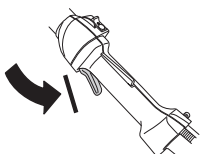
**OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi zespołami zabezpieczającymi. Zespoły zabezpieczające maszyny należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twoja maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z warunków kontrolnych, należy ją oddać do serwisu.**

## Blokada dźwigni gazu

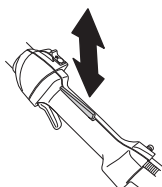
Blokada dźwigni gazu zabezpiecza przed przypadkowym naciśnięciem dźwigni gazu. Nacisk na dźwignię (A) znajdującą się na uchwycie (tzn. w momencie ujęcia uchwytu) zwalnia dźwignię gazu (B). Po zwolnieniu uchwytu dźwignia gazu i dźwignia blokady powrócą do swoich pozycji wyjściowych. Ruch ten kontrolują dwie niezależne od siebie sprężyny. Oznacza to, że gdy puścisz uchwyt dźwignia gazu jest automatycznie blokowana w pozycji biegu jałowego.



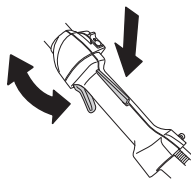
Sprawdź, czy dźwignia gazu jest zablokowana w położeniu biegu jałowego, gdy blokada dźwigni gazu znajduje się w położeniu wyjściowym.



Wciśnij blokadę dźwigni gazu i sprawdź, czy po zwolnieniu nacisku powraca ona do położenia wyjściowego.



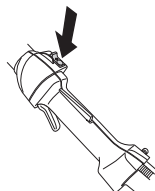
Sprawdź, czy dźwignia gazu i jej blokada poruszają się płynnie i czy sprężyny powrotnie działają prawidłowo.



Patrz wskazówki pod rubryką Uruchamianie. Włącz maszynę i dodaj gazu do oporu. Zwolnij dźwignię gazu i sprawdź, czy osprzęt tnący zatrzymał się i nie porusza się. Jeśli osprzęt tnący obraca się, mimo iż dźwignia gazu znajduje się w położeniu biegu jałowego, należy sprawdzić wyregulowanie biegu jałowego gaźnika. Patrz wskazówki pod rubryką Konserwacja.

## Wyłącznik

Silnik należy wyłączać za pomocą wyłącznika.

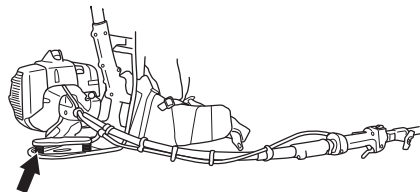


Włącz silnik i sprawdź, czy po przesunięciu wyłącznika w położenie stop silnik zatrzyma się.

## System tłumienia wibracji



Twoja maszyna jest wyposażona w system tłumienia wibracji, którego zadaniem jest ograniczenie wibracji do minimum i zapewnienie jak największego komfortu podczas pracy maszyny.



Posiadany przez maszynę układ amortyzowania drgań redukuje przenoszenie drgań.

Sprawdź regularnie, czy elementy amortyzujące nie są pęknięte lub czy nie uległy deformacji. Sprawdź, czy elementy amortyzujące są całe i dobrze zamocowane.

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



**OSTRZEŻENIE!** Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z wadami krążenia. Zwróć się do lekarza, jeśli rozpoznasz u siebie symptomy dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne wibracje. Przykładem takich symptomów jest; drętwienie, utrata czucia, mrowienie, klucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Symptomy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach. Ryzyko wzrasta przy niskich temperaturach.

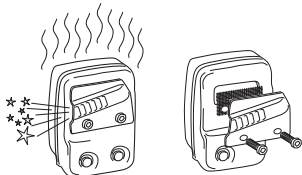
## Tłumik



Zadaniem tłumika jest ograniczenie do minimum poziomu hałasu i odrzucanie spalin poza strefę pracy operatora. Tłumik wyposażony w katalizator zmniejsza również zawartość szkodliwych substancji w spalinach.



W krajach o gorącym i suchym klimacie ryzyko powstawania pożarów jest duże. Dlatego niektóre tłumiki wyposażyliśmy w tzw. siatkę przeciwiskrową. Sprawdź, czy tłumik w Twojej maszynie ma taką siatkę.

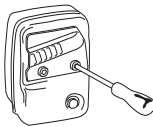


Tłumik wymaga dokładnego stosowania się do instrukcji dotyczących kontroli, konserwacji i obsługi.

Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonym tłumikiem.



Sprawdź regularnie, czy tłumik jest dokładnie przymocowany do maszyny.



Jeśli tłumik w Twojej maszynie jest wyposażony w siatkę przeciwiskrową, należy ją regularnie czyścić. Zanieczyszczona siatka powoduje przegrzewanie się silnika, co może być przyczyną poważnych uszkodzeń.



**OSTRZEŻENIE!** Tłumik z katalizatorem jest bardzo gorący zarówno podczas pracy, jak i zaraz po jej ukończeniu. Dotyczy to również pracy na biegu jałowym. Dotknięcie może spowodować oparzenie skóry. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym!



**OSTRZEŻENIE!** Wewnątrz tłumika znajdują się substancje chemiczne mogące wywoływać choroby nowotworowe. W razie uszkodzenia tłumika unikaj styczności z tymi elementami.



**OSTRZEŻENIE!** Pamiętaj o tym, że:

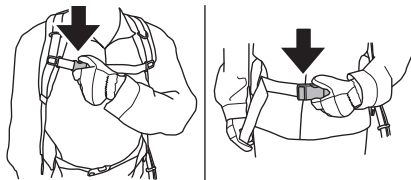
Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nigdy nie włączaj maszyny w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych!

## Szelki



Skontroluj, czy szelki nie są uszkodzone.

W sytuacji awaryjnej należy uwolnić się od maszyny oraz zselek według następującej metody.



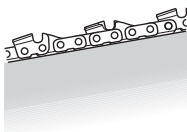
# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Osprzęt tnący



W niniejszym rozdziale omówione jest, w jaki sposób prawidłowa konserwacja oraz stosowanie osprzętu tnącego właściwego typu pozwala osiągnąć maksymalną wydolność wykaszania i wydłużyć okres żywotności osprzętu tnącego.

- **Używaj wyłącznie zalecany przez nas osprzęt tnący.**



- **Zęby tnące łańcucha powinny być odpowiednio naostrzone! Stosuj się do instrukcji i używaj szablon do pilników.** Uszkodzony lub źle naostrzony łańcuch zwiększa ryzyko wypadku.



- **Przestrzegaj zasady utrzymywania właściwej szczeliny wrębowej! Stosuj się do instrukcji i używaj szablon do ograniczników.** Zbyt duża szczelina wrębowa zwiększa ryzyko powstania odbicia.



- **Łańcuch powinien być odpowiednio napięty! Zbyt luźny łańcuch może spaść z prowadnicy, co prowadzi do szybszego zużycia prowadnicy, łańcucha i zębátki napędowej łańcucha.**



- **Osprzęt tnący powinien być dobrze nasmarowany i odpowiednio konserwowany!** Niewystarczające smarowanie łańcucha powoduje jego pękanie i prowadzi

do szybszego zużycia prowadnicy, łańcucha i zębátki napędowej łańcucha.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi zespołami zabezpieczającymi. Zespoły zabezpieczające maszyny należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twoja maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z warunków kontrolnych, należy ją oddać do serwisu.



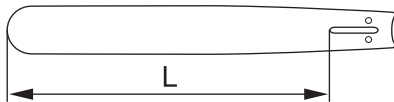
**OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do pracy z jakimkolwiek osprzętem tnącym należy zawsze wyłączyć silnik. Wiruje on jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu dźwigni gazu. Zanim zaczniesz wykonywać jakiegokolwiek prace, upewnij się, czy osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie i odłącz przewód od świecy zapłonowej.

## Dane techniczne prowadnicy i łańcucha

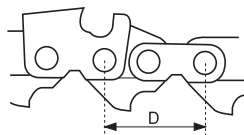
Gdy dostarczony wraz z maszyną osprzęt tnący ulegnie zużyciu lub uszkodzeniu i konieczna będzie jego wymiana, należy stosować wyłącznie zalecane przez nas typy prowadnic i łańcuchów tnących.

### Prowadnica

- Długość (cale/cm)



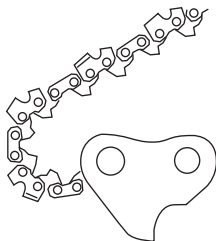
- Podziałka łańcucha (=pitch) (cale). Końcówka prowadnicy i zębátka napędowa łańcucha pilarki muszą być dostosowane do odległości między ogniwami prowadzącymi.



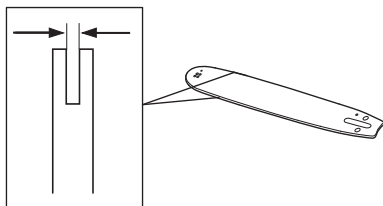
$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

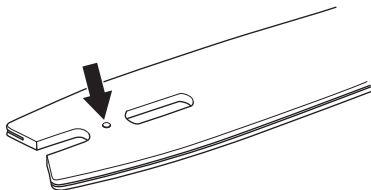
- Ilość ogniw prowadzących (szt.). Ilość ogniw prowadzących zależy od długości prowadnicy, podziałki łańcucha i ilości zębów zębatego końcówki prowadnicy.



- Szerokość rowka prowadnicy (cale/mm). Szerokość rowka prowadnicy musi odpowiadać szerokości ogniwa prowadzących.

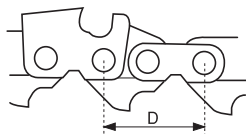


- Otwór smarujący i otwór napinacza łańcucha.



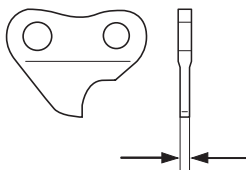
## Łańcuch pilarki

- Podziałka łańcucha (cale). (1/2 odległości między trzema ogniwami prowadzącymi.)

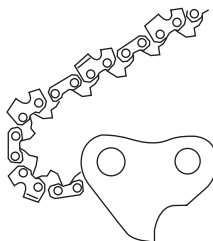


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

- Szerokość ogniwa prowadzącego (mm/cale)



- Ilość ogniw prowadzących (szt.)



## Ostrzenie łańcucha i regulacja szczeliny wrębowej

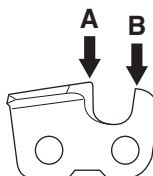


**OSTRZEŻENIE!** Źle naostrzony łańcuch zwiększa ryzyko powstania odbicia!

### Ogólne zasady ostrzenia zębów tnących

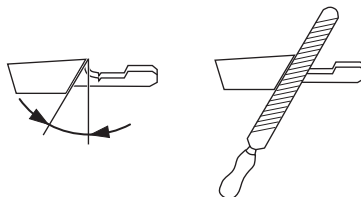


- Nie pracuj nigdy tępym łańcuchem. Oznaką wskazującą na to, że łańcuch jest tęp, jest konieczność wywierania dodatkowego nacisku na pilarkę, a także powstawanie bardzo drobnych trocin. W przypadku bardzo tępego łańcucha trociny nie powstają w ogóle. Zmiana
- Ostry łańcuch łatwo wchodzi w drewno, czemu towarzyszy powstawanie długich, grubych trocin.
- Tnąca część łańcucha to ogniwo tnące składające się z zęba tnącego (A) i ogranicznika (B). Szczelina wrębowa jest to różnica wysokości ogniwa tnącego i ogranicznika.



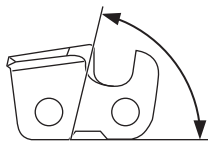
- Podczas ostrzenia zęba tnącego należy pamiętać o pięciu wymiarach:

- Kącie zaostрения

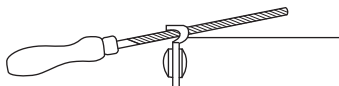


# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

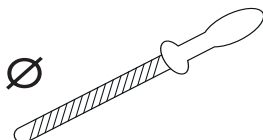
– Kącie ostrza



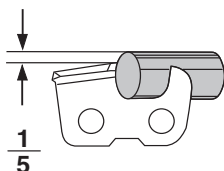
– Kącie pozycji pilnika (kącie czołowym)



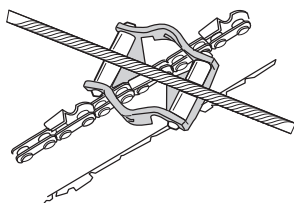
– Średnicy pilnika okrągłego



– Głębokości ostrzenia



Prawidłowe ostrzenie łańcucha wymaga stosowania odpowiednich narzędzi. Dlatego zalecamy stosowanie dostarczanego przez nas prowadnika pilnika. Zapewnia on optymalną redukcję odbicia i maksymalną wydajność skrawania naostrzonego łańcucha.

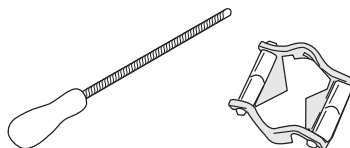


**OSTRZEŻENIE!** Odstępstwa od instrukcji ostrzenia łańcucha prowadzą do znacznego zwiększenia tendencji do odbić.

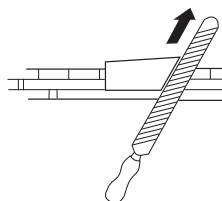
## Ostrzenie zębów tnących



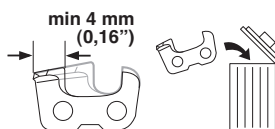
Do naostrzenia zębów łańcucha tnącego potrzebny jest pilnik okrągły i szablony do ostrzenia.



- Sprawdź, czy łańcuch jest dobrze napięty. W razie niewystarczającego napięcia łańcucha powstają odchylenia boczne utrudniające jego prawidłowe naostrzenie.
- Zęby należy zawsze ostrzyć od strony wewnętrznej na zewnątrz. Nie wywierać nacisku w ruchu powrotnym. Naostrzyć najpierw wszystkie zęby po jednej stronie prowadnicy. Następnie obrócić pilarkę i naostrzyć zęby po drugiej stronie.



- Zęby należy ostrzyć tak, aby miały jednakową długość. Długość zębów tnących poniżej 4 mm (5/32") świadczy o zużyciu łańcucha i konieczności jego wymiany.



## Ogólne zasady ustalania szczeliny wrębowej



- Podczas ostrzenia zębów tnących redukuje się szczelinę wrębową (= głębokość cięcia). Aby zachować maksymalną wydajność skrawania, należy spiliować zęby ogranicznika do zalecanej wysokości.



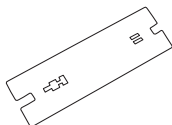
- W ogniwach tnących, w wersji redukującej odbicie, przednia krawędź ogranicznika jest zaokrąglona. Bardzo

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

ważne jest utrzymanie tego zaokrąglenia po wyregulowaniu ogranicznika.



- Zalecamy stosować oferowany przez nas szablon do ograniczników, który ułatwia prawidłowe obniżanie ograniczników i formowanie ich przedniej, zaokrąglonej krawędzi.



**OSTRZEŻENIE! Zbyt duża szczelina wrębowa zwiększa tendencje łańcucha do odbijania!**

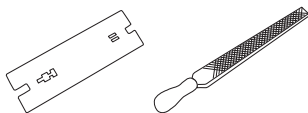
## Ustalanie szczeliny wrębowej



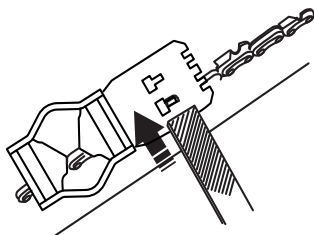
- Przed przystąpieniem do ustalania szczeliny wrębowej należy naostrzyć zęby tnące.

Zalecamy regulację szczeliny wrębowej po każdym trzech ostrzeniach łańcucha. UWAGA! Do zalecenia należy stosować się pod warunkiem, że długość zębów tnących nie jest znacznie zredukowana.

- Regulacja szczeliny wrębowej wymaga użycia płaskiego pilnika i szablonu do ograniczników.



- Umieść szablon nad krawędzią ogranicznika.
- Przyłóż pilnik do wystającej z szablonu części ogranicznika i spiluń ją. Szczelina jest prawidłowa, gdy krawędź ogranicznika jest równa z powierzchnią szablonu.

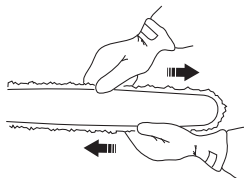


## Napinanie łańcucha pilarki

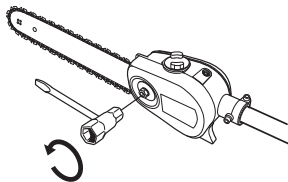


**OSTRZEŻENIE! Zbyt luźny łańcuch może spaść z prowadnicy i spowodować poważne obrażenia, nawet zagrażające życiu.**

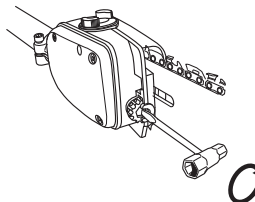
- Łańcuch ulega wydłużaniu w trakcie używania. Ważne jest, aby po zmianie długości przez łańcuch wyregulować osprzęt tnący.
- Sprawdzaj napięcie łańcucha podczas każdego tankowania. UWAGA! Nowy łańcuch wymaga pewnego czasu na "dotarcie", podczas którego napięcie łańcucha należy sprawdzać częściej.
- Ogólną zasadą jest, aby łańcuch był napięty możliwie najmocniej, jednak nie więcej niż tak, by można go było łatwo przesunąć ręką po prowadnicy.



- Poluzuj nakrętkę prowadnicy łańcucha.

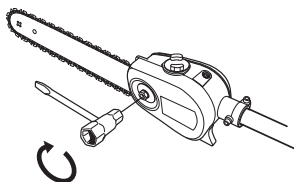


- Napij łańcuch tnący, obracając kluczem kombinowanym śrubę napinacza zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Łańcuch należy napiąć tak, aby przylegał ściśle do dolnej części prowadnicy.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

– Dokręć nakrętkę prowadnicy przy pomocy klucza kombinowanego. Sprawdź, czy łańcuch pilarki można łatwo obracać ręką wokół prowadnicy.



## Smarowanie osprzętu tnącego



**OSTRZEŻENIE!** Niewystarczające smarowanie osprzętu tnącego może spowodować pęknięcie łańcucha i być przyczyną poważnych obrażeń, nawet zagrażających życiu.

### Olej do smarowania łańcucha

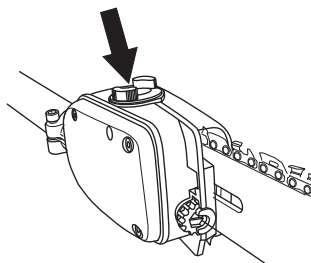
- Olej do smarowania łańcucha powinien charakteryzować się odpowiednią lepkością oraz dobrą płynnością zarówno podczas upalnego lata, jak i mroźnej zimy.
- Jako producenci pilarek opracowaliśmy wysokiej jakości olej roślinny ulegający całkowitemu rozkładowi biologicznemu. Zalecamy korzystanie z tego oleju w celu wydłużenia okresu użytkowania łańcucha oraz ochrony środowiska.
- Gdy nasz olej nie jest dostępny, zalecamy stosowanie zwykłego oleju do łańcuchów.
- W sytuacji gdy olej przeznaczony do smarowania łańcucha nie jest dostępny, można używać oleju przekładniowego EP 90.
- **Nigdy nie stosuj zużytego oleju!** Olej taki jest szkodliwy zarówno dla Ciebie, maszyny, jak i środowiska.

### Uzupełnianie oleju do smarowania łańcucha



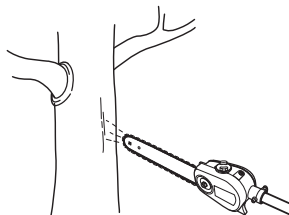
Pompa oleju jest ustawiona fabrycznie tak, aby spełnić większość wymagań odnośnie smarowania. Pełny zbiornik oleju wystarcza mniej więcej na taki sam czas jak pełny zbiornik paliwa. Dlatego należy sprawdzać poziom oleju w zbiorniku podczas każdego uzupełniania paliwa, aby uniknąć

łańcucha tnącego oraz prowadnicy, które mogą wystąpić z powodu braku smarowania.



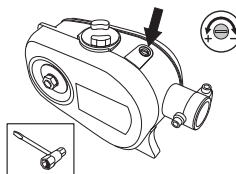
### Sprawdzanie smarowania łańcucha

- Smarowanie łańcucha sprawdzaj przy każdym tankowaniu. Skieruj końcówkę prowadnicy na jasną powierzchnię z odległości ok. 20 cm (8 cali). Ustaw obroty na ok. 3/4 otwarcia przepustnicy i utrzymuj je przez 1 minutę, po czym na jasnej powierzchni powinien się zauważyć wyraźna smuga wyrzucanego oleju.



### Regulacja smarowania łańcucha

W razie cięcia suchego i twardego drewna może okazać się potrzebne zwiększenie smarowania. Dopływ oleju zwiększa się przez obrócenie śruby regulacyjnej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Należy być świadomym tego, że wzrasta wówczas zużycie oleju. Sprawdzaj regularnie ilość oleju w zbiorniku. Dopływ oleju zmniejsza się przez obrócenie śruby regulacyjnej w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

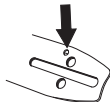


# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

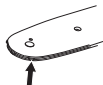
**Co należy zrobić, gdy smarowanie nie funkcjonuje należycie:**



- Sprawdź, czy kanały olejowe prowadnicy nie są zatkane. W razie potrzeby udrożnij je.



- Sprawdź, czy kanał olejowy przekładni kątowej jest czysty. Oczyszczyć w razie potrzeby.
- Sprawdź, czy zębatka na końcu prowadnicy lekko się obraca. Jeżeli smarowanie łańcucha nie funkcjonuje należycie po dokonaniu powyższych czynności kontrolnych, należy zgłosić się do warsztatu serwisowego.



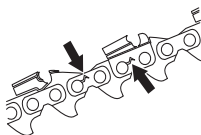
## Kontrola zużycia osprzętu tnącego

### Łańcuch pilarki



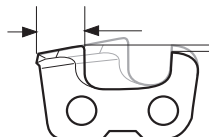
Sprawdzać codziennie łańcuch pilarki w celu ustalenia:

- Czy nie ma widocznych pęknięć główek nitów i ogni.
- Czy łańcuch jest sztywny.
- Czy główki nitów i ogniwa nie są znacznie zniszczone.



W celu ustalenia stopnia zużycia łańcucha zalecamy porównanie go z całkiem nowym łańcuchem.

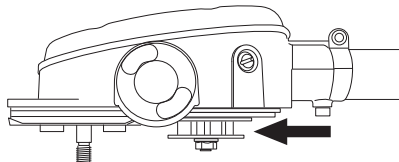
Gdy długość zębów tnących jest mniejsza niż 4 mm, łańcuch pilarki jest zużyty i należy go wymienić.



### Zębatka napędowa łańcucha



Sprawdzać regularnie stopień zużycia zębatki napędowej łańcucha. Wymień ją, jeśli jest znacznie zużyta.

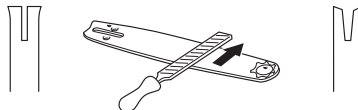


### Prowadnica

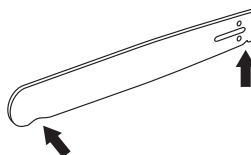


Sprawdzać regularnie:

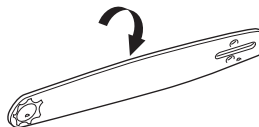
- Czy na krawędziach prowadnicy występuje drut. W razie potrzeby usunąć go za pomocą pilnika.



- Czy rowek prowadnicy jest wyrobiony. W razie potrzeby wymienić prowadnicę.
- Czy końcówka prowadnicy nie jest nierówno lub mocno zużyta. Jeśli po jednej stronie końcówki, w miejscu gdzie jej promień styka się z dolną krawędzią prowadnicy, tworzy się wgłębienie, oznacza to, że łańcuch nie był wystarczająco napięty.



- W celu maksymalnego przedłużenia żywotności prowadnicy należy codziennie ją obracać.



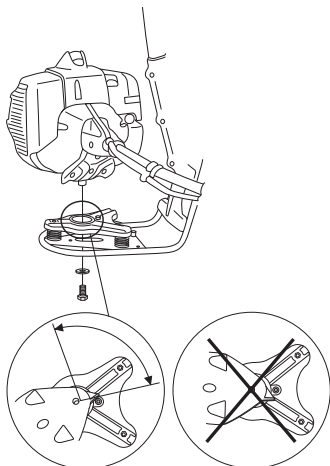
**OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwy lub uszkodzony osprzęt tnący zwiększa ryzyko wypadku.

# MONTAŻ

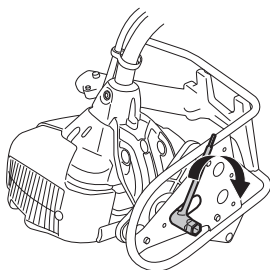
## Mocowanie korpusu



- Zmontować silnik oraz ramę przy pomocy śruby, tak jak to pokazano na rysunku. Upewnić się, że pięta znajduje się po właściwej stronie ogranicznika.



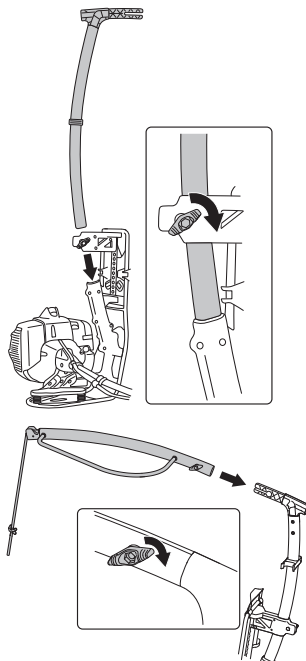
- Dokręć solidnie nakrętkę (około 15 Nm) przy pomocy klucza kombinowanego.



## Montaż reduktora obciążenia



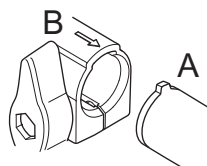
- Zamontować reduktor obciążenia tak jak to pokazano na ilustracji, ustawić odpowiednią wysokość i dokręcić pokrętło.



## Montaż wysięgnika dzielonego

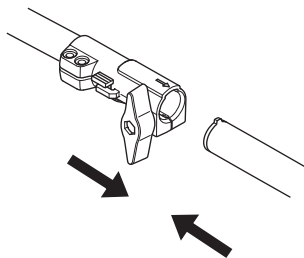


- Poluzuj złączkę, odkręcając pokrętło.
- Zrównaj wypust końcówki (A) ze strzałką na złączce (B).

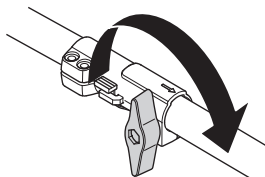


# MONTAŻ

- Wciśnij końcówkę do złączki, tak by wskoczyła na swoje miejsce.



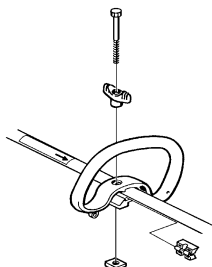
- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia, dokręć dobrze pokrętko.



## Montaż uchwytu pętlowego



- Założył uchwyt pałkowy na wysięgniku. Uchwytu pałkowego i osłony ręki nie wolno montować dalej niż wskazuje na strzałka umieszczona na wysięgniku.



- Włóż podkładkę odległościową w rowek na uchwycie pałkowym.
- Założ nakrętkę pokrętko i śrubę. Nie dokręcaj zbyt mocno.
- Dokonać precyzyjnego ustawienia, by zapewnić sobie wygodną pozycję przy pracy. Przykręcić pokrętko.

## Montaż prowadnicy i łańcucha



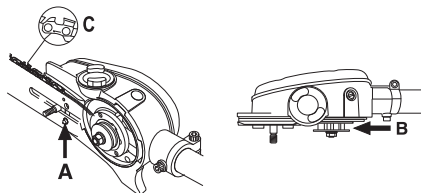
Odkręć nakrętkę prowadnicy łańcucha i zdejmij osłonę.

Nałóż prowadnicę na śrubę prowadnicy. Ustaw prowadnicę w tylnym skrajnym położeniu. Załóż łańcuch na zębatkę

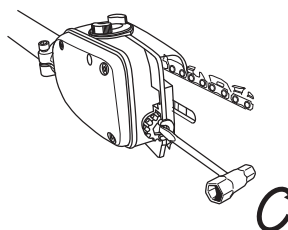
napędową łańcucha i umieść go w rowku prowadnicy. Zaczniij od górnej strony prowadnicy.

Upewnij się, czy krawędzie ogniwn tnących na górnej stronie prowadnicy są zwrócone do przodu, w kierunku końcówki.

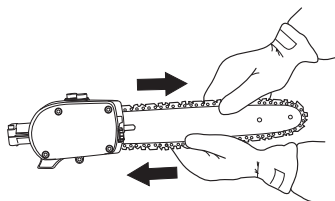
Założ osłonę i umieść kolek ustalający napinacza łańcucha (A) w nacięciu prowadnicy łańcucha. Sprawdź, czy ogniwa prowadzące łańcucha są prawidłowo ułożone na zębatce napędowej (B) i w rowku prowadnicy (C). Dokręć palcami nakrętkę prowadnicy łańcucha.



Napij łańcuch tnący, obracając kluczem kombinowanym śrubę napinacza zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Łańcuch należy napiąć tak, aby przylegał ściśle do dolnej części prowadnicy.



- Łańcuch jest prawidłowo napięty, gdy nie zwisa luźno w dolnej części prowadnicy, a mimo to bez trudności daje się przesuwac ręką dookoła. Dokręć nakrętkę prowadnicy podtrzymując jednocześnie koniec prowadnicy.



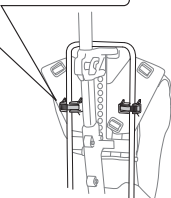
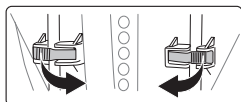
- UWAGA!** Sprawdzaj często napięcie nowozamontowanego łańcucha, aż do czasu, gdy będzie on dotarty. Napięcie łańcucha należy kontrolować regularnie. Właściwy łańcuch zapewnia dobrą wydajność skrawania i posiada długą żywotność.

## Dopasowywanie szelek piły wysięgnikowej

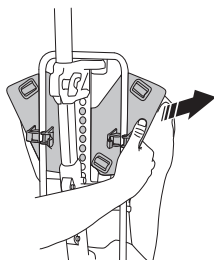


### Regulacja wysokości płyty tylnej

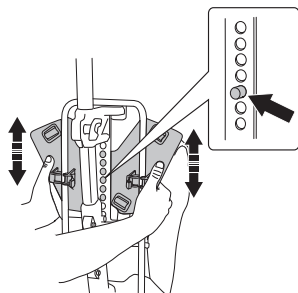
- Poluzować dwa zaciski mocujące płytę.



- Poluzować płytę po jednej stronie ramy.



- Przesunąć płytę na odpowiednią wysokość i zablokować ją. Upewnić się, że sworzeń jest wyrównany z jednym z otworów znajdujących się w ramie, patrz ilustracja.

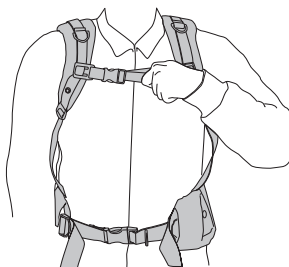


## Regulacja szelek

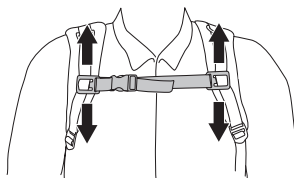
- Założyć uprząż.
- Zaciśnąć pas biodrowy tak, aby dokładnie przylegał.



- Naciągnąć pasek piersiowy.



- Jeżeli to konieczne wyregulować pasek piersiowy w pionie i upewnić się że dobrze pasuje.



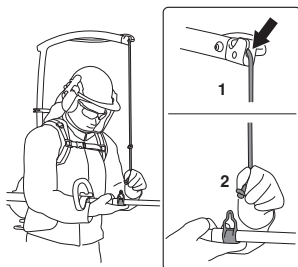
- Wyregulować pasy naramienne, tak aby obciążenie obu ramion było jednakowe.



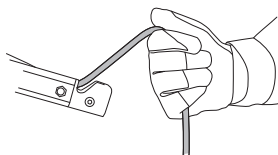
- Poluzować lub naciągnąć pas biodrowy tak, aby około 70% obciążenia znajdowało się na biodrach oraz 30% na ramionach.

## Regulacja wysokości pracy

- Wyciągnąć linkę na odpowiednią długość i zablokować tak jak to pokazano na ilustracji.



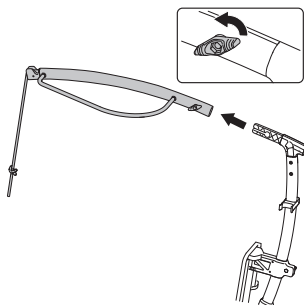
- Zawiązać węzeł na linie do zawieszania w zaczepie na wysięgniku. Można także zawiązać więcej węzłów na linie tak, aby łatwo zmieniać pomiędzy różnymi wysokościami pracy.
- Aby skrócić linkę, zwolnić ją na reduktorze obciążenia i poluzować, co spowoduje automatyczne zadziałanie sprężyny.



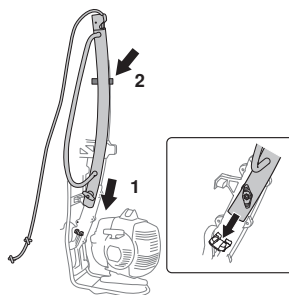
## Położenie transportowe



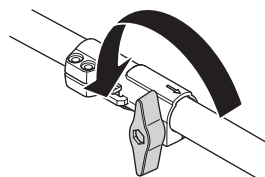
- Zamontuj osłonę transportową na osprzęcie tnącym.
- Rozmontować reduktor obciążenia.



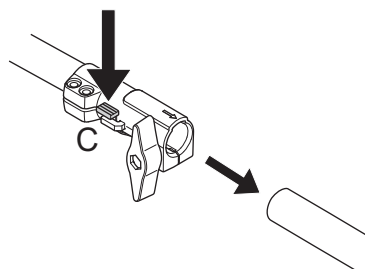
- Ustawić reduktor obciążenia tak jak to pokazano i zablokować go.



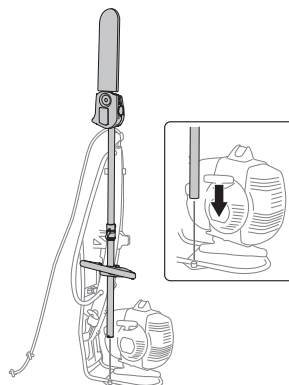
- Rozmontować wysięgnik. Poluzuj złączkę odkręcając pokrętko (co najmniej o 3 obroty).



- Wcisnąć i przytrzymać przycisk (C). Wyciągnąć wysięgnik prosto ze sprzęgła.

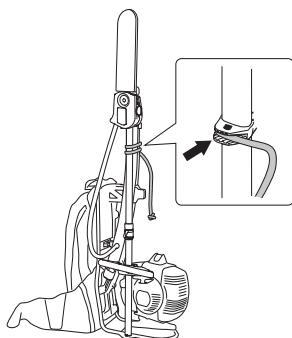


- Ustawić wysięgnik, tak jak pokazano na ilustracji.

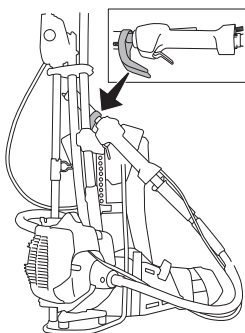


## MONTAŻ

- Nawinąć linkę wokół reduktora obciążenia oraz wysięgnika i zamocować tak jak to pokazano na ilustracji.



- Zawiesić wałek elastyczny na uchwycie gazu tak jak to pokazano na ilustracji.



# OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

## Zasady bezpieczeństwa - paliwo

Nigdy nie uruchamiaj maszyny, gdy:

- 1 Jeżeli rozlałeś paliwo na urządzenie. Wytrzyj ją i poczekaj, aż wyschną resztki benzyny.
- 2 Jeżeli oblałeś paliwem siebie lub swoje ubranie, zmień ubranie. Przemyj te części ciała, które miały styczność z paliwem. Użyj wody i mydła.
- 3 Paliwo wycieka z maszyny. Regularnie sprawdzaj szczelność korka wlewowego i przewodów paliwowych. W przypadku wycieku należy się skontaktować z warsztatem obsługi technicznej.

## Transport i przechowywanie

- Maszynę i paliwo należy przechowywać i transportować w taki sposób, aby w razie ewentualnego wycieku paliwa i powstania oparów nie zachodziło ryzyko występowania iskier lub otwartego płomienia, np. w pobliżu maszyn i silników elektrycznych, kontaktów elektrycznych/przełączników prądu lub kotłów.
- Do przechowywania i transportowania paliwa należy używać pojemników specjalnie przeznaczonych do tego celu i zatwierdzonych.
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowywanie należy opróżnić zbiornik paliwa. Dowiedz się na najbliższej stacji benzynowej, co należy zrobić z nie zużytym paliwem. Opróżnij zbiornik do odpowiednich pojemników w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowanie należy ją dokładnie oczyścić i przeprowadzić kompletny serwis.
- Osłona transportowa osprzętu tnącego musi być zawsze zamontowana na czas transportu lub przechowywania maszyny.
- Na czas transportu maszynę należy zabezpieczyć.
- Gdy maszyna odstawiona jest na przechowanie, nie znajduje się pod nadzorem, a także podczas wykonywania wszelkich przewidzianych czynności serwisowych, należy zawsze zdejmować nasadkę świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.
- Odczekaj, aż maszyna ostygnie, zanim wstawisz ją do pomieszczenia na przechowanie.



**OSTRZEŻENIE! Zachowuj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Pamiętaj o ryzyku pożaru, eksplozji, unikaj wdychania oparów.**

## Paliwo

**UWAGA!** Maszyna wyposażona jest w silnik dwusuwowy. Jako paliwo należy stosować wyłącznie mieszankę benzyny z olejem do dwusuwów. Dokładne odmierzenie ilości oleju gwarantuje uzyskanie mieszanki o prawidłowym składzie. W przypadku sporządzania małej ilości mieszanki nawet niewielkie zachwianie proporcji może znacznie wpłynąć na jej skład.



**OSTRZEŻENIE!** Paliwo i jego opary są bardzo łatwo palne. Wdychanie oparów paliwa lub kontakt paliwa ze skórą może doprowadzić do poważnych obrażeń. Zachowuj ostrożność i zapewnij dobrą wentylację podczas postępowania z paliwem.



**OSTRZEŻENIE!** Zapewnij dobrą wentylację wszędzie, gdzie masz do czynienia z paliwem.

## Benzyna



**UWAGA!** Stosuj wyłącznie wysokogatunkową benzynę o liczbie oktanowej co najmniej 90 (RON), zmieszaną z olejem. Jeżeli posiadana maszyna wyposażona jest w katalizator (patrz rozdział "Dane techniczne") wolno stosować wyłącznie benzynę bezołowiową (wysokojakościową, zmieszaną z olejem). Benzyna ołowiowa spowoduje zniszczenie katalizatora.

Należy stosować benzynę dostosowaną do wymogów środowiska naturalnego, tzw. benzynę alkaliczną, jeżeli taka jest dostępna.



Można stosować paliwo mieszane z etanolem E10 (mieszanka maks. 10% etanolu). Stosowanie mieszank z etanolem wyższych niż E10 to gorsze warunki pracy, które mogą prowadzić do uszkodzenia silnika.

- Zaleca się benzynę co najmniej 90-oktanową (RON). Stosowanie benzyny o liczbie oktanowej mniejszej niż 90 powoduje stukanie. Prowadzi to do przegrzania silnika, co może być przyczyną jego poważnego uszkodzenia.
- W przypadku pracy silnika na stałe wysokich obrotach zaleca się stosowanie benzyny o wyższej liczbie oktanowej.

## Olej do silników dwusuwowych

- W celu zapewnienia najlepszego rezultatu i najlepszych osiągnięć stosuj olej HUSQVARNA do silników dwusuwowych, który jest specjalnie dostosowany do naszych silników dwusuwowych, chłodzonych powietrzem.
- Nigdy nie używaj oleju do dwusuwów przeznaczonego do chłodzonych wodą, przyczepnych silników do łodzi, czyli tzw. oleju do silników przyczepnych (oznaczonego TCW).
- Nigdy nie używaj oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych.
- Niska jakość oleju lub zbyt bogata mieszanka benzyny z olejem może mieć negatywny wpływ na działanie katalizatora i na jego okres użytkowania.

# OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

- Olej taki stosuje się w proporcji  
1:50 (2%) z olejem HUSQVARNA do silników  
dwusuwowych.
- 1:33 (3%) z innymi olejami do chłodzonych powietrzem  
silników dwusuwowych, sklasyfikowanymi jako JASO FB/  
ISO EGB.

| Benzyna, w<br>litrach | Olej do silników dwusuwowych,<br>w litrach |           |
|-----------------------|--------------------------------------------|-----------|
|                       | 2% (1:50)                                  | 3% (1:33) |
| 5                     | 0,10                                       | 0,15      |
| 10                    | 0,20                                       | 0,30      |
| 15                    | 0,30                                       | 0,45      |
| 20                    | 0,40                                       | 0,60      |

## Sporządzanie mieszanki

- Mieszanke sporządzaj w czystym pojemniku,  
zatwierdzonym jako odpowiedni do przechowywania  
benzyny.
- Do naczynia nalej najpierw połowę benzyny  
przeznaczonej do sporządzenia mieszanki. Następnie  
dodaj do niej całą dawkę oleju. Wymieszaj dokładnie  
paliwo z olejem potrząsając pojemnikiem. Dolej pozostałą  
ilość benzyny.
- Przed każdorazowym naleniem paliwa do zbiornika  
maszyny wymieszaj je dokładnie potrząsając kanistrem.



- Nie sporządzaj mieszanki w ilości większej niż jest  
potrzebne do 1 miesięcznego użycia.
- Zbiornik paliwa nieużywanej przez dłuższy czas maszyny  
należy opróżnić i oczyścić.



**OSTRZEŻENIE!** Tłumik z neutralizatorem  
katalitycznym mocno się nagrzewa w  
trakcie pracy i po niej. Dotyczy to  
również biegu jałowego. Należy pamiętać  
o zagrożeniu pożarowym, zwłaszcza  
podczas wykonywania robót w pobliżu  
materiałów i oparów łatwopalnych.

## Tankowanie



**OSTRZEŻENIE!** Podczas tankowania  
przestrzegaj następujących zasad, które  
zmniejszają ryzyko pożaru:

Mieszanie i nalewanie paliwa należy  
wykonywać na zewnątrz, w miejscu  
gdzie nie ma isker lub płomieni.

Nie pal i nie stawiaj niczego gorącego w  
pobliżu naczyni z paliwem.

Nigdy nie tankuj, gdy silnik jest  
uruchomiony.

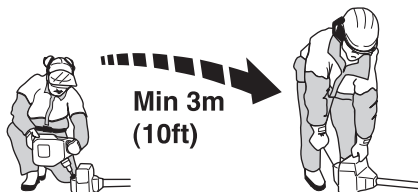
Przed przystąpieniem do tankowania,  
wyłącz silnik i odczekaj kilka minut aż  
ostygnie. Tankuj w miejscach o dobrej  
wentylacji. Nigdy nie tankuj maszyny w  
pomieszczeniach.

Korek wlewowy otwieraj ostrożnie,  
ponieważ wewnątrz zbiornika może  
panować nadciśnienie.

Po zatankowaniu dokładnie zakręć korek  
wlewowy.

Przed uruchomieniem maszyny przenieść  
ją na bezpieczną odległość od miejsca  
tankowania.

- Stosuj kanister z zabezpieczeniem przeciw przelewaniu  
paliwa.
- Jeżeli rozlałeś paliwo na urządzenie. Wytrzyj ją i poczekaj,  
aż wyschną resztki benzyny.
- Oczyść korek wlewowy i powierzchnię wokół niego.  
Zanieczyszczenia dostające się do zbiornika mogą być  
przyczyną zakłóceń w pracy silnika.
- Zadbaj o to, aby paliwo było dobrze zmieszane  
potrząsając kanistrem przed zatankowaniem.



# URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

## Kontrola przed uruchomieniem



- Sprawdź osprzęt tnący. Nigdy nie używaj osprzętu tępego, pękniętego lub uszkodzonego.
- Sprawdź, czy stan techniczny maszyny jest w pełni zadowalający. Sprawdź, czy dokręcone są wszystkie śruby i nakrętki.
- Upewnij się, czy łańcuch jest dobrze napięty. Patrz wskazówki znajdujące się pod nagłówkiem „Napięcie łańcucha tnącego”.
- Dopilnuj, by łańcuch był dostatecznie nasmarowany. Patrz wskazówki pod nagłówkiem „Smarowanie osprzętu tnącego”.
- Dopilnuj, aby uchwyt i zespoły zabezpieczające maszyny były zawsze w porządku. Nigdy nie używaj maszyny, w której brakuje jakichkolwiek części lub która została przerobiona i nie jest w zgodzie z opisem technicznym.

## Uruchamianie i wyłączanie



**OSTRZEŻENIE!** Przed uruchomieniem maszyny musi być zamontowana kompletna osłona sprzęgła z wysięgnikiem, gdyż w przeciwnym razie sprzęgło może się obluźować i spowodować obrażenia.

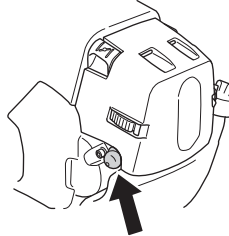
Przed uruchomieniem maszyny przenieść ją na bezpieczną odległość od miejsca tankowania.

Ustaw maszynę na stabilnym podłożu. Dopilnuj, aby osprzęt tnący do niczego nie dotykał. Dopilnuj, aby nikt nieupoważniony nie znajdował się w pobliżu miejsca pracy, gdyż grozi to odniesieniem poważnych obrażeń. Bezpieczna odległość wynosi 15 m.

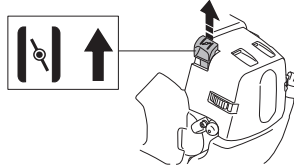
## Uruchamianie



**Pompa paliwowa:** Przyciśnij kilkakrotnie gumową gruszkę ręcznej pompy paliwowej, tak aby napełniła się paliwem. Gruszka nie musi być napełniona całkowicie.



**Ssanie:** Wyciągnij dźwignię ssania do położenia włączenia.



**OSTRZEŻENIE!** Gdy dźwignia ssania znajduje się w położeniu włączenia, osprzęt tnący zaczyna wirować w momencie uruchamiania silnika.

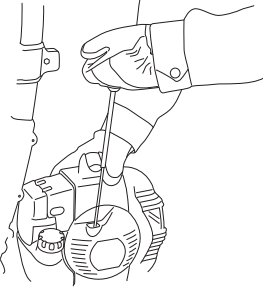
Przyciśnij korpus maszyny do ziemi lewą ręką (UWAGA! Nie stopą!). Należy to wykonać, aby nie doprowadzić do uszkodzenia układu tłumienia drgań maszyny. Podczas uruchamiania maszyny należy uważać, aby przystawka tnąca nie leżała na ziemi lub na innych luźnych przedmiotach.

Ujmij uchwyt rozrusznika prawą ręką i ciągnij powoli, aż poczujesz opór (zazębienie rozrusznika), a następnie szarpnij szybko i energicznie. **Nigdy nie owijaj linki rozrusznika wokół dłoni.**

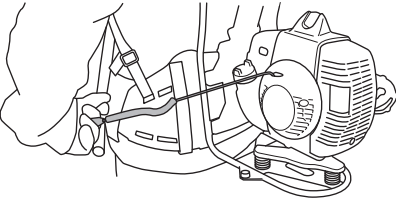
Gdy silnik zaskoczy, natychmiast ustaw dźwignię ssania z powrotem w pierwotnym położeniu.

## URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

**UWAGA!** Nie wyciągaj linki rozrusznika całkowicie i nie puszczaj jej nagle, gdy jest wyciągnięta. Może to spowodować uszkodzenie maszyny.

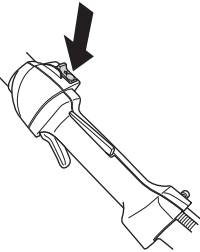


Po tym jak silnik rozgrzeje się, można go uruchomić nawet wówczas, gdy znajduje się na plecach.



### Wyłączanie silnika

Silnik unieruchamia się przez wyłączenie zapłonu.



**UWAGA!** Wyłącznik powraca samoczynnie w położenie "start". Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.

## Ogólne zasady pracy maszyną

### WAŻNE!

Rozdział ten poświęcono podstawowym zasadom bezpieczeństwa, które należy zachować podczas pracy pilarką typu plecakowego.

Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej.

Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.



**OSTRZEŻENIE! Maszyna może spowodować poważne obrażenia. Przeczytaj dokładnie zasady bezpieczeństwa. Naucz się posługiwać maszyną.**



**OSTRZEŻENIE! Narzędzie tnące. Nie dotykaj narzędzia zanim nie wyłączysz silnika.**



**OSTRZEŻENIE! Maszyna może zostać gwałtownie odrzucona w bok, gdy wierzchołek prowadnicy natrafi na przedmiot trwale związany z podłożem. Zjawisko to nazywa się odbiciem. Odbicie może być wystarczająco silne, by spowodować odrzucenie maszyny i/ lub operatora oraz utratę kontroli nad maszyną. Unikać cięcia wierzchołkiem prowadnicy.**

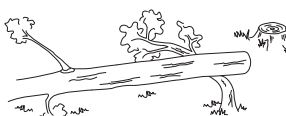
## Podstawowe zasady bezpieczeństwa



1 Rozglądnij się, aby:

- Upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się ludzie, zwierzęta lub przedmioty mogące mieć wpływ na sprawowanie przez Ciebie kontroli nad maszyną.
  - Aby zapewnić, że osoby postronne i zwierzęta nie ponoszą ryzyka zetknięcia się z osprzętem tnącym lub uderzenia przedmiotami odrzucanymi na odległość przez osprzęt tnący.
  - UWAGA! Nigdy nie używaj maszyny, jeśli nie masz możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- 2 Nie należy używać maszyny w złych warunkach atmosferycznych. Np. w czasie gęstej mgły, dużych opadów, silnego wiatru, dużego mrozu itp. Praca przy złej pogodzie jest męcząca i niesie ze sobą dodatkowe zagrożenia np. śliski grunt, niemożliwy do przewidzenia kierunek obalania drzew itp.

- 3 Dokonaj inspekcji obszaru, w którym będziesz pracować. Usuń wszystkie porzucane przedmioty, jak kamienie, szkło, gwoździe, druty, sznurki i inne, które mogą zostać odrzucone przez maszynę lub zaplątać się na osprzęcie tnącym.
- 4 Zapewnij sobie bezpieczne poruszanie i pozycję przy pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, głązy, gałęzie, doły, rowy itp.). Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na terenie pochy.
- 5 Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia naprężonych drzew. Naprężone drzewo może zarówno przed, jak i po przecięciu sprężynować powracając do swojego normalnego położenia. W razie nieprawidłowego ustawienia się przy drzewie lub niewłaściwego umiejscowienia rządu drzewo może uderzyć w Ciebie lub w maszynę, w wyniku czego możesz stracić kontrolę. Obie okoliczności mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.



- 6 Utrzymuj dobrą równowagę i mocne oparcie dla stóp.
- 7 Trzymaj zawsze maszynę dwoma rękoma. Trzymaj maszynę po prawej stronie tułowia.



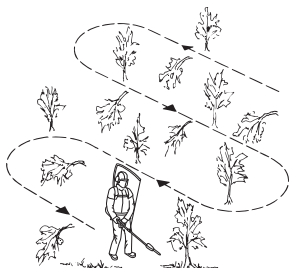
- 8 Przechodząc na inne miejsce pracy należy wyłączyć silnik. Podczas przemieszczania się na dłuższych odcinkach bądź w czasie transportu, należy używać osłony transportowej.
- 9 Nigdy nie pozostawiaj maszyny z włączonym silnikiem bez nadzoru.



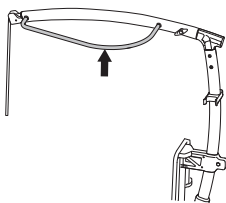
**OSTRZEŻENIE! Nie pozwól osobom nieupoważnionym przebywać w pobliżu. Dzieci, zwierzęta i obserwatorzy muszą znajdować się poza strefą zagrożenia, w bezpiecznej odległości, nie mniejszej niż 15 m. Wyłącz natychmiast maszynę, gdy ktoś się zbliża. Nigdy nie obracaj się gwałtownie z maszyną nie upewniwszy się uprzednio, że nikt nie znajduje się z tyłu, w strefie zagrożenia.**

## Wykaszanie zarośli leśnych

- Przed przystąpieniem do wykaszania należy zbadać dany obszar, tzn. jaki jest teren, czy podłoże jest pochylone, kamieniste, pokryte rowami itp.
- Następnie rozpocznij wykaszanie w tej części działki, gdzie jest najłatwiej, uzyskując w ten sposób dogodny punkt wyjścia.
- Pracuj systematycznie, poruszając się w tę i z powrotem w poprzek działki, tak aby szerokość pasa pracy wynosiła 4–5 m. W ten sposób wykorzystany zostaje pełny zasięg maszyny w obu kierunkach, a praca użytkownika staje się ułatwiona i urozmaicona.



- Długość odcinka pracy powinna wynosić ok. 75 m. Zbiorniki na paliwo należy przenosić w miarę przesuwania się pracy.
- Na terenie pochylonym należy pracować w kierunku prostopadłym do zbocza. O wiele łatwiej jest przemieszczać się w poprzek zbocza niż w górę i w dół.
- Pas pracy należy wyznaczyć tak, aby nie trzeba było pokonywać rowów i innych przeszkód w terenie. Dopasuj pas pracy również do kierunku wiatru, aby ścięte pnie opadały na tę stronę, gdzie już pracowałeś.
- Celem niniejszej osłony jest zabezpieczenie użytkownika oraz maszyny przed spadającymi gałęziami.



- Jeżeli pnie stoją gęsto, dopasuj szybkość poruszania się do gęstości zadrzewienia.

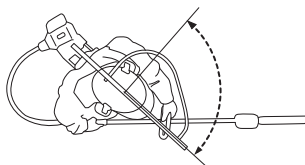
## Technika ścinania drzew



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie wolno obcinać pni powyżej wysokości pasa. Wyższy pniak może spowodować niekontrolowany kierunek upadku.

- 1 Nigdy nie ścinać drzew na terenach nieoczyszczonych.

- 2 Podczas cięcia należy pracować w sektorze pomiędzy godziną 9 a 12.



- 3 Ciało należy ustawić zgodnie z powyższymi punktami 1 oraz 2.
- 4 Zalecana maksymalna średnica drzew do cięcia to 15 cm.
- 5 Pniak do wysokości pasa to większe prawdopodobieństwo upadnięcia drzewa w żądanym kierunku.
- 6 Cięcie przy odpychającym ruchu łańcucha spowoduje upadnięcie drzewa kierunku do tyłu w stosunku do prowadnicy.
- 7 Cięcie przy odpychającym ruchu łańcucha spowoduje upadnięcie drzewa w kierunku do przodu w stosunku do prowadnicy.
- 8 Używać prowadnicy, aby skierować drzewo w odpowiednim kierunku opadania. Dla większych drzew należy użyć haków popychających oraz ciągnących umiejscowionych za prowadnicą.
- 9 Należy upewnić się, że drzewo upadnie przed całkowitym przecięciem pnia oraz przed przesunięciem maszyny.

## Okrzesywanie pni



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie stój bezpośrednio pod obcinaną gałęzią. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń, nawet zagrażających życiu.



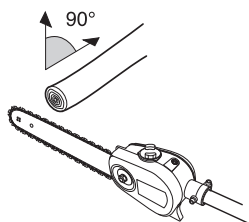
**OSTRZEŻENIE!** Podczas pracy w pobliżu napowietrznych linii energetycznych przestrzegaj obowiązujących zasad bezpieczeństwa.



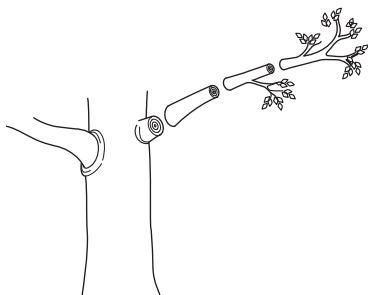
**OSTRZEŻENIE!** Niniejsza maszyna nie posiada izolacji elektrycznej. Konsekwencją dotknięcia lub przybliżenia maszyny do przewodów znajdujących się pod napięciem może być śmierć operatora lub poważne obrażenia. Porażenie prądem może nastąpić na odległość, w wyniku powstania łuku elektrycznego, nawet bez dotknięcia do przedmiotu znajdującego się pod napięciem. Im wyższe napięcie, tym większa strefa zagrożenia. Także gałęzie i inne przedmioty mogą przewodzić elektryczność, szczególnie gdy są mokre. Zachowuj zawsze bezpieczną odległość, co najmniej 10 m, między maszyną i przewodami znajdującymi się pod napięciem lub przedmiotami, które do nich dotykają. Jeżeli musisz wykonać pracę w bliższej odległości, skontaktuj się z dyspozytornią danej elektrowni, by uzyskać pewność, że prąd zostanie wyłączony, zanim przystąpisz do pracy.

## TECHNIKA PRACY

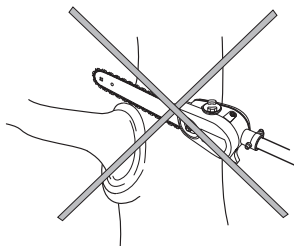
- Należy zachowywać dużą ostrożność podczas pracy w pobliżu napowietrznych linii energetycznych. Opadające gałęzie mogą spowodować zwarcie.
- Przyjmij odpowiednią postawę w stosunku do gałęzi, by ciąć ją – jeśli to możliwe – pod kątem  $90^\circ$ .



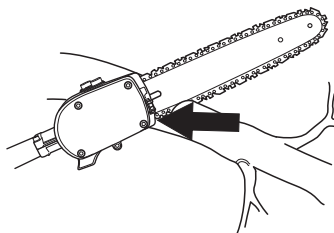
- Duże gałęzie obcinaj po kawałku, by móc łatwiej kontrolować ich spadanie. Należy również zwrócić uwagę na fakt, że spadające gałęzie po uderzeniu w podłoże mogą odbić się w kierunku użytkownika.



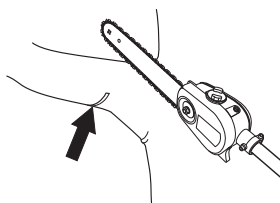
- Nigdy nie obcinaj w miejscu przynasadowego zgrubienia gałęzi, gdyż ma to wpływ na gojenie się rany i przeciwdziałanie infekcjom chorobowym!



- Powierzchnię przylegania głowicy tnącej wykorzystuj jako podporę podczas obcinania gałęzi. W ten sposób unikniesz "skakania" osprzętu tnącego po gałęzi.



- Przed obcięciem gałęzi podetnij ją lekko od spodu w celu zlikwidowania napięcia. W ten sposób unikniesz uszkodzeń kory drzewa, które mogą być przyczyną trudnych do zagojenia i trwałych uszkodzeń drzewa. Rząd nie powinien być głębszy niż  $1/3$  grubości gałęzi, by pilarka się nie zakleszczyła. Osprzęt tnący należy zawsze wyjmować z rządu w gałęzi podczas gdy łańcuch się obraca, gdyż zapobiega to zakleszczeniu się osprzętu tnącego w rzedzie.



- Zadbaj o to, aby mieć stabilną postawę przy pracy i aby nie przeszkadzały ci gałęzie, kamienie i drzewa.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie dodawaj gazu nie mając pełnej kontroli nad osprzętem tnącym.

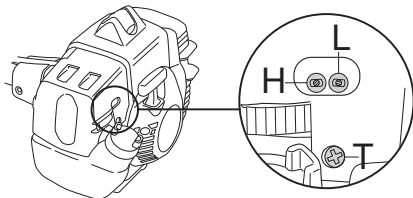
## Gaźnik

Ten produkt firmy Husqvarna został opracowany zgodnie ze specyfikacją zapewniającą zmniejszenie emisji szkodliwych gazów.

## Działanie



- Gaźnik służy do regulacji obrotów silnika i jest sterowany za pomocą dźwigni gazu. W gaźniku powstaje mieszanka paliwowo-powietrzna o zmiennym składzie, możliwym do regulacji. W celu uzyskania maksymalnej mocy silnika maszyny skład mieszanki musi być dobr
- Regulacja gaźnika ma na celu przystosowanie silnika do warunków lokalnych, np. pogody, ciśnienia, rodzaju paliwa i rodzaju oleju silnikowego do dwusuwów.
- Gaźnik posiada trzy możliwości regulacji:  
L = dysza regulacyjna niskich obrotów.  
H = dysza regulacyjna wysokich obrotów.  
T = dysza regulacyjna obrotów biegu jałowego.



- Dawka paliwa odpowiednia dla danego położenia przepustnicy regulowana jest za pomocą śrub dysz regulacyjnych L i H. Obracając dysze regulacyjne zgodnie z ruchem wskazówek zegara zmniejszamy ilość paliwa w mieszance (zubożamy mieszankę), a obracając je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zwiększa ilość paliwa w mieszance (wzbogacamy mieszankę). Zubożenie mieszanki powoduje zwiększenie obrotów silnika, natomiast jej wzbogacenie zmniejsza obroty.
- Śruba regulacyjna T umożliwia regulację obrotów biegu jałowego. Wkręcanie śruby powoduje zwiększenie obrotów, a wykręcanie ich zmniejszenie.

## Ustawienie podstawowe

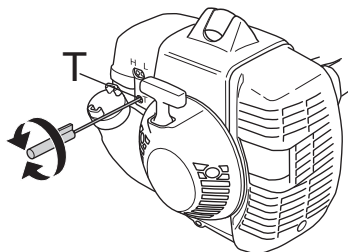
- Gaźnik jest wstępnie naregulowany przez producenta podczas kontroli technicznej. Podstawowe ustawienie gaźnika, które należy zachować podczas pierwszych godzin pracy maszyny, zapewnia silnikowi nieco bogatszą mieszankę niż przy optymalnym wyregulowaniu. Następnie gaźnik powinien zostać dokładnie wyregulowany. Dokładnego wyregulowania gaźnika powinna dokonać osoba wykwalifikowana.

**UWAGA!** Jeżeli osprzęt tnący obraca się na biegu jałowym, należy obrócić śrubę T w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do ustania obrotów osprzętu tnącego.

## Regulacja obrotów biegu jałowego

Przed przystąpieniem do regulacji gaźnika konieczne jest oczyszczenie filtra powietrza i założenie jego pokrywy.

W razie potrzeby ustaw obroty biegu jałowego za pomocą śruby regulacyjnej biegu jałowego T. Przekręć najpierw śrubę T zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do momentu, gdy osprzęt tnący zacznie wirować. Następnie obróć śrubę w kierunku przeciwnym aż do zatrzymania się osprzętu tnącego. Obroty jałowe ustawione są prawidłowo, gdy silnik pracuje płynnie w każdym położeniu. Silnik powinien mieć pewien margines obrotów, tak aby osprzęt tnący nie zaczął wirować natychmiast po naciśnięciu dźwigni gazu.



**OSTRZEŻENIE!** Jeżeli nie możesz ustawić obrotów biegu jałowego tak, aby osprzęt tnący nie obracał się, zwróć się do swojego dealera/warsztatu obsługi technicznej. Nie należy posługiwać się maszyną, dopóki nie zostanie prawidłowo wyregulowana lub naprawiona.

## Kontrola i regulacja ciągu przepustnicy

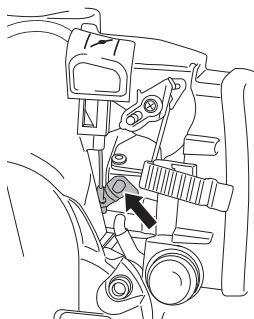


Cięgno gazu powinno zostać wyregulowane po 100 godzinach pracy lub jeżeli silnik zaczyna pracować nierówno.

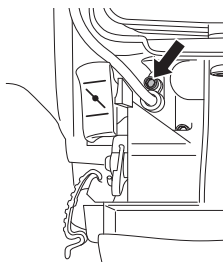
- Dopilnować, by obroty biegu jałowego zostały prawidłowo wyregulowane. Patrz wskazówki znajdujące się w rozdziale Regulacja obrotów biegu jałowego.
- Wyłączyć silnik.
- Zdjąć osłonę cylindra.
- Przytrzymać dźwignię gazu w maksymalnym możliwym ustawieniu.

## KONSERWACJA

- 5 Wyczuć palcem czy krzywka przepustnicy gaźnika (A) może być jeszcze dalej wciśnięta. Jeżeli tak, wówczas należy dokonać regulacji ciągu gazu.

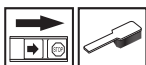


- 6 W celu dokonania regulacji należy obrócić śrubę regulacji (B) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i ponownie dokonać sprawdzenia z punktu 5, do momentu aż krzywka przepustnicy gaźnika dosięgnie do dna przy maksymalnym ustawieniu gazu.



- 7 Założyć pokrywę cylindra i sprawdzić obroty biegu jałowego. Osprzęt tnący nie może się obracać, gdy silnik pracuje na biegu jałowym. Jeżeli tak się dzieje, należy przekręcić najpierw śrubę regulacyjną (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) aż do momentu, gdy osprzęt tnący przestanie się obracać.

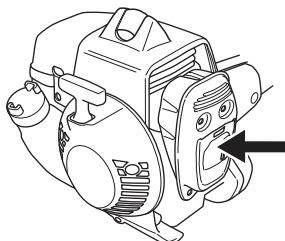
### Tłumik



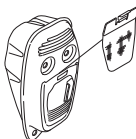
**UWAGA!** Niektóre tłumiki wyposażone są w katalizator. Patrz rozdział Dane techniczne w celu sprawdzenia, czy Twoja maszyna wyposażona jest w katalizator.

Tłumik przeznaczony jest do tłumienia hałasu i odrzucania gazów spalinowych poza strefę pracy operatora. Gazy spalinowe mają wysoką temperaturę, a znajdujące się w nich

iskry mogą spowodować pożar, jeżeli skierowane zostaną w stronę materiałów suchych i łatwopalnych.



Niektóre typy tłumików są wyposażone w siatkę przeciwwiskrową. Jeżeli w Twojej maszynie występuje taki typ tłumika, siatkę należy czyścić co najmniej raz w tygodniu. Najlepiej jest to robić szczotką drucianą.



W tłumikach bez katalizatora siatka przeciwwiskrowa powinna być czyszczona lub wymieniana raz w tygodniu. W tłumikach z katalizatorem należy sprawdzać i ewentualnie czyścić siatkę raz w miesiącu. **Uszkodzoną siatkę należy wymienić.**

Jeżeli siatka zapycha się często, może to oznaczać, że zmniejszona została efektywność działania katalizatora. Należy wówczas skontaktować się ze swoim dealerem w celu kontroli. W razie zapchania siatki maszyna nagrzewa się nadmiernie, co prowadzi do uszkodzenia cylindra i tłoka. Patrz także wskazówki pod rubryką Konserwacja.

**UWAGA!** Nigdy nie używaj maszyny, której tłumik jest w złym stanie technicznym.

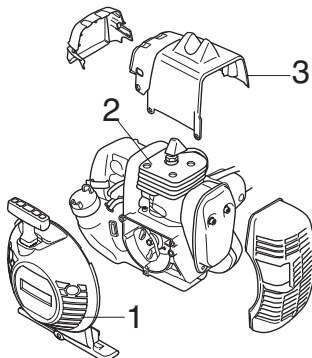


**OSTRZEŻENIE! Tłumik z katalizatorem jest bardzo gorący zarówno podczas pracy, jak i zaraz po jej ukończeniu. Dotyczy to również pracy na biegu jałowym. Dotknięcie może spowodować oparzenie skóry. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym!**

## Układ chłodzenia



W celu uzyskania możliwie najniższej temperatury pracy maszyna wyposażona jest w układ chłodzenia.



W skład układu chłodzenia wchodzi:

- 1 Wlot powietrza umieszczony w obudowie rozrusznika.
- 2 Żeberka chłodzące cylindra.
- 3 Osłona cylindra (doprowadza zimne powietrze do cylindra).

Elementy układu chłodzenia należy czyścić szczotką raz w tygodniu, lub gdy zachodzi potrzeba – częściej. Zanieczyszczony lub zatkany układ chłodzenia powoduje przegrzanie silnika maszyny, w konsekwencji czego następuje uszkodzenie cylindra i tłoka.

## Świeca zapłonowa



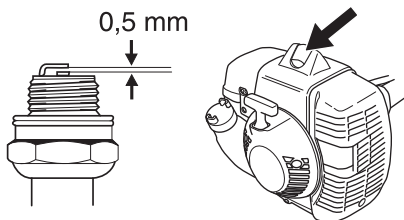
Na stan świecy zapłonowej wpływa:

- Zła regulacja gaźnika.
- Złe proporcje składników mieszanki paliwowej (za dużo oleju lub niewłaściwy olej).
- Zanieczyszczony filtr powietrza.

Powyższe czynniki powodują osadzanie się nagaru na elektrodach świecy, co powoduje zakłócenia pracy silnika i trudności w jego uruchamianiu.

Jeżeli silnik maszyny nie osiąga właściwej mocy, występują trudności z jego uruchomieniem lub utrzymaniem wolnych obrotów, sprawdź najpierw stan świecy zapłonowej. Jeżeli elektrody świecy są zanieczyszczone, oczyść je i sprawdź, czy odstęp między nimi wynosi 0,5 mm. świecę należy

wymienić po ok. miesiącu pracy lub w razie potrzeby – wcześniej.



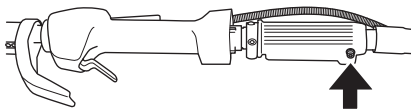
**UWAGA!** Stosuj wyłącznie świece zalecane przez producenta. Niewłaściwa świeca może być przyczyną zatarcia tłoka/cylindra. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.

## Wałek napędowy

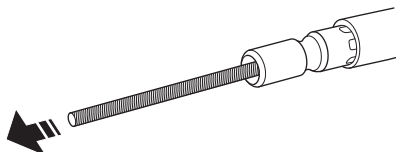


Giętki wałek napędowy smarowany jest przy pomocy specjalnego smaru Husqvarna przeznaczonego do wałków napędowych. Wałek musi być smarowany co najmniej co 6 miesięcy.

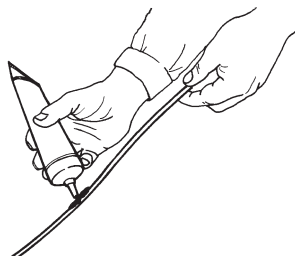
- 1 Wykręcić śrubę mocującą pokrywę wałka napędowego do wysięgnika.



- 2 Wyciągnąć cały wałek z giętkiej obudowy.
- 3 Wyciągnąć wałek napędowy z obudowy poprzez potrząśnięcie go lub przy pomocy kombinerek.

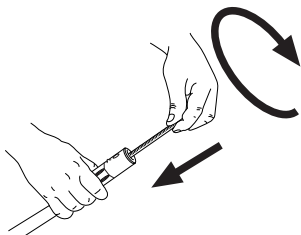


- 4 Nałożyć smar z tubki na całą długość wałka. Rozprowadzić przy pomocy pędzla lub szmatki.

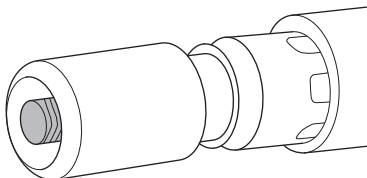


# KONSERWACJA

- 5 Wsunąć wałek napędowy z powrotem do obudowy. Dopilnować, aby wałek napędowy prawidłowo zażębił się przez jednoczesne obracanie i popychanie.



- 6 Gdy wałek jest prawidłowo zamontowany w obudowie jego koniec powinien wyrównać się z krawędzią pokrywy.

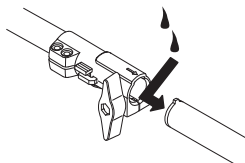


- 7 Zamocować pokrywę wałka napędowego na wysięgniku. Obracać wysięgnikiem i przesuwac do przodu oraz do tyłu podczas jego wciskania.
- 8 Dokręcić śrubę mocującą.
- 9 Upewnić się, że pokrywa nie jest skręcona wokół wałka giętkiego.

## Podzielny wysięgnik



Końcówkę wałka napędzającego w dolnym członie wysięgnika należy powlekać od wewnątrz smarem po każdych 30 godzinach pracy. Istnieje ryzyko zacinania się końcówek wałka napędowego (z połączeniem wielowpustowym) w modelach z podzielnym wysięgnikiem, jeżeli nie są one regularnie smarowane.



## Filtr powietrza

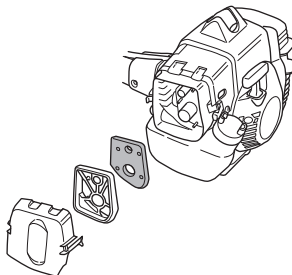


Filtr powietrza należy regularnie czyścić z pyłu i zanieczyszczeń, aby nie dopuścić do:

- Złej pracy gaźnika.
- Trudności w uruchamianiu silnika.

- Zmniejszenia mocy silnika.
- Przedwczesnego zużycia części silnika
- Zwiększenia zużycia paliwa

Filtr należy czyścić po każdych 25 godzinach pracy lub częściej, jeśli eksploatacja odbywa się w warunkach dużego zapylenia.



## Czyszczenie filtra powietrza

Zdejmij pokrywę filtra powietrza, a następnie wyjmij filtr. Wymyj go dokładnie w ciepłej wodzie z mydłem. Dopilnuj, aby filtr był suchy przed ponownym jego założeniem.

Całkowite oczyszczenie filtra po pewnym okresie użytkowania nie jest możliwe. Dlatego też filtr należy regularnie (w stałych odstępach czasu) wymieniać na nowy.

**Uszkodzony filtr powietrza należy natychmiast wymienić na nowy.**

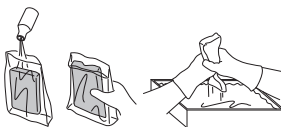
W przypadku eksploatacji maszyny w warunkach dużego zapylenia, filtr powietrza należy nasączyć olejem. Patrz wskazówki pod rubryką Olejenie filtra powietrza.

## Olejenie filtra powietrza



Należy stosować wyłącznie olej HUSQVARNA przeznaczony do filtrów, nr art. 531 00 92-48. Olej do filtrów zawiera rozpuszczalnik, dzięki czemu możliwe jest równomierne nasączenie filtra. Należy unikać kontaktu oleju ze skórą.

Umieść filtr w torbie plastikowej i nalej do niej oleju przeznaczonego do filtrów. Ugniataj torbę ręką, aby filtr został równomiernie nasączony. Wyciśnij filtr, nie wyjmując go z torby, a przed zamontowaniem filtra w maszynie wylej z niego nadmiar oleju. Nie należy nigdy stosować oleju silnikowego. Splywa on szybko na dno filtra i gromadzi się na jego spodzie.

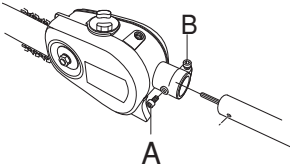


## Bieg

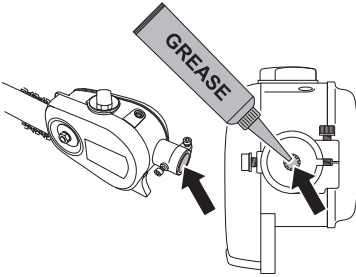


Sprawdzić, czy w obudowie przekładni znajduje się smar, jeżeli to konieczne uzupełnić go. Należy to robić, co około 6 miesięcy. Należy wykonać następujące czynności i przygotować:

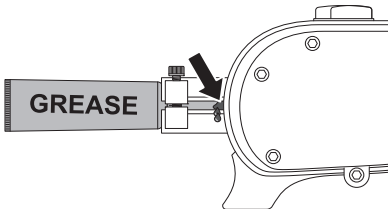
- 1 Odkręcić dwie śruby (A) i (B), a następnie zdjąć zespół tnący z wałka.



- 2 Zaglądając przez otwór na wałek napędowy sprawdzić, czy w obudowie przekładni znajduje się smar (patrz ilustracja). Jeżeli go nie widać, obudowa przekładni powinna zostać napełniona nowym smarem.



- 3 Należy to wykonać przez włożenie tubki ze smarem do otworu tak daleko jak to możliwe i napełnienie do momentu, aż smar zacznie wyciekać.



- 4 Zamocować zespół tnący na wałku i dokręcić obie śruby.

# KONSERWACJA

## Plan konserwacji

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy maszynie. Większość punktów omówiona została w rozdziale Konserwacja. Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Większe i bardziej skomplikowane prace powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

| Konserwacja                                                                                                                                                                                                                                                      | Przegląd codzienny                              | Przegląd cotygodniowy | Przegląd miesięczny |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|
| Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie maszyny.                                                                                                                                                                                                                      | X                                               |                       |                     |
| Skontroluj, czy szelki nie są uszkodzone.                                                                                                                                                                                                                        | X                                               |                       |                     |
| Sprawdź, czy blokada dźwigni gazu działa prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.                                                                                                                                                                                 | X                                               |                       |                     |
| Sprawdź, czy wyłącznik działa prawidłowo.                                                                                                                                                                                                                        | X                                               |                       |                     |
| Sprawdź, czy osprzęt tnący nie wiruje, gdy silnik jest na biegu jałowym.                                                                                                                                                                                         | X                                               |                       |                     |
| Oczyszczyć filtr powietrza. W razie potrzeby wymień go na nowy.                                                                                                                                                                                                  | X                                               |                       |                     |
| Sprawdź, czy śruby i nakrętki są dokręcone.                                                                                                                                                                                                                      | X                                               |                       |                     |
| Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa z silnika, zbiornika paliwa lub przewodów paliwowych.                                                                                                                                                                        | X                                               |                       |                     |
| Oczyszczyć powierzchnię pod osłoną.                                                                                                                                                                                                                              | X                                               |                       |                     |
| Skontroluj rozrusznik oraz jego linkę.                                                                                                                                                                                                                           |                                                 | X                     |                     |
| Sprawdź, czy amortyzatory gumowe nie są uszkodzone.                                                                                                                                                                                                              |                                                 | X                     |                     |
| Oczyszczyć świecę zapłonową po stronie zewnętrznej. Wkręć ją i sprawdź odstęp między elektrodami. Ustaw odstęp tak, aby wynosił 0,5 mm lub wymień świecę zapłonową na nową. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych. |                                                 | X                     |                     |
| Oczyszczyć układ chłodzący maszyny.                                                                                                                                                                                                                              |                                                 | X                     |                     |
| Oczyszczyć lub wymienić siatkę przeciwiskrową tłumika (dotyczy wyłącznie tłumików bez katalizatora).                                                                                                                                                             |                                                 | X                     |                     |
| Oczyszczyć gaźnik od zewnątrz oraz powierzchnię wokół niego.                                                                                                                                                                                                     |                                                 | X                     |                     |
| Wyrównaj płaskim pilnikiem brzegi prowadnicy, aby zlikwidować powstający drut.                                                                                                                                                                                   |                                                 | X                     |                     |
| Oczyszczyć zbiornik paliwa.                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                       | X                   |
| Sprawdź, czy filtr paliwa nie jest zanieczyszczony i czy na przewodzie giętkim paliwa nie ma pęknięć lub innych uszkodzeń. Wymień w razie potrzeby.                                                                                                              |                                                 |                       | X                   |
| Sprawdź stan wszystkich przewodów elektrycznych i końcówek podłączeniowych.                                                                                                                                                                                      |                                                 |                       | X                   |
| Wymień świecę zapłonową. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.                                                                                                                                                    |                                                 |                       | X                   |
| Sprawdź i ewentualnie oczyszczyć siatkę przeciwiskrową tłumika (dotyczy tylko tłumików z katalizatorem).                                                                                                                                                         |                                                 |                       | X                   |
| Walek napędowy należy smarować przy pomocy specjalnego smaru Husqvarna do wałków napędowych.                                                                                                                                                                     | Czynność tę należy powtarzać co sześć miesięcy. |                       |                     |
| Sprawdzić, czy w obudowie przekładni znajduje się smar. Jeżeli to konieczne napęlnić przy pomocy nowego smaru.                                                                                                                                                   | Czynność tę należy powtarzać co sześć miesięcy. |                       |                     |

# DANE TECHNICZNE

## Dane techniczne

### 535FBX

#### Silnik

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Pojemność cylindra, cm <sup>3</sup>                | 34,6     |
| Średnica cylindra, mm                              | 38,0     |
| Skok tłoka, mm                                     | 30,5     |
| Zalecane maks. nadobroty, obr./min                 | 11500    |
| Obroty na biegu jałowym, obr./min                  | 2900     |
| Maks. moc silnika zgodnie z ISO 8893, kW/ obr./min | 1,6/8400 |
| Tłumik z katalizatorem                             | Tak      |
| Układ zapłonowy z regulacją obrotową               | Tak      |

#### Układ zapłonowy

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Świeca zapłonowa                     | Champion RCJ 6Y |
| Odstęp między elektrodami świecy, mm | 0,5             |

#### Układ zasilania/smarowania

|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| Pojemność zbiornika paliwa, litry/cm <sup>3</sup>    | 0,6  |
| Pojemność zbiornika oleju, w litrach/cm <sup>3</sup> | 0,14 |

#### Masa

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| Masa bez paliwa i osprzętu tnącego, kg | 12,4 |
|----------------------------------------|------|

#### Emisje hałasu

(Patrz ad. 1)

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Poziom mocy akustycznej, mierzony dB(A)     | 110 |
| Poziom mocy akustycznej, gwarantowany dB(A) | 111 |

#### Poziomy głośności

(patrz ad. 2)

|                                                                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Poziom ciśnienia akustycznego równoważny temu, na który narażony jest użytkownik maszyny, mierzony zgodnie z normami: EN ISO 22868, db(A): | 94 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

#### Poziomy wibracji

(patrz ad. 3)

Równoważne poziomy drgań uchwytów ( $a_{hv,eq}$ ), został zmierzony zgodnie z normami: EN ISO 22867, m/s<sup>2</sup>

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Przedni/tylny uchwyt | 1,8/1,2 |
|----------------------|---------|

Ad. 1: Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną ( $L_{WA}$ ), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Odnotowany poziom ciśnienia akustycznego dla maszyny został zmierzony z oryginalnym osprzętem tnącym, takim który daje najwyższy poziom hałasu. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany zawiera także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi typami maszyn tego samego modelu zgodnie z Dyrektywą 2000/14/EC.

Uwaga 2: Równoważny poziom ciśnienia akustycznego obliczany jest jako czasowo uzależniona suma energii poziomów ciśnienia akustycznego podczas różnych stanów eksploatacyjnych w następującym rozkładzie czasowym: 1/2 bieg jałowy i 1/2 maks. obroty. Odnotowane dane dla równoważnego ciśnienia akustycznego maszyny mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 dB (A).

Uwaga 3: Uwaga 3: Równoważny poziom wibracji, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia poziomów drgań w różnych warunkach pracy, z następującym rozkładem czasowym: 1/2 bieg jałowy, 1/2 pełne obciążenie. Odnotowane dane dla równoważnego poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s<sup>2</sup>.

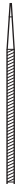
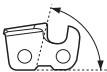
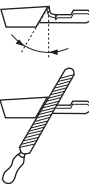
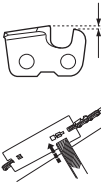
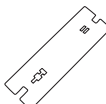
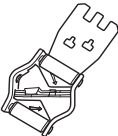
## DANE TECHNICZNE

### Zestawy prowadnica/łańcuch

Poniższe osprzęty tnące zatwierdzone są dla modelu Husqvarna 535FBX.

| Prowadnica    |                 |                     |                              | Łańcuch pilarki |                                   |
|---------------|-----------------|---------------------|------------------------------|-----------------|-----------------------------------|
| Długość, cale | Podziałka, cale | Szerokość rowka, mm | Maks. ilość zębów na zębatce | Typ             | Długość, ogniwa prowadzące (szt.) |
| 13            | 0,325           | 1,3                 | 10T                          | Husqvarna H30   | 56                                |
| 15            | 0,325           | 1,3                 | 10T                          | Husqvarna H30   | 64                                |

### Ostrzenie łańcucha tnącego i szablon

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                  | inch/mm                                                                           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | inch/mm                                                                           |                                                                                   |                                                                                    |
| H30                                                                              | 3/16 / 4,8                                                                        | 85°                                                                               | 30°                                                                               | 10°                                                                               | 0,025 / 0,65                                                                      | 5056981-00                                                                        | 5056981-08                                                                         |

### Deklaracja zgodności WE (Dotyczy tylko Europy)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel. +46-36-1 46500 zapewnia, że pilarki typu plecakowego **Husqvarna 535FBX**, począwszy od maszyn z numerami seryjnymi wypuszczanymi od 2016 roku (rok po którym następuje numer seryjny podany jest wyraźnie na tabliczce znamionowej) są zgodne z przepisami zawartymi w i DYREKTYWACH RADY:

- dyrektywie maszynowej **2006/42/WE** z 17 dnia maja 2006 r.
- dyrektywie **2014/30/EU** z dn. 26 lutego 2014 r., "dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej".
- dyrektywie **2000/14/WE** z dn. 8 maja 2000 r., "dotyczącej emisji hałasu do otoczenia". Ocena zgodności została przeprowadzona według załącznika V. Odnośnie informacji dotyczących emisji hałasu patrz rozdział Dane techniczne.

Zastosowano następujące normy: **EN ISO 12100-2+A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 11806:2008**

Zgłoszony organ: Zatwierdzenie typu WE, zgodne z wymogami określonymi w artykule 12, punkcie 3b dyrektywy maszynowej (2006/42/WE), wykonał Szwedzki Instytut Badań Maszyn – **jednostka notyfikowana nr 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035 SE-750 07 Uppsala, Szwecja. Zaświadczenia o próbach homologacyjnych dot. zgodności z normami WE, wg aneksu IX, opatrzone są numerami: **0404/09/2163, 01/165/003**

Huskvarna, 30 marca 2016 r.

*Per Gustafsson*

Per Gustafsson, Szef ds. Rozwoju Produkcji (Autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną.)

# VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

## Symbols

**VÝSTRAHA!** Při nesprávném nebo neopatrném použití se zařízení může stát nebezpečným nástrojem, což může obsluze nebo dalším osobám způsobit závažná nebo smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k obsluze a pochopili jeho obsah.

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

Vždy používejte:

- Ochranná přilba tam kde je nebezpečí padajících předmětů
- Ochrana sluchu
- Ochranné brýle či štít

Tento výrobek vyhovuje platným předpisům CE.

Uživatel stroje je povinen dohlédnout na to, aby se během práce nevyskytovala žádná osoba nebo zvíře v okruhu 15 metrů od stroje.

Ke zpětnému rázu může dojít, když špička lišty narazí na nějaký objekt a dojde k bleskurychlé reakci, která vymrští lištu stranou. To může mít za následek vážné poranění osob. Zajištěte, aby lidé a zvířata udržovali vzdálenost od stroje alespoň 15 metrů.

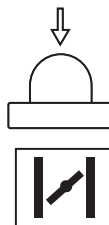
Vždy používejte ochranné rukavice.

Noste obuv s ochranou proti proříznutí, ocelovou špičkou a nesmekavou podrážkou.

Emise hluku do okolí dle direktivy Evropského společenství. Emise stroje je udána v kapitole Technické údaje a na nálepce.



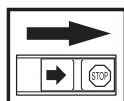
Benzínové čerpadlo



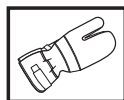
Nastavte páčku sytiče do zapnuté polohy.

**Další symboly/štítky na zařízení se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.**

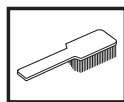
Motor se vypne tak, že se vypínač nastaví do polohy vypnuto. **VAROVÁNÍ!** Vypínač se automaticky vrátí do výchozí polohy. Abyste se při montáži, kontrole a/nebo údržbě vyhnuli nezamýšlenému nastartování je nutno vždy odejmout rozbušku od zapalovací svíčky.



Vždy používejte schválené ochranné rukavice.



Pro zajištění správné funkce je nutné zařízení pravidelně čistit.



Vizuální kontrola.



Je nutno používat ochranné brýle či štít.



Doplňování oleje a nastavení průtoku oleje



## Obsah

### VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

|                |    |
|----------------|----|
| Symbolsy ..... | 70 |
|----------------|----|

### OBSAH

|             |    |
|-------------|----|
| Obsah ..... | 71 |
|-------------|----|

### ÚVOD

|                        |    |
|------------------------|----|
| Vážený zákazník, ..... | 72 |
|------------------------|----|

### CO JE CO?

|                 |    |
|-----------------|----|
| Co je co? ..... | 73 |
|-----------------|----|

### OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Před startováním nezapomínejte na následující: ..... | 74 |
| Upozornění .....                                     | 74 |
| Osobní ochranné pomůcky .....                        | 75 |
| Bezpečnostní vybavení stroje .....                   | 75 |

### MONTÁŽ

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Nasazení hlavního tělesa .....              | 84 |
| Sestavení odlehčovače zátěže .....          | 84 |
| Montáž dvoudílné hřídele .....              | 84 |
| Montáž obloukového držadla .....            | 85 |
| Montáž řezné lišty a řetězu .....           | 85 |
| Seřizování postroje a vyvrtovací pily ..... | 86 |
| Přeprava .....                              | 87 |

### MANIPULACE S PALIVEM

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Bezpečnost při manipulaci s palivem ..... | 89 |
| Palivo .....                              | 89 |
| Plnění paliva .....                       | 90 |

### STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Kontrola před startem ..... | 91 |
| Startování a vypínání ..... | 91 |

### PRACOVNÍ POSTUP

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Obecné pracovní pokyny ..... | 93 |
| Prořezávání lesa .....       | 93 |
| Odvrtávání kmene .....       | 94 |

### ÚDRŽBA

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Karburátor .....               | 96  |
| Tlumič výfuku .....            | 97  |
| Chladicí systém .....          | 98  |
| Zapalovací svíčka .....        | 98  |
| Hnací osu .....                | 98  |
| Dvoudílná trubka hřídele ..... | 99  |
| Vzduchový filtr .....          | 99  |
| Skříň převodovky .....         | 100 |
| Schema technické údržby .....  | 101 |

### TECHNICKÉ ÚDAJE

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Technické údaje .....       | 102 |
| ES Prohlášení o shodě ..... | 103 |

## Vážení zákazníci,

Gratuluje k vaší koupi výrobku firmy Husqvarna! Minulost firmy Husqvarna zasahuje až do roku 1689, kdy král Karl XI nechal na břehu potoka Husqvarna postavit továrnu na výrobu mušket. Umístění u potoka Husqvarna bylo logické, neboť byl potok používán k výrobě vodní síly a tím fungoval jako výrobní vodní síly. Během těch více než 300 let existence továrny Husqvarna v ní bylo vyráběno mnoho výrobků, od kamen na dřevo až k moderním kuchyňským spotřebičům, šicím strojům, jízdním kolům, motocyklům a jině. V roce 1956 byla uvedena na trh první motorová sekačka na trávu, po ní následovala motorová pila v roce 1959 a to je v tomto oboru dnes firma Husqvarna působí.

Husqvarna je dnes jedním z nejpřednějších světových výrobců lesních a parkových výrobků s kvalitou a výkonností jako nejvyšší priorita. Obchodní ideou je vyvíjet, vyrábět a uvádět na trh motorem poháněné výrobky k práci v lese a parcích/zahradách a v oboru stavebním a inženýrských sítí. Cílem firmy Husqvarna je také být přední co do ergonomie, příjemného používání, bezpečnosti a úspory životního prostředí, proto jsme vyvinuli různé finy ke zlepšení výrobků v těchto oborech.

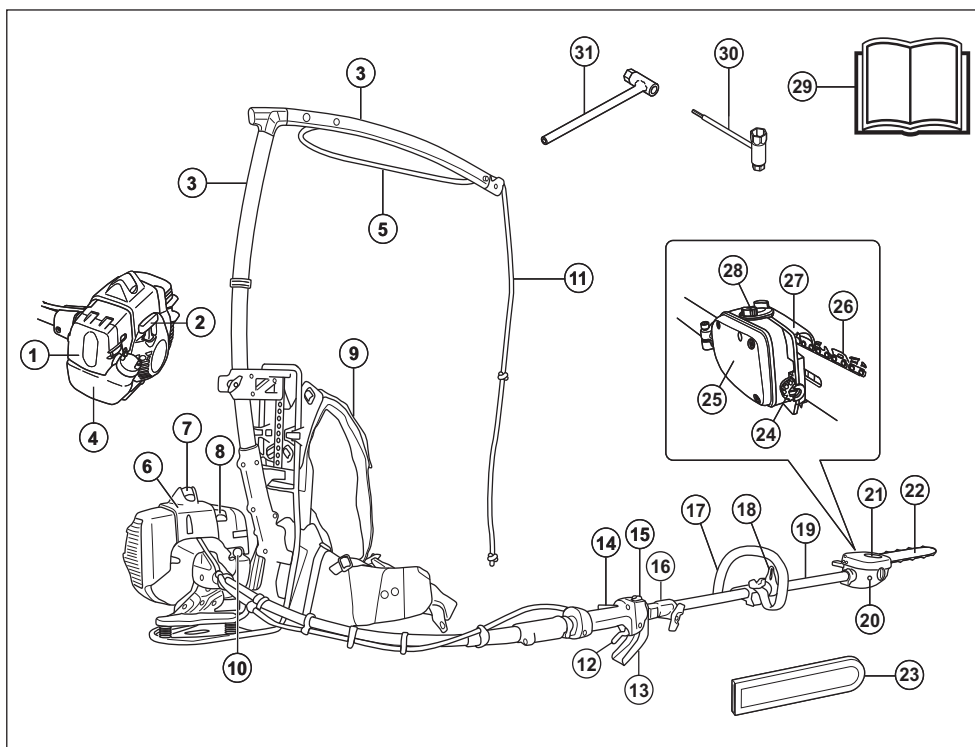
Jsme přesvědčeni o tom, že budete spokojeni a oceníte kvalitu a výkonnost našich výrobků po dlouhou dobu. Koupě některého z našich výrobků vám v případě potřeby dává přístup k profesionální pomoci ohledně oprav a servisu. Kdybyste zakoupili váš stroj jinde než u našich autorizovaných prodejců, zeptejte se jich na nejbližší autorizovanou servisní dílnu.

Doufáme, že budete s naším strojem spokojeni a že s ním budete pracovat nerozlučně po dlouhou dobu. Myslete na to, že tento návod k použití je cenný doklad. Tím, že budete sledovat jeho obsah (použití, servis, údržbu atd.), můžete značně prodloužit životnost stroje a jeho hodnotu při dalším prodeji. Budete-li váš stroj prodávat, pamatujte i na to, abyste předali novému vlastníkovi i návod k použití.

Děkujeme Vám, že vždy používáte výrobky Husqvarna!

Společnost Husqvarna AB se řídí strategií neustálého vývoje výrobku a proto si vyhrazuje právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

## CO JE CO?



### Co je co?

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Kryt vzduchového filtru           | 17 Obloukové držadlo              |
| 2 Startovací madlo                  | 18 Úchytka popruhu                |
| 3 Odlehčovač zátěže                 | 19 Trubka hřídele                 |
| 4 Palivová nádrž                    | 20 Seřizovací šroub mazání řetězu |
| 5 Kryt chránící před větremi        | 21 Matice lišty                   |
| 6 Kryt válce                        | 22 Lišta                          |
| 7 Rozbuška a zapalovací svíčka      | 23 Přepravní kryt, lišta          |
| 8 Regláž sytiče                     | 24 Napínací šroub řetězu          |
| 9 Nosný popruh                      | 25 Nádrž řetězového oleje         |
| 10 Benzinové čerpadlo.              | 26 Řetěz                          |
| 11 Lanko                            | 27 Ochranný kryt pilového řetězu  |
| 12 Páčka plynu                      | 28 Plnění oleje na mazání řetězů  |
| 13 Chránič plynu a rukou            | 29 Návod k použití                |
| 14 Pojistka páčky plynu             | 30 Kombinovaný klíč               |
| 15 Stop spínač (vypínač zapalování) | 31 Klíč na zapalovací svíčky      |
| 16 Spoj trubky hřídele              |                                   |

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Před startováním nezapomínejte na následující:

Pečlivě si prostudujte návod k použití.



**VÝSTRAHA!** Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



**VÝSTRAHA!** Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.



**VÝSTRAHA!** Motorová pila s nosným postrojem je nebezpečný nástroj a při neopatrném nebo nesprávném použití může způsobit vážná nebo i smrtelná zranění. Je nesmírně důležité přečíst si tento návod k používání a porozumět jeho obsahu.



**VÝSTRAHA!** Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.



**VÝSTRAHA!** Spouštění motoru v uzavřeném nebo špatně větraném prostoru může způsobit smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.



**VÝSTRAHA!** Nenechte nikdy děti používat stroj nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož je stroj vybaven vypínačem se zpětným pérováním a k jeho nastartování je třeba nízká rychlost a malý tlak na startovací rukoveť mohou i děti za určitých okolností mít tu sílu, které je třeba k nastartování stroje. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. Proto vždy sejměte rozbušku není-li stroj pod dohledem.

## Upozornění

### UPOZORNĚNÍ!

Stroj je určen pouze k mýcení lesa a řezání větví a větviček.

Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

Nikdy nepoužívejte stroj, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím.

Nikdy nepoužívejte stroj, jste-li unaveni, jestliže jste požíli alkohol nebo jestliže užíváte léky, které by mohly ovlivnit váš zrak, úsudek nebo pohybovou koordinaci.

V případě potřeby si dejte přestávku. Také zkuste změnit pracovní polohu.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

Nepoužívejte nikdy stroj za zvláště nepříznivých podnebních podmínek, jako např. za velkého mrazu nebo v horkém a/ nebo vlhkém podnebí.

Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.

Všechny ochranné kryty musí být před zahájením práce upevněny. Ujistěte se, že koncovka zapalovacího kabelu a zapalovací kabel jsou neporušené, aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Osobní ochranné pomůcky

### UPOZORNĚNÍ!

Motorová pila s nosným postrojem je nebezpečný nástroj a při neopatrném nebo nesprávném použití může způsobit vážná nebo i smrtelná zranění. Je nesmírně důležité přečíst si tento návod k používání a porozumět jeho obsahu.

Při každém použití stroje je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.



**VÝSTRAHA! Je nutné dát vždy pozor na výstražné signály nebo volání, používáte-li ochranu sluchu. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení motoru.**

### OCHRANNÁ PŘILBA A ŠTÍT

Ochrannou přilbu je nutno použít při prořezávání kmenů vyšších než 2 metry.



### OCHRANA SLUCHU

Použijte ochranu sluchu s dostatečným tlumícím účinkem.



### OCHRANA OČÍ

Je nutno používat ochranné brýle či štít.



### RUKAVICE

V případě potřeby použijte rukavice, např. při montáži řezného vybavení.



### PRACOVNÍ OBUV

Noste obuv s ochranou proti proříznutí, ocelovou špičkou a nesmekavou podrážkou.



### KALHOTY

Používejte kalhoty s ochranou proti proříznutí.



### PRACOVNÍ ODĚV

Používejte oděv z pevné látky a vyhněte se příliš volným částem oděvu, které mohou být zachyceny křovinami nebo větvi. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a neppracujte bosí. Upravte si účes tak, aby vám vlasy nevisely pod ramena.

### LÉKÁRNIČKA PRVNÍ POMOCI

Vždy mějte po ruce soupravu pro poskytování první pomoci.



## Bezpečnostní vybavení stroje

Tato část popisuje bezpečnostní vybavení stroje, jeho účel a způsob, kterým by se měla provádět kontrola a údržba, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Pokud chcete zjistit, kde je toto vybavení na stroji umístěno, prostudujte si část Co je co?

Životnost stroje se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba stroje neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližší servisní dílnu.

### UPOZORNĚNÍ!

Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To platí zejména pro bezpečnostní vybavení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravy.

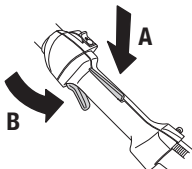


**VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte stroj, jehož bezpečnostní vybavení je poškozené! Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení stroje je nutno provádět podle postupů uvedených v této části textu. V případě, že by stroj nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.**

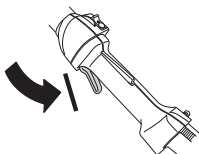
# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Pojistka páčky plynu

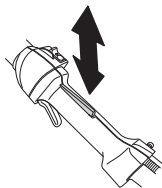
Pojistka páčky plynu má za účel zabránit neúmyslnému přidání plynu. Po stisknutí pojistky (A) (např. když uchopíte rukojeť) se uvolní páčka plynu (B). Když rukojeť pustíte, páčka plynu i pojistka páčky plynu se vrátí do původní polohy. Tento pohyb je zajišťován dvěma nezávislými vratnými pružinami. Toto uspořádání zabezpečí, že se páčka plynu automaticky zajistí v poloze, při které běží motor ve volnoběžných otáčkách.



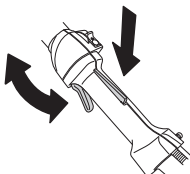
Zkontrolujte, zda při uvolnění pojistky páčky plynu zapadne páčka plynu do polohy, při které je motor ve volnoběžných otáčkách.



Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.



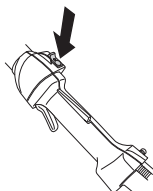
Zkontrolujte, zda se páčka plynu a její pojistka volně pohybují a zda jejich vratné pružiny fungují správně.



Viz pokyny pod rubrikou Start. Nastartujte stroj a dejte plný plyn. Uvolněte regláž plynu a přesvědčte se o tom, že se řezné vybavení zastavilo a stojí v klidu. Pokud se po převedení regláže plynu do polohy volnoběhu řezné vybavení nadále otáčí, je nutné prověřit seřízení chodu na volnoběh na karburátoru. Viz pokyny pod rubrikou Technická údržba.

## Stop spínač (vypínač zapalování)

Pomocí vypínače zapalování se vypíná motor.

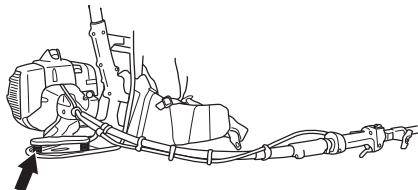


Nastartujte motor a zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do vypnuté polohy.

## Antivibrační systém



Stroj je vybaven antivibračním systémem, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem.



Systém tlumení vibrací stroje snižuje přenos vibrací.

Pravidelně kontrolujte, zda se na blocích antivibračního systému neobjevují trhliny či deformace. Ujistěte se, že jsou tlumiče vibrací nepoškozené a řádně připevněné.



**VÝSTRAHA!** Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky může patřit znecitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se normálně objevují na prstech, rukou a zápěstích. Riziko se může zvýšit při nízkých teplotách.

# OBEČNÁ BEZPEČOSTNÍ OPATŘENÍ

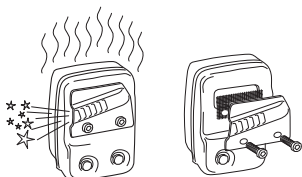
## Tlumič výfuku



Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od uživatele. Tlumič zvuku s katalyzátorem slouží navíc ještě ke snížení obsahu škodlivin ve výfukových plynech.



V zemích s teplým a suchým podnebím je nebezpečí vzniku požáru zvýšeno. Z toho důvodu opatřujeme některé tlumiče zvuku lapačem jisker v podobě sítiky. Zkontrolujte, zdali je tlumič zvuku na vašem stroji vybaven takovou sítikou.



U tlumičů výfuku je velmi důležité, aby se uživatel řídil pokyny pro kontrolu a údržbu stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který má poškozený tlumič výfuku.



Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku bezpečně upevněn k zařízení.



Pokud je tlumič výfuku na stroji vybaven lapačem jisker, musí se sítko lapače pravidelně čistit. Ucpané sítko lapače způsobuje přehřátí motoru a může vést k vážnému poškození stroje.



**VÝSTRAHA!** Tlumič zvuku s katalyzátorem je během provozu i po zastavení velmi horký. To platí i při volnoběhu. Při dotyku může dojít k popáleninám pokožky. Dejte pozor na nebezpečí požáru!



**VÝSTRAHA!** Vnitřní prostor tlumiče výfuku obsahuje chemikálie, které mohou způsobit rakovinu. V případě poškození tlumiče výfuku se vyvarujte se kontaktu s těmito částmi.



**VÝSTRAHA!** Mějte na mysli že:

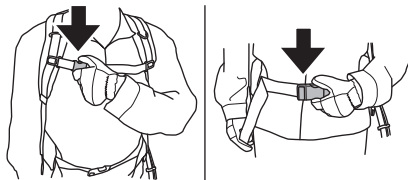
Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Nikdy nesparkujte zařízení uvnitř budovy nebo v blízkosti hořlavých materiálů!

## Nosný popruh



Zkontrolujte, zda nejsou poškozené nosné popruhy.

Při nouzové situaci se následujícím způsobem uvolněte ze stroje a z nosného postroje.

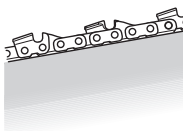


## Řezný mechanismus



V této kapitole je uvedeno, jakým způsobem lze ovlivnit maximální pracovní kapacitu a zvýšit životnost řezného vybavení cestou správné technické údržby a použitím doporučeného typu řezného vybavení.

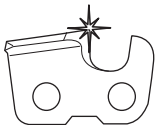
- **Používejte pouze řezný mechanismus doporučený výrobcem!**



- **Udržujte řezací zuby řetězu řádně nabroušené! Postupujte podle našich pokynů a používejte**

# OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

**doporučené vodítko pilníku.** Poškozený nebo špatně nabroušený řetěz zvyšuje nebezpečí nehody.



- **Zachovávejte správné podbroušení omezovací patky!** Postupujte podle našich pokynů a **používejte doporučenou měрку omezovací patky.** Příliš velké podbroušení omezovací patky zvyšuje nebezpečí zpětného rázu.



- **Udržujte správné napnutí řetězu!** V případě, že je řetěz povolný, je pravděpodobnější jeho sesmeknutí, kromě toho to vede ke zvýšenému opotřebení lišty, řetězu a hnacího řetězového kolečka.



- **Udržujte řezný mechanismus řádně namazaný a v dobrém stavu!** U špatně namazaného řetězu je pravděpodobnější jeho přetržení a kromě toho to vede ke zvýšenému opotřebení lišty, řetězu a hnacího řetězového kolečka.



**VÝSTRAHA!** Nikdy nepoužívejte stroj, jehož bezpečnostní vybavení je poškozené! Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení stroje je nutno provádět podle postupů uvedených v této části textu. V případě, že by stroj nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.



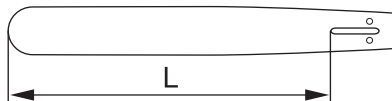
**VÝSTRAHA!** Než přistoupíte k práci na rezném vybavení, zastavte vždy motor. Vybavení pokračuje v otáčení i po puštění regláže plynu. Ujistěte se, že se rezní vybavení úplně zastavilo a sejměte kabel ze svíčky zapalování než přistoupíte k práci s vybavením.

## Specifikace lišty a pilového řetězu

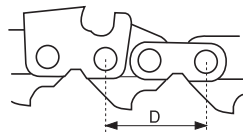
V případě nutnosti výměny řezacího zařízení dodaného s Vaším strojem z důvodu opotřebení nebo poškození musíte nasazovat pouze námi doporučené typy lišt a pilových řetězů.

### Lišta

- Délka (palce/cm)

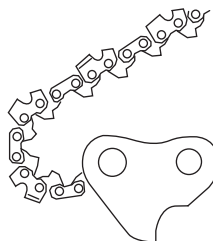


- Rozteč řetězu (=pitch) (v palcích). Vzdálenost mezi unášecími články řetězu musí odpovídat vzdálenostem mezi zuby na řetězovém kolečku špičky lišty i na hnacím řetězovém kolečku.

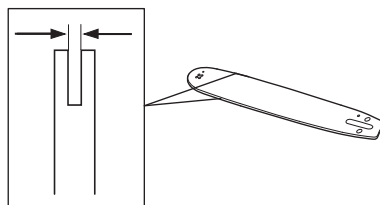


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

- Počet unášecích článků (ks). Počet unášecích článků je určen délkou lišty, roztečí řetězu a počtem zubů řetězového kolečka špičky lišty.

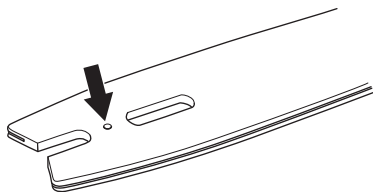


- Šířka drážky lišty (palce/mm). Šířka drážky lišty musí odpovídat tloušťce unášecích článků řetězu.



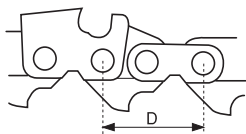
# OBEČNÁ BEZPEČOSTNÍ OPATŘENÍ

- Mazací otvor a otvor pro napínací řetězu.



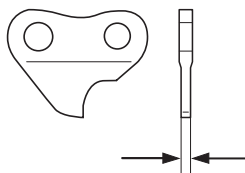
## Řetěz

- Rozteč pilového řetězu (palce) (Vzdálenost mezi třemi vodícími články řetězu, vydělená dvěma.)

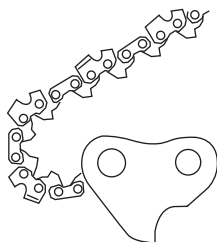


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

- Tloušťka unášecího článku (mm/palce)



- Počet unášecích článků (ks).



## Broušení řetězu a nastavení podbroušení omezovací patky



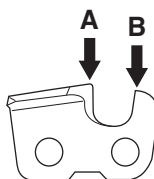
**VÝSTRAHA!** U špatně nabroušeného řetězu se zvyšuje nebezpečí zpětného rázu!

### Obecné informace o broušení řezacích zubů



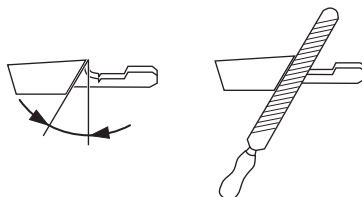
- Nikdy nepoužívejte tupý řetěz. Když je řetěz tupý, musí uživatel vynaložit při řezání větší sílu a třísky budou velmi malé. Jestliže je řetěz hodně tupý, nevytváří vůbec žádné třísky, pouze dřevní prach.

- Ostří řetěz se dobře zařezává do dřeva a vytváří dlouhé tlusté třísky.
- Řezná část řetězu se nazývá řezací článek a skládá se z řezného zubu (A) a břitu omezovací patky (B). Řezná hloubka je dána rozdílem mezi výškou těchto dvou prvků.



- Při broušení řezného zubu se nesmí zapomínat na pět důležitých faktorů.

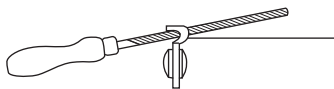
- Úhel broušení



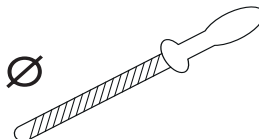
- Úhel břitu



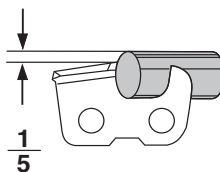
- Poloha pilníku



- Průměr pilníku



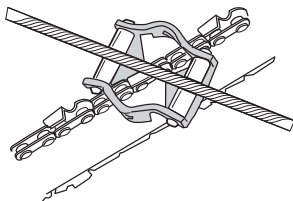
- Hloubka zařiznutí pilníku



Správně nabrousit řetěz bez použití patřičných přípravků je velmi obtížné. Vyrobcem doporučuje použití vodítka pilníku. To

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

pomůže při dosažení maximálního omezení zpětného rázu a optimálního řezného výkonu řetězu.

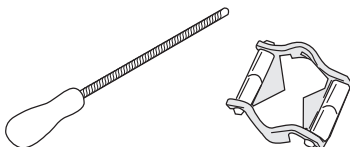


**VÝSTRAHA!** Odchýlení od pokynů k ostření výrazně zvyšuje nebezpečí zpětného odrazu.

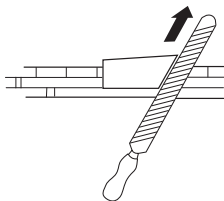
## Broušení řezacích zubů



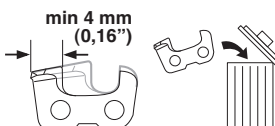
K broušení řezných zubů budete potřebovat kruhový pilník a vodičko pilníku.



- Zkontrolujte, zda je řetěz správně napnutý. Uvolněný řetěz se uhýbá do stran, což znesnadňuje jeho správné nabroušení.
- Řezné zuby bruste vždy z vnitřní plochy směrem ven. Při zpětném zdvihu snižte přítlak. Nejprve bruste všechny zuby na jedné straně lišty. Poté pilu otočte a z druhé strany bruste zbývající zuby.



- Nabruste všechny zuby na stejnou délku. Když je délka řezacích zubů menší než 4 mm (5/32 palce), řetěz je opotřebovaný a je nutno jej vyměnit.



## Obecné pokyny pro nastavení podbroušení omezovací patky



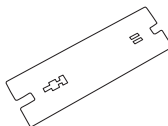
- Při broušení řezacích zubů snižujete podbroušení omezovací patky (= řeznou hloubku). Pokud má být zachován optimální řezný výkon, je nutno zbrousit břit omezovací patky na doporučenou výšku.



- U řezacích článků se sníženým rizikem zpětného rázu je náběžná (přední) hrana břitu omezovací patky zaoblená. Je velmi důležité, aby byl poloměr nebo úkos tohoto zaoblení při úpravě podbroušení omezovací patky zachován.



- Pro dosažení správného podbroušení omezovací patky a úkosu břitu omezovací patky doporučuje výrobce použití originální měrky omezovací patky.



**VÝSTRAHA!** V případě příliš velkého podbroušení omezovací patky se zvyšuje nebezpečí zpětného rázu!

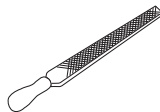
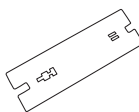
## Nastavení podbroušení omezovací patky



- Před nastavováním podbroušení omezovací patky by měly být řezací zuby nově nabroušeny.

Výrobce doporučuje nastavení podbroušení omezovací patky při každém třetím broušení řetězu. **UPOZORNĚNÍ!** Toto doporučení předpokládá, že se řezací zuby nadměrně nezkrátily.

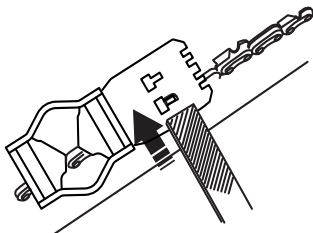
- Při nastavování podbroušení omezovací patky je zapotřebí plochý pilník a měrka omezovací patky.



- Přiložte měrku na břit omezovací patky.
- Položte plochý pilník na tu část břitu, která vyčnívá otvorem v měrce, a tuto vyčnívající část upilujte. Snižování

# OBEČNÁ BEZPEČOSTNÍ OPATŘENÍ

je správné, když při přejíždění pilníkem přes měрку již necítíte žádný odpor.

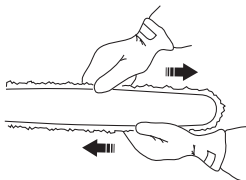


## Napínání řetězu

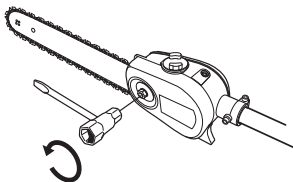


**VÝSTRAHA!** Uvolněný řetěz se může sesmeknout a způsobit vážné nebo dokonce smrtelné zranění.

- Čím déle se řetěz používá, tím více se zvětšuje jeho délka. Proto je důležité pravidelně řetěz napínat a vymezovat vůli.
- Napnutí řetězu kontrolujte při každém doplňování paliva. **UPOZORNĚNÍ!** Během doby záběhu nového řetězu by se mělo jeho napnutí kontrolovat častěji.
- Napněte řetěz co možná nejvíce, ale tak, aby bylo ještě možno jej rukou volně posouvat po liště.

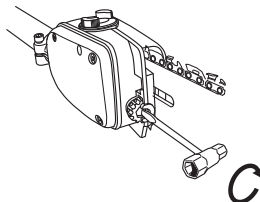


– Odmontujte matici lišty.

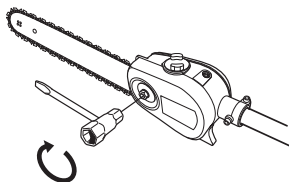


– Napínejte řetěz otáčením napínacího šroubu řetězu kombinovaným klíčem po směru hodinových ručiček. V

napínání řetězu pokračujte do té doby, dokud neodstraníte průvleky na spodní straně lišty.



– Dotáhněte matici lišty pomocí kombinovaného klíče. Zkontrolujte, zda lze řetězem volně otáčet rukou.



## Mazání řezného mechanismu



**VÝSTRAHA!** Špatné mazání řezného mechanismu může způsobit přetržení řetězu, což by mohlo vést k vážným nebo dokonce smrtelným zraněním.

### Olej na mazání řetězu

- Olej na mazání řetězu musí mít dobrou přilnavost k řetězu a musí si uchovávat viskozitu bez ohledu na to, zda je horké léto či chladná zima.
- V rámci vývoje a výroby motorových pil jsme vyvinuli i optimální olej na mazání řetězů, který je založen na rostlinném oleji a je díky tomu biologicky snadno rozložitelný. Doporučujeme používat tento olej, který zabezpečuje maximální životnost řetězu a zá
- V případě, že náš olej na mazání řetězů není k dispozici, doporučujeme standardní olej na řetězy.
- V oblastech, kde není k dispozici ani olej na mazání řetězů řetězových pil, je možno použít běžný převodový olej EP<sup>o</sup>90.
- **Nikdy nepoužívejte vyjetý olej!** Vyjetý olej je nebezpečný pro uživatele, pro stroj i pro životní prostředí.

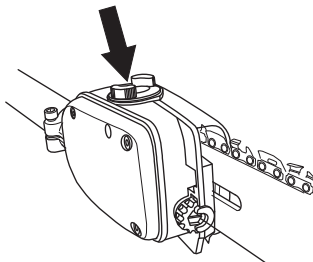
### Plnění oleje na mazání řetězů



Olejové čerpadlo je přednastaveno z výroby tak, aby uspokojilo i ty nejnáročnější požadavky na mazání. Plná olejová nádrž obvykle vydrží stejně dlouho jako plná palivová nádrž. Proto při doplňování paliva zkontrolujte množství oleje v olejové nádrži,

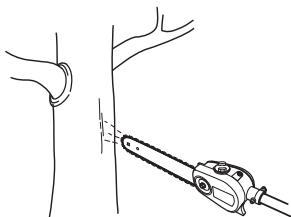
# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

aby nedošlo k poškození řetězu pily a lišty v důsledku nedostatečného mazání.



## Kontrola mazání řetězu

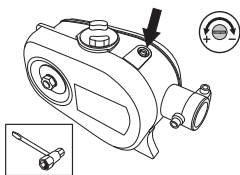
- Kontrolujte mazání řetězu při každém doplňování paliva. Ze vzdálenosti asi 20 cm (8 palců) namířte špičku řezné lišty na světlou plochu. Po 1 minutě běhu pily při úrovni plynu na 3/4 by se měla na této ploše objevit zřetelná stopa nastříkaného oleje.



## Seřízení mazání řetězu

Při řezání suchých nebo tvrdých druhů dřeva může vzniknout nutnost vydatnějšího mazání. Průtok oleje zvýšíte otáčením seřizovací šroubu proti směru hodinových ručiček.

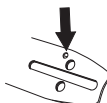
Pamatujte, že tím dojde ke zvýšení spotřeby oleje, hladinu oleje v nádrži pravidelně kontrolujte. Průtok oleje snížíte otáčením seřizovací šroubu ve směru hodinových ručiček.



## Co dělat, když mazání nefunguje správně:

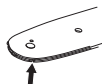


- Zkontrolujte, zda jsou olejové kanály průchodné. V případě potřeby je vyčistěte.



- Zkontrolujte čistotu olejového kanálu v krytu převodovky. V případě nutnosti vyčistěte.

- Zkontrolujte volné otáčení ozubeného kolečka lišty. Pokud systém mazání řetězu po provedení výše uvedených kontrol stále nefunguje, měli byste kontaktovat Vaši servisní dílnu.



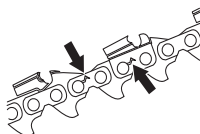
## Kontrola opotřebení řezného mechanismu

### Řetěz



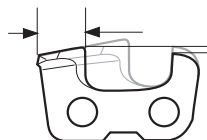
Denně provádějte kontrolu řetězu, přičemž se zaměřte na:

- Viditelné praskliny nýtů a článků.
- Zda není řetěz zatuhlý.
- Zda nejsou nýty a články silně opotřebené.



Výrobce doporučuje porovnávat stávající řetěz s novým řetězem a tak zjistit, jak je stávající řetěz opotřebený.

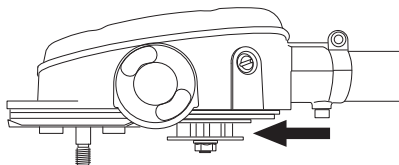
Pokud je délka řezacích zubů menší než 4 mm, řetěz je nutno vyměnit.



### Hnací kolečko řetězu



Pravidelně kontrolujte úroveň opotřebení hnacího řetězového kolečka. Vyměňte jej, pokud je nadměrně opotřebený.



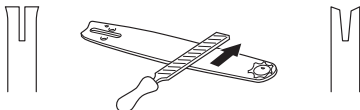
# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Lišta

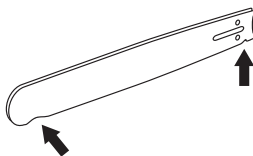


Pravidelně kontrolujte:

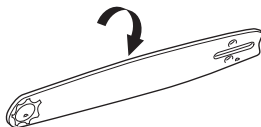
- Zda se na hranách řezné lišty netvoří otřepy. V případě potřeby tyto otřepy obracejte pilníkem.



- Zda není drážka lišty silně opotřebená. V případě potřeby lištu vyměňte.
- Zda není špička lišty nerovnoměrně či silně opotřebená. Pokud se na spodní straně špičky lišty vytvářejí prohlubně, znamená to, že je řetěz příliš volný.



- Jestliže chcete prodloužit životnost lišty, měli byste ji denně obracet.



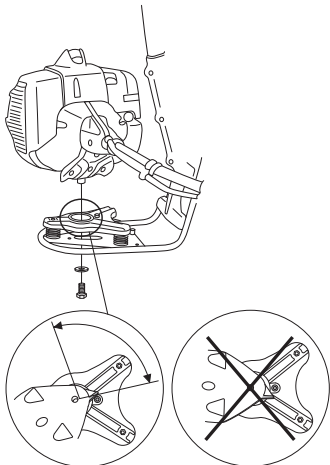
**VÝSTRAHA!** Nesprávné řezné vybavení zvyšuje nebezpečí úrazu.

# MONTÁŽ

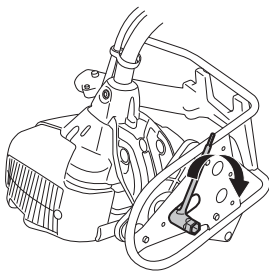
## Nasazení hlavního tělesa



- Pomocí šroubu sestavte dohromady stroj a rám (viz obrázek). Zkontrolujte, zda je patka na správné straně zarážky.



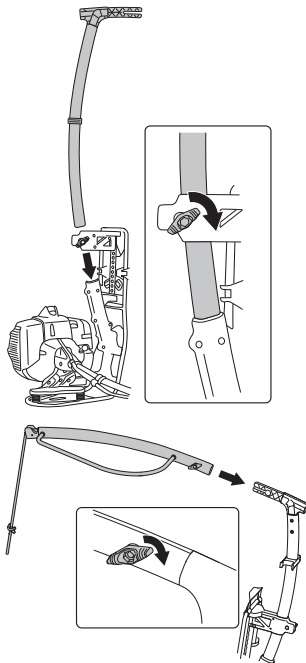
- Dotáhněte pevně matici (přibližně silou 15 Nm) pomocí kombinovaného klíče.



## Sestavení odlehčovače zátěže



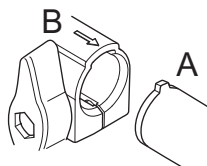
- Sestavte odlehčovač zátěže dle obrázku. Nastavte vhodnou výšku a dotáhněte knoflíky.



## Montáž dvoudílné hřídele

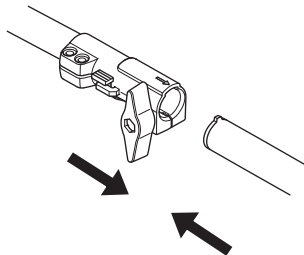


- Povolte spojku otočením knoflíku proti směru hodinových ručiček.
- Vyrovnejte zarážku nástavce (A) s šipkou na spojce (B).

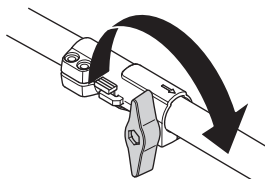


# MONTÁŽ

- Zasuňte nástavec do spojky, až zacvakne na své místo.



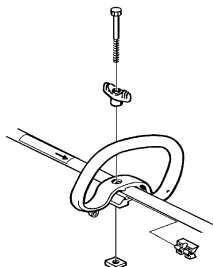
- Před použitím stroje knoflík pevně utáhněte.



## Montáž obloukového držadla



- Zacvakněte obloukové držadlo na hřídel. Obloukové držadlo nesmí být umístěno před šipkou vyznačenou na hřídeli.



- Rozpěrku posuňte do štěrbin v smyčkovém držadle.
- Namontujte matici, klikku a šroub. Přiliš je neutahujte.
- Nyní proveďte konečné nastavení tak, abyste dosáhli pohodlné pozice při práci. Knoflík dotáhněte.

## Montáž řezné lišty a řetězu

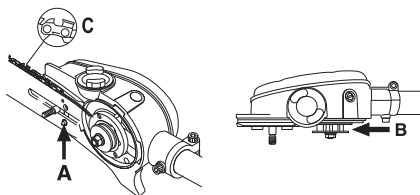


Odšroubujte matici lišty a demontujte ochranný kryt.

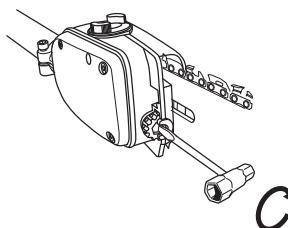
Lištu nasadte na šroub lišty. Lištu ustavte do její nejzadnější polohy. Řetěz nasadte na hnací řetězové kolečko a do drážky na liště. Začínějte v horní části lišty.

Zkontrolujte, zda břity řezacích článků směřují na horní hraně lišty dopředu.

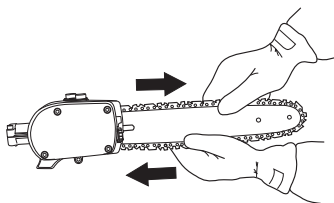
Nasadte kryt a stavěcí čep řetězu (A) umístěte do otvoru v liště. Zkontrolujte, zdali hnací články řetězu správně zapadají do hnacího řetězového kolečka (B) a je-li řetěz v drážce lišty (C). Matici lišty dotáhněte rukou.



Napínejte řetěz otáčením napínacího šroubu řetězu kombinovaným klíčem po směru hodinových ručiček. V napínání řetězu pokračujte do té doby, dokud neodstraníte průvės na spodní straně lišty.



- Řetěz je správně napnut, když není prověšen na spodní straně lišty a přitom je možné jej rukou volně posouvat. Dotáhněte matici lišty pomocí kombinovaného klíče a přidržte přitom konec lišty.



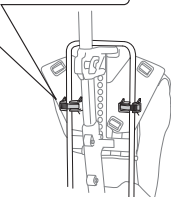
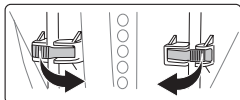
- **VAROVÁNÍ!** Během doby záběhu po nasazení nového řetězu je zapotřebí často kontrolovat jeho napětí. Kontrolujte napětí řetězu pravidelně. Správně napnutý řetěz zaručuje dobrý řezný výkon a dlouhou životnost.

## Seřizování postroje a vyvětřovací pily

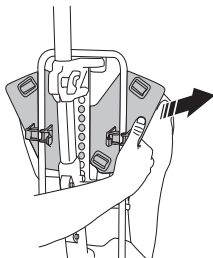


### Nastavení výšky zádové opěrky

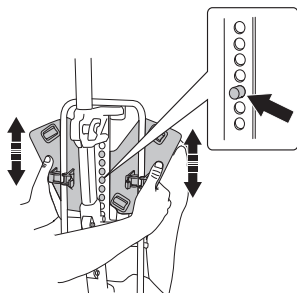
- Povolte dvě přezky, které drží zádovou opěrku.



- Na jedné straně vytáhněte zádovou opěrku z rámu.



- Posuňte zádovou opěrku do požadované výšky a utáhněte ji. Zkontrolujte, zda je kolik vyrovnán s jedním z otvorů v rámu (viz obrázek).

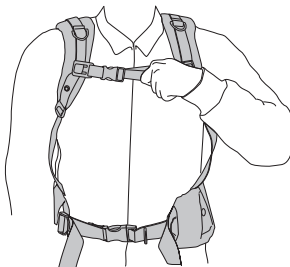


## Seřízení postroje

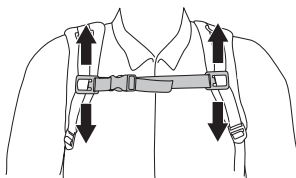
- Postroj nasadíte.
- Utáhněte břišní popruh, aby pevně držel.



- Utáhněte hrudní popruh.



- V případě potřeby nastavte hrudní popruh ve vertikálním směru a zkontrolujte, zda dobře sedí.



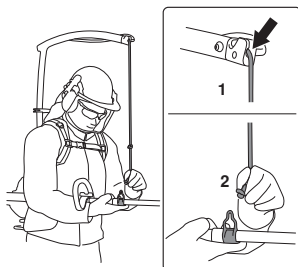
- Nastavte ramenní popruhy tak, aby byla váha rovnoměrně rozložena na vašich ramenou.



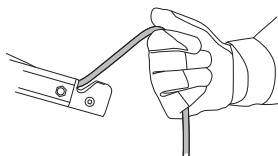
- Povolte nebo utáhněte břišní popruh tak, aby přibližně 70 procent zátěže neslo břicho a 30 procent ramena.

## Nastavení pracovní výšky

- Vytáhněte lanko do požadované délky a utáhněte ho dle obrázku.



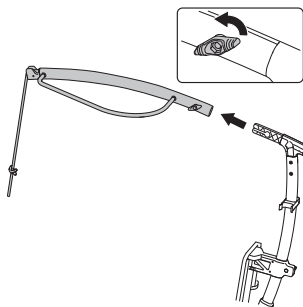
- Udělejte na lanku uzel a upevněte lanko v závěsném oku na hřídeli. Můžete na lanku udělat několik uzlů, aby se vám snadněji prováděly změny mezi různými pracovními polohami.
- Pokud chcete lanko zkrátit, uvolněte ho z odlehčovače zátěže a povolte jeho napětí. Lanko automaticky uskočí.



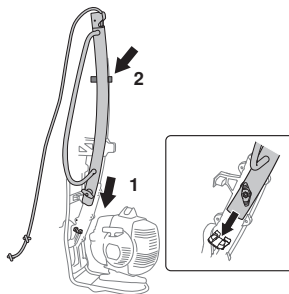
## Přeprava



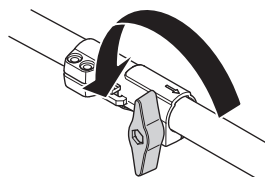
- Přípevněte přepravní kryt na řezné vybavení.
- Demontujte odlehčovač zátěže.



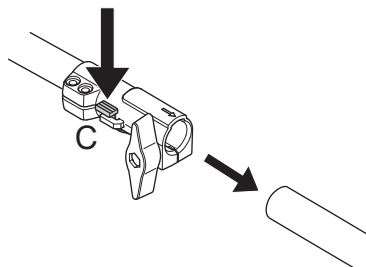
- Nastavte polohu odlehčovače zátěže dle obrázku a zajistěte ho.



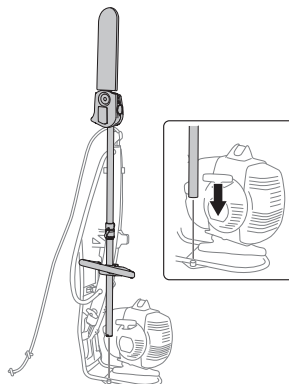
- Demontujte hřídel. Povolte spojku otočením knoflíku (alespoň 3 krát).



- Stiskněte a podržte tlačítko (C). Vytáhněte hřídel ze spojky.

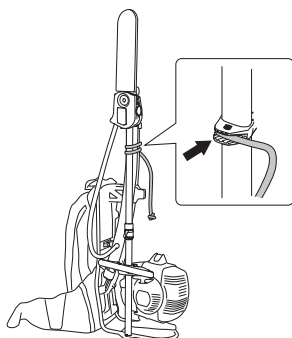


- Nastavte polohu hřídele dle obrázku.

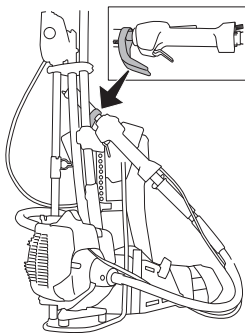


# MONTÁŽ

- Omotejte lanko kolem odlehčovače zátěže a hřídele a utáhněte ho podle obrázku.



- Zavěste pružnou hřídel na rukojeť plynu dle obrázku.



# MANIPULACE S PALIVEM

## Bezpečnost při manipulaci s palivem

Stroj nikdy nespustíte:

- 1 Pokud jste jej při tankování polili palivem. Je třeba všechno rozlité palivo setřít a nechat palivo se vypařit.
- 2 Jestliže jste potřísnili palivem sebe nebo oděv, převlékněte se. Omyjte ty části těla, které byly v kontaktu s palivem. Použijte mýdlo a vodu.
- 3 Jestliže ze stroje uniká palivo. Pravidelně kontrolujte těsnost uzávěru palivové nádrže a přívodů paliva. V případě netěsnosti se obraťte na servisního pracovníka.

## Přeprava a přechovávání

- Stroj i palivo je třeba přechovávat a přepravovat tak, aby se eventuální ucházející palivo a benzinové výpary nedostaly do kontaktu s jiskrami nebo otevřeným ohněm, například od elektrických strojů, elektrických motorů, elektrických spínačů/vypínačů, tepelných kotlů apod.
- Palivo je vždy třeba přechovávat a přepravovat v nádobách, určených a schválených výhradně k tomuto účelu.
- Před uložením stroje na delší dobu je nutno vyprázdnit nádržku na palivo. Zjistěte na vaší nejbližší benzinové čerpací stanici, kam lze odevzdat zbylé palivo. Vypustte obsah nádrže do vhodných nádob a na dobře větraném místě.
- Před odstavením na delší dobu se ujistěte, že je stroj čistý a je zajištěn kompletním servisem.
- Během přepravy a přechovávání stroje musí být řezné vybavení vždy opatřeno přepravním krytem.
- Zajistěte stroj během přepravy.
- Abyste se vyhnuli nezamýšlenému nastartování motoru je nutno vždy odstranit rozbušku při dlouhodobém přechovávání, nemáte-li dohled nad strojem a přech různých servisních prací.
- Před uskladněním nechte stroj vychladnout.



**VÝSTRAHA! Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci s palivem. Mějte na paměti nebezpečí požáru, exploze nebo vdechování benzinových výparů.**

## Palivo

**VAROVÁNÍ!** Stroj je vybaven dvoudobým motorem a při jeho provozu se musí vždy použít směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory. Aby se zaručilo správné složení směsi, je velmi důležité přesně odměřovat množství přidávaného oleje. Když mícháte malá množství paliva, i malé nepřesnosti mohou výrazně ovlivnit poměr směsi.



**VÝSTRAHA! Palivo a výpary paliva jsou velmi hořlavé a jsou zdraví škodlivé při jejich vdechnutí a kontaktu s pokožkou. Buďte proto opatrní při zacházení s palivem a dbejte na to, aby byla v místě zacházení s palivem dobrá ventilace.**



**VÝSTRAHA! Při manipulaci s palivem vždy zajistěte dostatečné větrání.**

## Benzín



**VAROVÁNÍ!** Vždy používejte kvalitní směs benzínu a oleje s minimálním oktanovým číslem 90 (RON). Pokud je váš stroj vybaven katalyzátorem (viz kapitola Technické údaje), vždy používejte kvalitní směs bezolovnatého benzínu a oleje. Olavnatý benzin by způsobil zničení katalyzátoru.

Tam, kde je k dostání benzin, uzpůsobený pro životní prostředí, tzv. akrylátový benzin, použijte tento benzin.



Palivo smíchané s etanolem, je možné použít E10 (max. 10% podíl etanolu). Použití směsi s etanolem s vyšším obsahem než u E10 může vytvořit systém se slabým spalováním, což může způsobit poškození motoru.

- Nejnižší doporučené oktanové číslo je 90 (RON). Pokud použijete do motoru benzin s oktanovým číslem menším než 90, může dojít k tzv. klepání motoru. Výsledkem je vysoká teplota motoru, která může být příčinou jeho vážného poškození.
- Při dlouhodobé práci v režimu vysokých otáček se doporučuje používat benzin s vyšším oktanovým číslem.

## Olej pro dvoudobé motory

- Abyste dosáhli co nejlepšího výsledku a výkonu, používejte olej pro dvoudobé motory HUSQVARNA, který je vyráběn speciálně pro naše vzduchem chlazené dvoudobé motory.
- Nikdy nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou, někdy také nazývaný olej pro lodní motory (tzv. TCW).
- Nikdy nepoužívejte olej určený pro čtyřdobé motory.
- Olej nízké kvality nebo příliš bohatá směs oleje a paliva může ohrozit funkčnost katalyzátoru a zkrátit jeho životnost.
- Poměr směsi  
1:50 (2%) s olejem pro dvoudobé motory HUSQVARNA.  
1:33 (3%) s ostatními oleji určenými pro dvoudobé motory chlazené vzduchem, klasifikovanými pro JASO FB/ISO EGB.

# MANIPULACE S PALIVEM

| Benzín, litrů | Olej pro dvoudobé motory, litrů |           |
|---------------|---------------------------------|-----------|
|               | 2% (1:50)                       | 3% (1:33) |
| 5             | 0,10                            | 0,15      |
| 10            | 0,20                            | 0,30      |
| 15            | 0,30                            | 0,45      |
| 20            | 0,40                            | 0,60      |

## Míchání směsi

- Vždy míchejte benzín a olej v čisté nádobě určené na pohonné hmoty.
- Míchání začněte vždy nalitím poloviny dávky benzínu. Potom přidejte celou dávku oleje. Směs paliva dobře promíchejte (protřepejte). Přidejte zbývající polovinu dávky benzínu.
- Směs paliva před nalitím do palivové nádrže zařízení důkladně promíchejte (protřepejte).



- Nemíchejte větší dávku paliva než na jeden měsíc dopředu.
- Pokud po delší dobu stroj nepoužíváte, vyprázdněte a vyčistěte palivovou nádrž.



**VÝSTRAHA!** Tlumič katalyzátoru se bzhem používání a po nzm rychle zahřeje. A to i při volnobzhu. Při práci v blízkosti hořlavých materiálů či výparů hrozí nebezpečí vzniku požáru.

## Plnění paliva



**VÝSTRAHA!** Při této činnosti hrozí nebezpečí požáru, které můžete snížit, když budete dodržovat následující opatření:

Palivo míchejte a nalévejte venku, mimo dosah jisker a plamenů.

V blízkosti nádrží s palivem nekuřte a neumísťujte horké předměty.

Před doplňováním paliva vždy vypněte motor.

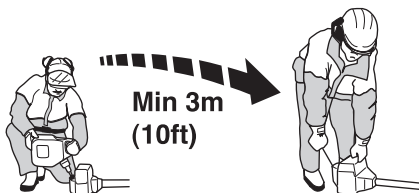
Před doplněním paliva motor vypněte a nechte jej po několik minut zchladnout. Doplnujte palivo v dobře větraném prostoru. Nikdy nedoplňujte palivo v místnosti.

Před doplňováním paliva otvírejte uzávěr nádrže pomalu, aby se mohl zvolna uvolnit přetlak.

Po doplnění paliva pečlivě uzavřete uzávěr palivové nádrže.

Nikdy nespustíte motor stroje v prostoru doplňování a zdroje paliva.

- Použijte nádoby na palivo s plnicím hrdlem s ochrannou proti přeplnění.
- Pokud jste jej při tankování polili palivem. Je třeba všechno rozlité palivo setřít a nechat palivo se vypařit.
- Očistěte víčko nádržky na palivo a jeho okolí. Nečistoty v nádržce na palivo zaviní provozní poruchy.
- Dbajte na to, aby palivo bylo důkladně promíšeno tím, že nádobu s benzinem před tankováním protřepejte.



# STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

## Kontrola před startem



- Zkontrolujte řezné zařízení. Nikdy nepoužívejte tupé, popraskané nebo poškozené vybavení.
- Zkontrolujte, zda je stroj v perfektním provozním stavu. Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby dotažené.
- Zkontrolujte, zda je řetěz dostatečně napnutý. Pokyny naleznete v kapitole Napínání řetězu.
- Zajistěte adekvátní promazání řetězu. Viz pokyny v kapitole mazání řezného zařízení.
- Zkontrolujte, zda je držadlo a bezpečnostní díly stroje v dobrém provozním stavu. Nikdy nepoužívejte stroj, kterému chybí díly nebo byl upraven a vymyká se původním specifikacím.

## Startování a vypínání



**VÝSTRAHA!** Před spuštěním stroje musí být namontován kryt spojky s trubicí hřídele, jinak je nebezpečí uvolnění spojky a tím i úrazu.

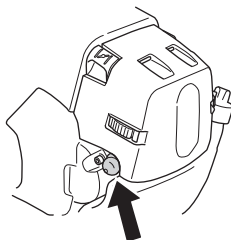
**Nikdy nespustíte motor stroje v prostoru doplňování a zdroje paliva.**

Umístěte stroj na pevný podklad. Přesvědčte se, že se řezné vybavení nedostane do styku s cizími předměty. Dbejte, aby se v pracovním prostoru nenacházely nepovolané osoby, mohlo by dojít k vážnému úrazu. Bezpečnostní vzdálenost je 15 m.

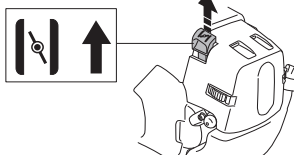
## Startování



**Benzínové čerpadlo:** Zmáčkněte několikrát gumovou membránu benzinového čerpadla, až dojde k naplňování prostoru pod membránou palivem. Membrána nemusí být plná.



**Sytič:** Nastavte páčku sytiče do zapnuté polohy.



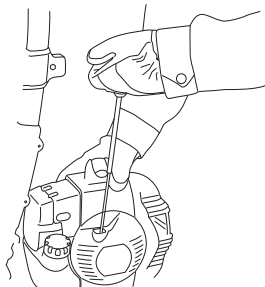
**VÝSTRAHA!** Při startování motoru s ovladačem sytiče v poloze syčení se začne řezné ústrojí ihned otáčet.

Přitiskněte celý stroj k zemi levou rukou (POZOR! Ne nohou!). To je důležité, aby nedošlo k poškození systému tlumení vibrací stroje. Při startování stroje dbejte na to, aby řezné ústrojí neleželo na zemi nebo nebylo namířeno proti volným objektům.

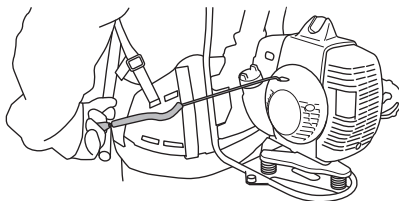
Uchopte pravou rukou startovací rukojeť a zvolna vytáhněte startovací lanko až pocítíte odpor (v této chvíli došlo k zaskočení západek ve startovacím mechanismu) a potom rychle a silně za lanko zatahujte. **Nikdy nemotejte startovací lanko kolem ruky.**

Jakmile motor začíná naskakovat, je třeba ihned vrátit regláž sytiče do výchozí polohy a pokračovat ve spuštění až motor naskočí.

**VAROVÁNÍ!** Nevytahujte celou délku lanka startéru, nepouštějte startovací madlo a nenechávejte plně vytažené lanko samovolně navíjet. To by mohlo stroj poškodit.



Když je motor zahřátý, stroj můžete nastartovat i když ho nesete na zádech.



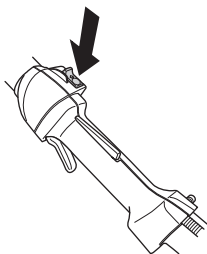
---

## STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

---

### Vypínání

Zastavte motor vypnutím zapalování.



**VAROVÁNÍ!** Vypínač se automaticky vrátí do výchozí polohy. Abyste se při montáži, kontrole a/nebo údržbě vyhnuli nezamýšlenému nastartování je nutno vždy odejmout rozbušku od zapalovací svíčky.

# PRACOVNÍ POSTUP

## Obecné pracovní pokyny

### UPOZORNĚNÍ!

Tato část popisuje základní bezpečnostní pravidla při použití motorové pily s nosným postrojem.

Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem.

Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.



**VÝSTRAHA! Stroj může způsobit vážný úraz. Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny. Naučte se používat stroj.**



**VÝSTRAHA! Řezný nástroj. Nedotýkejte se nástroje aniž byste nejprve vypnuli motor.**



**VÝSTRAHA! K prudkému vymrštění stroje stranou může dojít, jestliže špička lišty narazí na pevný objekt. Tomu se říká zpětný ráz. Zpětný ráz může být natolik silný, že může odhodit stroj nebo obsluhu jakýmkoli směrem a případně způsobit ztrátu kontroly nad strojem. Vyvarujte se řezání špičkou lišty.**

## Základní bezpečnostní pravidla



1 Sledujte své okolí:

- Abyste zabezpečili, že žádná lidé, zvířata ani nic jiného nemůže ovlivnit vaši kontrolu nad strojem.
  - Zajištění, že se ani osoby ani zvířata nemohou dostat do kontaktu s řezným vybavením nebo s předměty řezným vybavením odmrštěnými.
  - VAROVÁNÍ! Nikdy nepracujte se strojem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- 2 Nepoužívejte motorový foukač za špatného počasí, jako např. v husté mlze, prudkém dešti, silném větru, silném mrazu apod. Práce za chladného počasí je únavná a často s sebou nese zvýšené nebezpečí, jako např. kluzkou půdu, nepředvídatelný směr pádu poraženého stromu apod.
- 3 Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte veškeré volné předměty, jako jsou kameny, střepy, hřebíky, ocelové dráty, šňůry apod., které by mohly být odmrštěny nebo zachyceny řezným zařízením.
- 4 Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle

přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.

- 5 Počínaje si obzvláště opatrně při řezání napnutých kmenů. Napnutý kmen může nečekaně odpružit a navrátit se do své přirozené polohy, jak před tak i po řezání. Nesprávná poloha vás nebo řezu může vést k tomu, že strom udeří vás nebo stroj a vy ztratíte kontrolu. Obě okolnosti mohou způsobit vážnou nehodu.



- 6 Držte dobře rovnováhu a stůjte pevně.
- 7 Vždy držte stroj oběma rukama. Stroj držte po své pravé straně.



- 8 Před přenášením zastavte motor. Před přenášením na delší vzdálenost nebo přepravou namontujte přepravní kryt.
- 9 Nikdy neodkládejte stroj, který je v chodu, aniž byste jej měli pod plnou kontrolou.



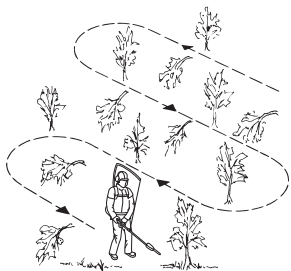
**VÝSTRAHA! Držte nepovolané osoby mimo pracovní plochu. Děti, zvířata, diváci a pomocníci se musí nacházet mimo bezpečnostní zónu 15 m od stroje. Jakmile se někdo blíží okamžitě stroj vypněte. Nikdy neotáčejte strojem aniž byste nejprve zkontrolovali směrem vzd, že se nikdo nenachází v bezpečnostní zóně.**

## Prořezávání lesa

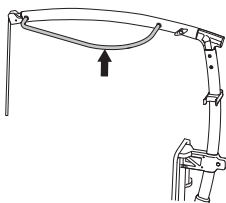
- Před prořezáváním zkontrolujte prořezávaný úsek, jeho povrch, sklon, je-li kamenitý, jamkovitý apod.
- Potom začněte práci na nejsnazším úseku, což dá dobré zahájení prořezávání.

# PRACOVNÍ POSTUP

- Postupujte systematicky vpřed a vzad napříč úseku a berte pracovní záběr o šířce cca 4–5 m. Tím využijete celého rozsahu stroje v obou směrech a uživatel pracuje na lehké a různorodé pracovní ploše.



- Délka pracovní trasy by měla být cca 75 m. Při postupu prací přesouvejte také zásobu paliva.
- Na svazích se pohybujte směrem po vrstevnici. Je mnohem snazší se pohybovat napříč sklonu než neustále stoupat a klesat.
- Pracovní trasy musí být sestaveny tak, abyste se mohli vyhnout příkopům a jiným překážkám v terénu. Berte také v úvahu aktuální směr a sílu větru, aby seříznuté kmeny padaly na již prořezanou plochu.
- Smyslem krytí chráničů před větvemi je odklonit uřízané větve, které by mohly dopadnout na pracovníka a na stroj.



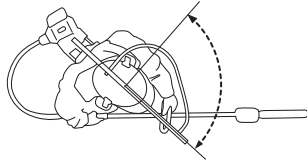
- Pokud kmeny stojí velmi hustě, přizpůsobte rychlost postupu.

## Postup při kácení stromů



**VÝSTRAHA! Nikdy neřezejte větev nad úrovní pasu. Vyšší pařez může způsobit pád nekontrolovatelným směrem.**

- Nikdy nekácejte stromy do nevykáceného prostoru.
- Při řezání pracujte v sektoru 9 až 12 hodin.



- Postavte se tak, abyste splnili výše uvedené body 1 a 2.

- Maximální doporučený průměr kácených stromů je 15 cm.
- Vyšší pařez (do úrovně pasu) zvyšuje pravděpodobnost, že strom padne požadovaným směrem.
- Při řezání tlačení padne strom vůči liště dozadu.
- Při řezání tažením padne strom vůči liště dopředu.
- Použijte lištu k nasměrování pádu stromu do požadovaného směru. U větších stromů použijte hák umístěný za lištou.
- Ujistěte se, že strom po přerізnutí kmene padne, předtím než pohnete se strojem.

## Odvětvování kmene



**VÝSTRAHA! Nikdy nestůjte přímo pod právě odřezávanou větví. Mohlo by tím dojít k vážným nebo dokonce smrtelným zraněním.**

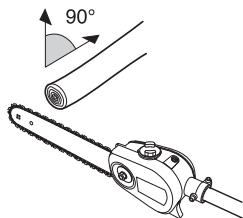


**VÝSTRAHA! Dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy pro práci v blízkosti nadzemního elektrického vedení.**



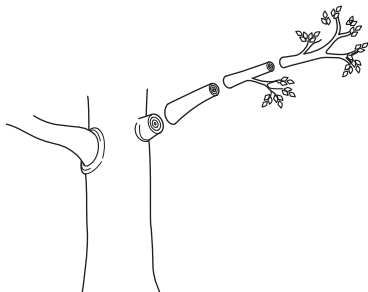
**VÝSTRAHA! Tento stroj není elektricky izolován. Pokud se stroj dotkne vodičů s vysokým napětím nebo se dostane do jejich blízkosti, může to mít za následek smrt nebo vážný tělesný úraz. Elektrina může přeskakovat mezi různými body elektrickým obloukem. Čím vyšší je napětí, tím větší vzdálenosti může elektrina překonávat obloukem. Elektrina může rovněž procházet mezi větvemi nebo jinými předměty, zejména pokud jsou vlhké. Vždy udržujte vzdálenost nejméně 10 m mezi strojem a vodiči vysokého napětí anebo dalšími předměty, které se jich mohou dotýkat. Jestliže musíte pracovat uvnitř této bezpečnostní vzdálenosti, vždy se obraťte na příslušnou rozvodnou společnost a zajistěte vypnutí elektriny dříve, než zahájíte práce.**

- Při práci v blízkosti nadzemního elektrického vedení dbejte zvýšené opatrnosti. Padající větve mohou způsobit zkrat.
- Kdykoliv to je možné, postavte se při práci tak, abyste mohli větve řezat pod pravým úhlem.

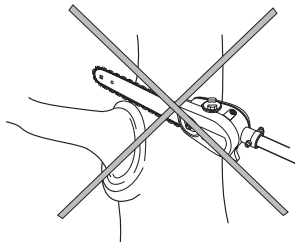


## PRACOVNÍ POSTUP

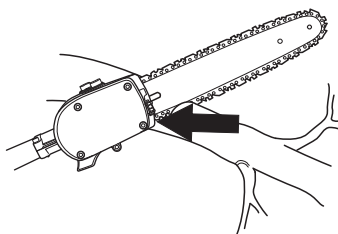
- Velké větve řežte po částech tak, abyste měli lepší kontrolu nad tím, kam spadnou. Rovněž věnujte pozornost tomu, že padající větve se mohou po dopadu na zem odrazit směrem k pracovníkovi.



- Nikdy neřežte přes zesílenou část u kořenů větví, neboť se tím zpomaluje hojení a zvyšuje se riziko napadení houbami!

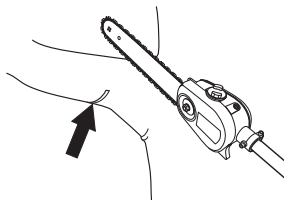


- Jako podpěru během řezání využijte doraz u základny řezné hlavy. Zabrání se tím 'poskakování' řezného zařízení na větví.



- Před přerezáním větve proveďte nejprve zářez zespod větve. Zabrání se tím odtržení kůry, jež by mohlo způsobit pomalé hojení a trvalé poškození stromu. Aby nedošlo k uvíznutí, zářez by neměl být hlubší než 1/3 tloušťky

větve. Aby nedošlo k uvíznutí, při vytahování řezného zařízení z větve udržujte řetěz v chodu.



- Zajistěte si pevnou obuv a také se při práci vyhněte ohrožení větvemi, kameny a stromy.



**VÝSTRAHA! Nikdy nespouštějte plyn, aniž byste měli jasný výhled na řezné zařízení.**

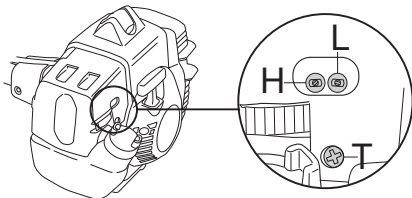
## Karburátor

Váš produkt Husqvarna byl navržen a vyroben v souladu s požadavky na snížení škodlivých emisí.

### Funkce



- Otáčky motoru jsou řízeny páčkou plynu prostřednictvím karburátoru. V karburátoru se mísí palivo se vzduchem. Poměr palivo/vzduch ve směsi je nastavitelný. Správné seřízení je zásadně důležité pro dosažení maximálního výkonu stroje.
- Seřízení karburátoru znamená přizpůsobení motoru místním provozním podmínkám, např. podnebí, nadmořské výšce, kvalitě benzínu a typu oleje pro dvoudobé motory.
- Karburátor má tři seřizovací šrouby:  
L = Tryska nízkých otáček  
H = Tryska vysokých otáček  
T = šroub seřízení volnoběžných otáček



- Trysky L a H se používají pro seřízení přívodu paliva tak, aby odpovídal rychlosti přivádění vzduchu, která je řízena páčkou plynu. Při otáčení šroubů po směru hodinových ručiček se směs vzduch/palivo ochuzuje (méně paliva), otáčením šroubů proti směru hodinových ručiček se dosahuje obohacení tohoto poměru (více paliva). Chudá směs poskytuje vyšší otáčky motoru, zatímco bohatá směs znamená nižší otáčky motoru.
- Šroubem T se seřizuje nastavení škrticí klapky při volnoběžných otáčkách. Otáčením šroubu T po směru hodinových ručiček se volnoběžné otáčky zvyšují; jeho otáčením proti směru hodinových ručiček se dosahuje nižších volnoběžných otáček.

### Základní nastavení

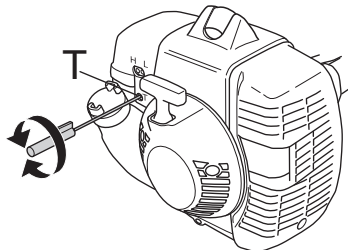
- Základní hodnoty karburátoru jsou nastaveny během zkoušek ve výrobě. Základní nastavení je bohatší než při optimálním nastavení a má být během prvních provozních hodin stroje zachováno. Poté se provede přesné nastavení karburátoru. Přesné nastavení je třeba svěřit odborníkovi.

**VAROVÁNÍ!** Otáčeli-li se řezné vybavení při chodu na volnoběh, otáčejte šroubem T proti směru hodinových ručiček až se řezné vybavení zastaví.

## Nastavení volnoběžných otáček

Před zahájením seřizovacích prací dbejte na to, aby byl vzduchový filtr čistý a opatřen krytem.

Seřizujte nastavení otáček volnoběhu v případě potřeby šroubem volnoběhu T. Otáčejte nejprve šroubem T ve směru hodinových ručiček až se řezné vybavení začne otáčet. Otáčejte poté šroubem proti směru hodinových ručiček až se řezné vybavení zastaví. Otáčky volnoběhu jsou správně nastaveny, běží-li motor pravidelně v každé pozici. Je nutno také mít vůli k tomu počtu otáček, při kterém se řezné vybavení začíná otáčet.



**VÝSTRAHA!** Pokud nelze nastavit počet otáček volnoběhu tak, aby řezné vybavení zůstalo v klidu, je nutné se obrátit k prodejci/servisu. Nepoužívejte stroj, dokud není správně seřízen nebo opraven.

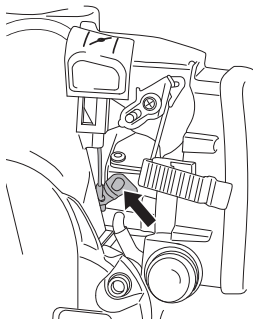
### Kontrola a seřízení plynového lanka



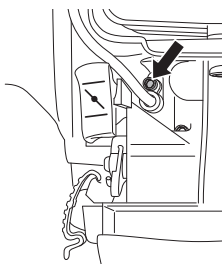
Lanko plynu je třeba seřídit po 100 hodinách provozu nebo pokud motor neběží dobře.

- 1 Zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky. Pokyny naleznete v odstavci Nastavení volnoběžných otáček.
- 2 Vypněte motor.
- 3 Vymontujte víko válce.
- 4 Podržte ovladač plynu v maximální poloze.

- 5 Zkuste prstem, jestli je možné zatlačit vačku karburátoru (A) ještě dále. Pokud ano, je zapotřebí seřídít lanko plynu.



- 6 Nastavení proveďte tak, že otočíte stavěcí šroub (B) ve směru chodu hodinových ručiček a znovu provedete test z bodu 5, dokud nedostanete vačku karburátoru při nastavení plynu do maximální polohy až na dno.



- 7 Nasadíte víko válce a zkontrolujete volnoběžné otáčky. Řezné ústrojí se při volnoběhu nesmí otáčet. Pokud se tak děje, otáčejte stavěcím šroubem zpět (proti směru chodu hodinových ručiček), až se řezné ústrojí přestane otáčet.

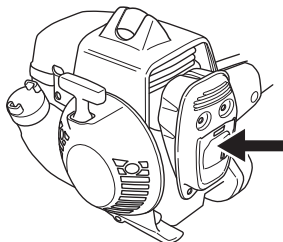
## Tlumič výfuku



**VAROVÁNÍ!** Některé tlumiče zvuku jsou vybaveny katalyzátorem. Informaci o vybavení stroje naleznete v kapitole Technické údaje.

Tlumič výfuku je určen ke snížení úrovně hluku a k usměrnění výfukových plynů směrem od uživatele. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly způsobit

požár, pokud by byly nasměrovány proti suchému a hořlavému materiálu.



Některé tlumiče výfuku jsou vybaveny speciálním sítkovým lapačem jisker. Pokud vaše zařízení je opatřeno takovým typem tlumiče výfuku, měli byste jeho sítko čistit alespoň jednou za týden. Toto sítko vyčistíte nejlépe ocelovým kartáčem.



U tlumiče zvuku bez katalyzátoru je zapotřebí sítku čistit a eventuálně vyměnit jednou týdně. U tlumiče zvuku s katalyzátorem je zapotřebí sítku kontrolovat a eventuálně čistit jednou měsíčně. **Poškozenou sítku je nutno vyměnit.**

Často znečištěná sítko indikuje sníženou funkčnost katalyzátoru. Požádejte vašeho prodejce o provedení kontroly funkce katalyzátoru. Znečištěná sítko způsobuje přehřívání motoru a tím poškození válce a pístu. Viz také pokyny pod rubrikou Technická údržba.

**VAROVÁNÍ!** Nikdy nepracujte se strojem s poškozeným tlumičem zvuku.

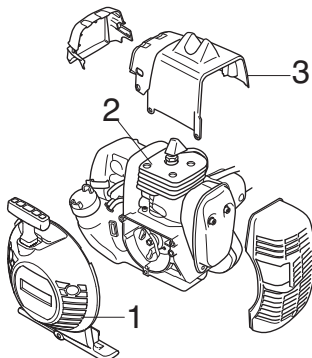


**VÝSTRAHA!** Tlumič zvuku s katalyzátorem je během provozu i po zastavení velmi horký. To platí i při volnoběhu. Při dotyku může dojít k popáleninám pokožky. Dejte pozor na nebezpečí požáru!

## Chladicí systém



Zařízení je vybaveno chladicím systémem, který zajišťuje udržení co nejnižší provozní teploty.



Chladicí systém se skládá z následujících součástí:

- 1 Sání vzduchu v krytu startéru,
- 2 Chladicí žebra na válci,
- 3 Kryt válce (usměrňuje průběh chladného vzduchu podél válce).

Chladicí systém je zapotřebí čistit kartáčkem jednou za týden, v případě náročných podmínek ještě častěji. Znečištěný nebo ucpaný chladicí systém má za následek přehřívání zařízení, což vede k poškození válce a pístu.

## Zapalovací svíčka



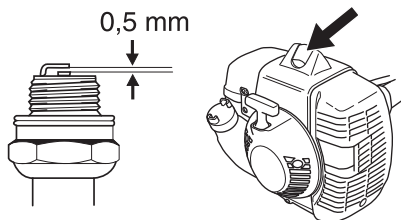
Na stav zapalovací svíčky má nepříznivý vliv:

- Nesprávné seřízení karburátoru.
- Nesprávná palivová směs (příliš mnoho nebo špatný olej).
- Znečištěný vzduchový filtr.

Tyto faktory přispívají k tvorbě usazenin na elektrodách zapalovací svíčky, které mohou následně vést k provozním problémům a obtížím při startování.

Pokud se snižuje výkon zařízení, je obtížné jej nastartovat či dochází k problémům při volnoběžných otáčkách, vždy, než přikročíte k dalším opatřením, nejprve zkontrolujte stav zapalovací svíčky. Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod zapalovací svíčky 0,5 mm. Zapalovací svíčka by se měla

vyměňovat po jednom měsíci provozu nebo i častěji, pokud je to nutné.



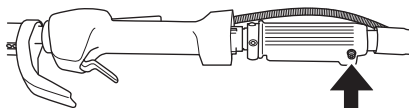
**VAROVÁNÍ!** Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček! Použití jiného typu zapalovacích svíček by mohlo poškodit píst či válec. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. radiové odrušení.

## Hnací osu

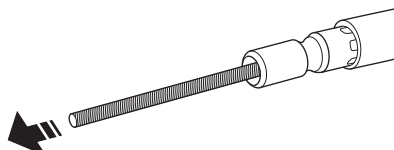


Pružná hnací hřídel je namazána mazivem na hnací hřídele Husqvarna. Hřídel se musí namazat přinejmenším každých 6 měsíců.

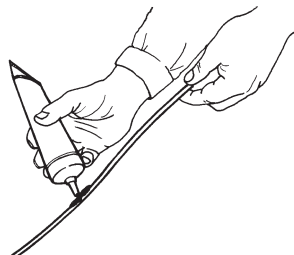
- 1 Odšroubujte vrtavý šroub, kterým je připevněn kryt hnací hřídele ke hřídeli.



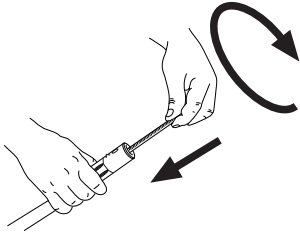
- 2 Vytáhněte hřídel ven z pružné hřídele.
- 3 Vyjměte hnací hřídel z objímky: buď ji vytřete nebo ji vytáhněte ven pomocí kleští.



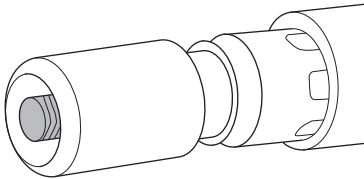
- 4 Namažte mazivo po celé délce hřídele. Rozetřete ho kartáčkem nebo utěrkou.



- 5 Zasuňte hnací hřídel zpátky do objímky. Současným otáčením a zatlačováním hřídele zajistěte, že je hřídel správně usazen.



- 6 Když je hřídel správně nasazen v krytu, konec hřídele by měl být zarovnan s hranou krytu.

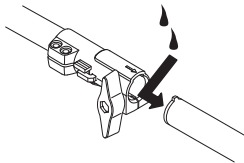


- 7 Nasadte kryt hnací hřídele na hřídel. Při zatlačování otáčejte hřídel dozadu a dopředu.  
8 Utáhněte vratový šroub.  
9 Zkontrolujte, zda není kryt zamotan kolem pružné hřídele.

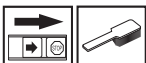
## Dvoudílná trubka hřídele



Konec hnacího hřídele ve spodní polovině trubky hřídele musí být mazán mazivem vždy po 30 hodinách provozu. Při nedostatečném nebo nepravdivém mazání hrozí nebezpečí, že se konce hnacího hřídele (drážkovaný spoj) u dvoudílných modelů zadrou.



## Vzduchový filtr

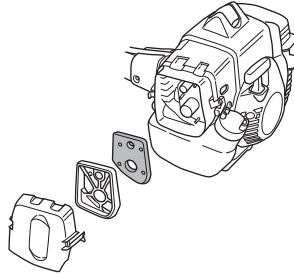


Vzduchový filtr je nutno pravidelně čistit od prachu a nečistot, jedině tak je možno odstranit:

- Poruchy karburátoru.
- Problémy při startování.
- Snížení výkonu motoru.
- Zbytečné opotřebení součástí motoru,

- Nadměrnou spotřebu paliva.

Čistěte vzduchový filtr po každých 25 hodinách provozu nebo častěji, pracujete-li v silně prašném prostředí.



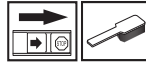
## Čištění vzduchového filtru

Odmontujte kryt vzduchového filtru a filtr vyjměte. Properte jej v teplé mýdlové vodě. Před jeho zamontováním zpět do stroje je nutno filtr řádně vysušit.

Vzduchový filtr, který byl používán po delší dobu, již nelze dokonale vyčistit. Filtr se proto musí v pravidelných intervalech měnit za nový. **Rovněž poškozený filtr je nutno vždy vyměnit.**

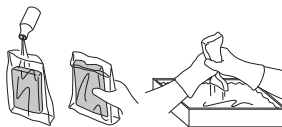
Pokud pracujete se strojem v prašném prostředí je zapotřebí vzduchový filtr napustit olejem. Viz pokyny pod rubrikou Napouštění vzduchového filtru olejem.

## Napouštění vzduchového filtru olejem



Použijte vždy olej pro filtry HUSQVARNA, art. č. 531 00 92-48. Olej pro filtry obsahuje ředidlo, které umožňuje rovnoměrné vsáknutí oleje do materiálu filtru. Proto se vyvarujte kontaktu s pokožkou

Vložte filtr do igelitového sáčku a polejte jej olejem. Promněte sáček, aby se olej rovnoměrně rozdělil. Filtr v sáčku vyždímejte a přebytečný olej vylejte před namontováním vzduchového filtru zpět do stroje. Nikdy nepoužívejte normální motorový olej. Ten svou tíhou prosákne filtrem a zůstane na dně.

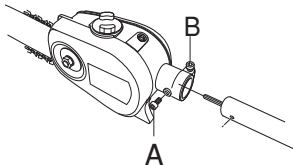


## Skříň převodovky

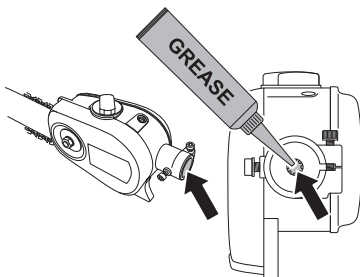


Zkontrolujte, zda je ve skříni převodovky mazivo a v případě potřeby ji naplňte novým mazivem. Tuto činnost je třeba provést přibližně každých 6 měsíců. Postupujte takto:

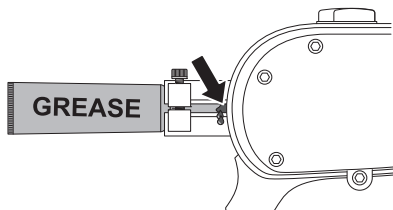
- 1 Povolte dva šrouby (A) a (B) a sejměte z hřídele řezací hlavu.



- 2 Pohledem do otvoru pro hnací hřídel (viz obrázek) zkontrolujte, zda je ve skříni převodovky mazivo. Pokud nevidíte žádné mazivo, je třeba naplnit skříň převodovky novým mazivem.



- 3 Naplňte mazivo tak, že zasunete tubu s mazivem co nejdále do otvoru a plňte tak dlouho, dokud nezačne mazivo vytékat z otvoru.



- 4 Nasaďte řezací hlavu na hřídel a utáhněte oba šrouby.

# ÚDRŽBA

## Schema technické údržby

Níže je uveden seznam těch úkolů údržby, které je nutno provést na stroji. Většina bodů je popsána v kapitole Údržba. Uživatel smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkoly, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Rozsáhlejší zásahy je nutno nechat provést autorizované servisní dílně.

| Údržba                                                                                                                                                                                     | Denní údržba                               | Týdenní údržba | Měsíční údržba |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------|----------------|
| Očistěte stroj zvenku.                                                                                                                                                                     | X                                          |                |                |
| Zkontrolujte, zda nejsou poškozené nosné popruhy.                                                                                                                                          | X                                          |                |                |
| Zkontrolujte, že zářezka regláže plynu a regláž plynu fungují bezpečně.                                                                                                                    | X                                          |                |                |
| Prověřte činnost vypínače.                                                                                                                                                                 | X                                          |                |                |
| Zkontrolujte, zda se řezné vybavení neotáčí při chodu motoru na volnoběh.                                                                                                                  | X                                          |                |                |
| Vyčistěte vzduchový filtr. V případě potřeby ho vyměňte.                                                                                                                                   | X                                          |                |                |
| Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.                                                                                                                                           | X                                          |                |                |
| Zkontrolujte, zda neuniká palivo z motoru, nádrže nebo palivových hadiček.                                                                                                                 | X                                          |                |                |
| Vyčistěte prostor pod ochranným krytem.                                                                                                                                                    | X                                          |                |                |
| Zkontrolujte startér a jeho lanko.                                                                                                                                                         |                                            | X              |                |
| Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny antivibrační bloky.                                                                                                                                     |                                            | X              |                |
| Očistěte svíčku zapalování zevně. Odmontujte ji a zkontrolujte vzdálenost elektrod. Upravte vzdálenost na 0,5 mm nebo vyměňte svíčku. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. rádiové odrušení. |                                            | X              |                |
| Očistěte chladicí systém stroje.                                                                                                                                                           |                                            | X              |                |
| Očistěte nebo vyměňte sítku lapače jisker na tlumiči zvuku (platí pouze pro tlumiče bez katalyzátoru).                                                                                     |                                            | X              |                |
| Vyčistěte zevně karburátor a jeho okolí.                                                                                                                                                   |                                            | X              |                |
| Opilujte všechny eventuální otřepy na hranách lišty.                                                                                                                                       |                                            | X              |                |
| Vyčistěte palivovou nádržku.                                                                                                                                                               |                                            |                | X              |
| Zkontrolujte, že není palivový filtr znečištěn nebo palivová hadička popraskaná nebo zda nejsou jiné defekty. V případě nutnosti vyměňte.                                                  |                                            |                | X              |
| Překontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.                                                                                                                                      |                                            |                | X              |
| Vyměňte svíčku zapalování. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. rádiové odrušení.                                                                                                            |                                            |                | X              |
| Zkontrolujte a případně očistěte sítku lapače jisker na tlumiči zvuku (platí pouze pro tlumiče zvuku s katalyzátorem).                                                                     |                                            |                | X              |
| Namažte hnací hřídel mazivem Husqvarna na hnací hřídele.                                                                                                                                   | Tento úkon provádějte každých šest měsíců. |                |                |
| Zkontrolujte, zda je ve skříni převodovky mazivo. V případě potřeby ji naplňte novým mazivem.                                                                                              | Tento úkon provádějte každých šest měsíců. |                |                |

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>535FBX</b>   |
| <b>Motor</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                 |
| Obsah válce, cm <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 34,6            |
| Vrtání válce, mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 38,0            |
| Zdvih, mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 30,5            |
| Doporučené maximální rychlé otáčky bez zatížení, ot./min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 11500           |
| Otáčky chodu naprázdno, ot./min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2900            |
| Maximální výkon motoru dle ISO 8893, kW/ ot./min.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1,6/8400        |
| Tlumič zaběhnutý s katalyzátorem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ano             |
| Systém zapalování řízený počtem otáček                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ano             |
| <b>Systém zapalování</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                 |
| Zapalovací svíčka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Champion RCJ 6Y |
| Vzdálenost elektrod, mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,5             |
| <b>Palivový a mazací systém</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |
| Objem palivové nádrže, l/cm <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,6             |
| Objem nádrže oleje, litrů/cm <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,14            |
| <b>Hmotnost</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |
| Hmotnost bez paliva a řezacího příslušenství, kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12,4            |
| <b>Emise hluku</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |
| (viz poznámka 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |
| Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 110             |
| Hladina akustického výkonu, zaručená dB(A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 111             |
| <b>Hladiny hluku</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |
| (viz poznámka 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |
| Poměrná hladina tlaku zvuku u ucha uživatele, měřená dle EN ISO 22868, dB(A):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 94              |
| <b>Hladiny vibrací</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                 |
| (viz poznámka 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |
| Ekvivalentní hladiny vibrací ( $a_{hv,eq}$ ) v rukojetích, měřené podle norem EN ISO 22867, v m/s <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |
| Přední/zadní rukojeti:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1,8/1,2         |
| Poznámka 1: Emise hluku do okolí naměřená jako efekt zvuku ( $L_{WA}$ ) dle direktivy ES 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním řezacím vybavením, které generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/EC. |                 |
| Poznámka 2: Ekvivalentní hladina tlaku zvuku se vypočítá jako časově vážená celková energie pro hladiny tlaku zvuku za různých pracovních podmínek s následujícím časovým rozdělením: 1/2 volnoběh a 1/2 maximální počet otáček. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).                                                                       |                 |
| Poznámka 3: Poznámka 3: Ekvivalentní hladina vibrací se vypočítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací za různých pracovních podmínek s následujícím časovým rozdělením: 1/2 volnoběh a 1/2 maximální zatížení. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s <sup>2</sup> .                                                                                |                 |

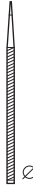
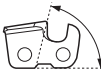
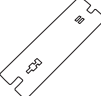
# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Kombinace lišty a řetězu

Následující řezací vybavení je schváleno pro model Husqvarna 535FBX.

| Lišta        |               |            |                                           | Řetěz         |                              |
|--------------|---------------|------------|-------------------------------------------|---------------|------------------------------|
| Délka, palce | Rozteč, palce | Průměr, mm | Max. počet zubů na řetězce na hrotu lišty | Typ           | Délka, vodící články (počet) |
| 13           | 0,325         | 1,3        | 10T                                       | Husqvarna H30 | 56                           |
| 15           | 0,325         | 1,3        | 10T                                       | Husqvarna H30 | 64                           |

## Pilování řetězu pily a vodítka pilníku

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                  | inch/mm                                                                           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | inch/mm                                                                           |                                                                                   |                                                                                    |
| H30                                                                              | 3/16 / 4,8                                                                        | 85°                                                                               | 30°                                                                               | 10°                                                                               | 0,025 / 0,65                                                                      | 5056981-00                                                                        | 5056981-08                                                                         |

## ES Prohlášení o shodě (Platí pouze pro Evropu)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel. +46-36-146500, tímto prohlašuje, že motorové pily s nosným strojem **Husqvarna 535FBX** s výrobními čísly od roku 2016 dále (rok je zřetelně označen na typovém štítku a za ním následuje výrobní číslo), jsou ve shodě s požadavky SMĚRNICE RADY:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/EC**.
- ze dne 26. února 2014 "týkající se elektromagnetické kompatibility" **2014/30/EU**.
- ze dne 8. května 2000 "týkající se emise hluku do okolí" **2000/14/ES**. Posouzení shody dle Přílohy V. Pro informaci ohledně emisí hluku viz kapitolu Technické údaje.

Byly uplatněny následující standardní normy: **EN ISO 12100-2+A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 11806:2008**

Registrační orgán: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko, provedl schválení typu pro ES dle direktivy o strojích (2006/42/ES), paragraf 12, odstavec 3b. Certifikáty schválení typu pro kontrolu ES dle přílohy IX jsou očíslovány: **0404/09/2163, 01/165/003**

Husqvarna, dne 30.března 2016

*Per Gustafsson*

Per Gustafsson, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci.)

# KLÚČ K SYMBOLOM

## Symbols

**VAROVANIE!** Stroj môže byť nebezpečný, ak sa používa nesprávne alebo neopatrne a môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia operátorovi alebo ostatným osobám. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu používateľskej príručky.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Vždy majte na sebe:

- Ochrannú prilbu v prípade rizika padajúcich stromov
- Ochrana sluchu
- Ochranné okuliare alebo štít

Tento výrobok spĺňa platné smernice EÚ.

Používateľ stroja musí počas jeho používania zaistiť, aby sa k stroju do vzdialenosti menšej ako 15 metrov nepriblížili žiadne osoby ani zvieratá.

Ak koniec vodiacej lišty príde do kontaktu s nejakým predmetom, môže dôjsť k spätnému nárazu, ktorý spôsobí bleskurýchly spätný odraz do boku. Môže dôjsť k vážnemu poraneniu používateľa. Ľudí aj zvieratá vždy udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti minimálne 15 metrov od stroja.

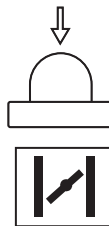
Vždy noste ochranné rukavice.

Používajte topánky s protiporezovou ochranou, oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.

Hlukové emisie do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie stroja sú stanovené v kapitole Technické údaje a na nálepke.



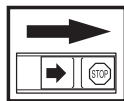
Palivová pumpa



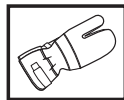
Vytiahnite sýtič.

**Ostatné symboly/emblémy na stroji odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy**

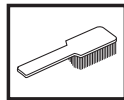
Motor sa vypne posunutím vypínača do polohy stop. **NEZABUDNITE!** Vypínač sa automaticky vráti do polohy štartovania. Kryt zapalovacej sviečky treba pri montáži, kontrole a údržbe odmontovať zo sviečky, aby sa zabránilo náhodnému naštartovaniu.



Vždy používajte schválené ochranné rukavice.



Vyžaduje sa pravidelné čistenie.



Vizuálna kontrola.



Treba nosiť ochranné okuliare alebo štít.



Plnenie reťazovým olejom a nastavenie toku mazania



## Obsah

### KLÚČ K SYMBOLOM

|               |     |
|---------------|-----|
| Symbody ..... | 104 |
|---------------|-----|

### OBSAH

|             |     |
|-------------|-----|
| Obsah ..... | 105 |
|-------------|-----|

### ÚVOD

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Vážený zákazník, ..... | 106 |
|------------------------|-----|

### ČO JE ČO?

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Čo je čo? ..... | 107 |
|-----------------|-----|

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Pred naštartovaním dbajte na nasledovné: ..... | 108 |
| Dôležité .....                                 | 108 |
| Osobné ochranné prostriedky .....              | 109 |
| Bezpečnostné vybavenie stroja .....            | 109 |

### MONTÁŽ

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Pripevnenie hlavnej časti .....                      | 118 |
| Montáž zmenšovača záťaže .....                       | 118 |
| Montáž dvojdielného hriadeľa .....                   | 118 |
| Montáž slučkového držadla .....                      | 119 |
| Namontovanie vodiacej lišty a reťaze .....           | 119 |
| Nastavenie popruhu a tyčovej vyvetvovacej pily ..... | 120 |
| Transportná poloha .....                             | 121 |

### NARÁBANIE S PALIVOM

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Bezpečnosť práce s palivom ..... | 123 |
| Palivo .....                     | 123 |
| Doplňanie paliva .....           | 124 |

### ŠTART A STOP

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Pred naštartovaním skontrolujte ..... | 125 |
| Štart a stop .....                    | 125 |

### PRACOVNÉ TECHNIKY

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Všeobecné pracovné pokyny .....  | 127 |
| Prerezávky lesného porastu ..... | 127 |
| Odvetvovanie kmeňa .....         | 128 |

### ÚDRŽBA

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Karburátor .....          | 130 |
| tlmič výfuku .....        | 131 |
| Chladiaci systém .....    | 132 |
| Zapaľovacia sviečka ..... | 132 |
| Hnací hriadeľ .....       | 132 |
| Dvojdielny hriadeľ .....  | 133 |
| Vzduchový filter .....    | 133 |
| Skriňa prevodovky .....   | 134 |
| Plán údržby .....         | 135 |

### TECHNICKÉ ÚDAJE

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Technické údaje .....       | 136 |
| EÚ vyhlásenie o zhode ..... | 137 |

## Vážený zákazník,

Blahoželáme vám, že ste sa rozhodli pre kúpu výrobku spoločnosti Husqvarna! Spoločnosť Husqvarna je založená na tradícii, ktorá siaha až do roku 1689, keď švédsky kráľ Karl XI. nariadil postaviť továreň na výrobu muškiet na brehoch rieky Huskvarna. Výber polohy bol logický, pretože vodná elektráreň získavala energiu z vody rieky Huskvarna. V priebehu viac ako 300 rokov svojej existencie vyprodukovala továreň Husqvarna veľké množstvo výrobkov od pecí na drevo po moderné kuchynské spotrebiče, šijacie stroje, bicykle, motocykle atď. V roku 1956 boli na trh uvedené prvé elektrické kosačky na trávnu a za nimi v roku 1959 nasledovali reťazové píly a v tomto odvetví spoločnosť Husqvarna pracuje dodnes.

V súčasnosti je spoločnosť Husqvarna jedným z popredných svetových výrobcov lesných a záhradníckych výrobkov, pričom najvyššou prioritou je kvalita. Obchodná koncepcia je vyvíjať, vyrábať a uvádzať na trh motorové lesné a záhradnícke výrobky, rovnako ako výrobky v oblasti stavebného priemyslu. Cieľom spoločnosti Husqvarna je tiež zastávať popredné miesto v oblasti ergonómie, použiteľnosti, bezpečnosti a ochrany životného prostredia. Preto sme vyvinuli množstvo rozličných funkcií pre naše výrobky v rámci týchto oblastí.

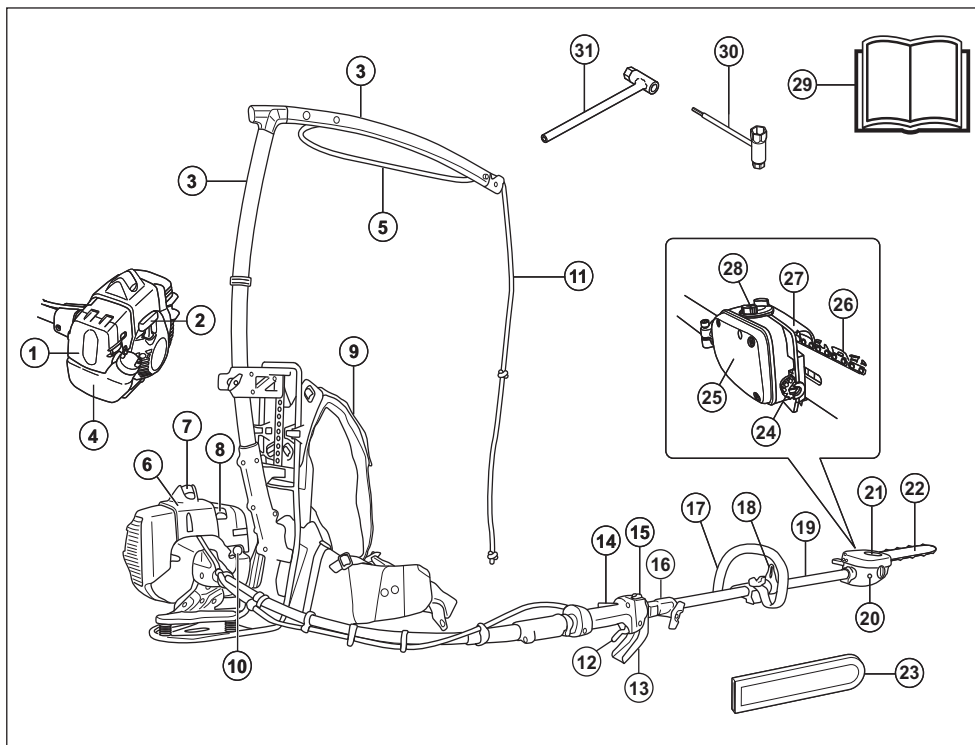
Sme presvedčení, že vysoko oceníte kvalitu a výkon nášho výrobku aj o mnoho rokov neskôr. Kúpou jedného z našich výrobkov ste získali prístup k odbornej pomoci pri opravách a servise, kedykoľvek ich budete potrebovať. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj, nie je jedným z autorizovaných predajcov, požiadajte o adresu najbližšieho autorizovaného servisu.

Vaša spokojnosť s naším výrobkom a jeho dlhodobá funkčnosť sú naším práním. Nezabudnite, že tento návod na obsluhu je cenný dokument! Dodržiavaním v ňom uvedených pokynov (týkajúcich sa používania, servisu, údržby a pod.) môžete predĺžiť životnosť stroja a zvýšiť jeho hodnotu pri ďalšom predaji. Ak stroj predávate, skontrolujte, či ste kupujúcemu poskytli aj tento návod na obsluhu.

Ďakujeme, že používate produkt Husqvarna.

Firma Husqvarna neustále vyvíja svoje výrobky a preto si vyhradzuje právo modifikovať dizajn a vzhľad výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

# ČO JE ČO?



## Čo je čo?

- |                                                  |                                      |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Kryt vzduchového filtra                        | 17 Slučkové držadlo                  |
| 2 Štartovacia rukoväť                            | 18 Závesné oko na popruh             |
| 3 Zmenšovač záťaže                               | 19 Hriadeľ                           |
| 4 Palivová nádrž                                 | 20 Skrutka nastavenia mazania reťaze |
| 5 Chránič proti vetvám                           | 21 Matica na vodiacej lište          |
| 6 Kryt valca                                     | 22 Vodiaca lišta                     |
| 7 Kryt zapalovacej sviečky a zapalovacia sviečka | 23 Prepravný kryt, lišta             |
| 8 Páka sýtiča                                    | 24 Skrutka na napínanie reťaze       |
| 9 Popruh                                         | 25 Olejová nádrž reťaze              |
| 10 Palivová pumpa.                               | 26 Reťaz                             |
| 11 Šnúra                                         | 27 Ochrana pílovej reťaze            |
| 12 Páčka                                         | 28 Dopĺňanie reťazového oleja        |
| 13 Chránič plynovej páky a ruky                  | 29 Návod na obsluhu                  |
| 14 Poistná páčka plynu                           | 30 Kombinovaný kľúč                  |
| 15 Vypínač                                       | 31 Kombinovaný kľúč                  |
| 16 Hriadeľová spojka                             |                                      |

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:

Starostlivo si prečítajte pokyny.



**VAROVANIE!** Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Vždy preto používajte schválené chrániče sluchu.



**VAROVANIE!** Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti obsluhy alebo ostatných osôb.



**VAROVANIE!** Reťazová píla ruksakového typu sa stáva nebezpečným nástrojom, ak sa používa neopatrne alebo nesprávne a môže spôsobiť vážne, dokonca až smrteľné úrazy. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tejto používateľskej príručky.

## Dôležité

### DÔLEŽITÉ!

Stroj je určený iba na lesné prerezávanie a pílenie konárov a vetvičiek.

Použitie môže byť regulované národnými alebo miestnymi predpismi. V súlade s danými predpismi.

Nikdy nepoužívajte stroj na ktorá boli vykonané úpravy a nezodpovedá sa s originálnym prevedením.

Nikdy nepoužívajte stroj pri únave, po požití alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k zníženiu zrakových schopností, schopnosti usudzovania, alebo telesnej rovnováhy.

Dajte si prestávku vtedy, keď ju potrebujete. Skúšajte tiež meniť vašu pracovnú polohu.

Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobné ochranné prostriedky.

Nikdy nepoužívajte stroj za nepriaznivého počasia, napríklad pri veľkom mraze, vo veľmi horúcom alebo vlhkom podnebí.

Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.

Pred naštartovaním sa musia nasadiť všetky kryty a ochranné prvky. Skontrolujte, či nie sú kryt zapalovacej sviečky a zapalovací vodič poškodené, aby ste predišli riziku elektrického šoku.



**VAROVANIE!** Tento prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho alebo smrteľného zranenia odporúčame osobám s implantovanými lekáskymi prístrojmi, aby sa pred používaním tohto stroja poradili so svojím lekárom a s výrobcom implantovaného lekárskeho prístroja.



**VAROVANIE!** Používanie motora v zle vetraných alebo uzavretých priestoroch môže spôsobiť smrť v dôsledku zadusení alebo otravy CO.



**VAROVANIE!** Nikdy nedovoľte deťom používať stroj alebo sa zdržiavať v jeho blízkosti. Keďže stroj je vybavený pružinovým vypínačom a možno ho naštartovať už pomalým a slabým zatiahnutím za držadlo štartéra, môžu za istých okolností dokonca aj malé deti vyvinúť silu potrebnú na naštartovanie stroja. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Preto odmontujte kryt zapalovacej sviečky vždy, keď stroj nie je pod dohľadom.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## Osobné ochranné prostriedky

### DÔLEŽITÉ!

Reťazová píla ruksakového typu sa stáva nebezpečným nástrojom, ak sa používa neopatrne alebo nesprávne a môže spôsobiť vážne, dokonca až smrteľné úrazy. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tejto používateľskej príručky.

Pri akomkoľvek používaní stroja musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nevylučujú riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správnych ochranných prostriedkov sa poraďte so svojim predajcom.



**VAROVANIE! Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Chrániče sluchu si skladajte vždy hneď ako motor zastane.**

### OCHRANNÁ PRILBA A ŠTÍT

Pri práci sa musí nosiť prilba, ak prerezávané stromy sú vyššie než 2 m.



### CHRÁNIČE SLUCHU

Noste chrániče sluchu, ktoré zaručujú primeranú redukciu hluku.



### CHRÁNIČE OČÍ

Treba nosiť ochranné okuliare alebo štít.



### UKAVICE

Rukavice musíte nosiť vždy, keď je to nevyhnutné, napr. pri upevňovaní rezných nástrojov.



### TOPÁNKY

Používajte topánky s protiporezovou ochranou, oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.



### NOHAVICE

Používajte nohavice s protiporezovou ochranou nôh.



### ODEV

Noste odev vyrobené z pevnej tkaniny a nenoste voľný odev, ktorý sa môže zachytiť na vetvičkách a konároch. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále ani nepracujte bosí. Zopnite si vlasy, aby nesiahali nižšie ako po plecía.

### LEKÁRNIČKA

Majte vždy po ruke lekárničku.



## Bezpečnostné vybavenie stroja

Táto časť vysvetľuje rôzne bezpečnostné funkcie stroja, ako fungujú a základnú inšpekciu a údržbu, ktoré by ste mali vykonávať na zabezpečenie bezpečnej prevádzky. Pozrite si časť Čo je čo?, kde nájdete umiestnenie týchto častí na stroji.

Ak údržbu stroja nevykonávate správnym spôsobom a servis alebo opravy nevykonáva profesionál, môže sa skrátiť životnosť stroja a zvýšiť riziko nehôd. Ak chcete získať viac informácií, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

### DÔLEŽITÉ!

Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto zvlášť platí o bezpečnostnom vybavení stroja. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

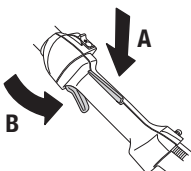
# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



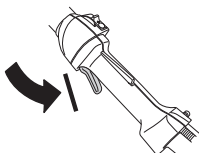
**VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie stroja sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to popísané v tejto časti. Ak stroj neprejde všetkými kontrolami, doneste ho do autorizovaného servisu na opravu.**

## Poistná páčka plynu

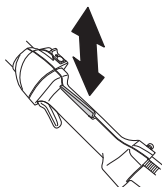
Poistná páčka plynu je skonštruovaná na zabránenie náhodnému stlačeniu plynu. Ak stlačíte poistnú páčku plynu (A) (napr. vtedy, keď uchopíte držadlo), uvoľníte ovládanie plynu (B). Keď uvoľníte držadlo, ovládanie plynu a poistnú páčku plynu sa spoločne vrátia späť so svojej pôvodnej polohy. Tento pohyb je ovládaný dvoma nezávislými vratnými pružinami. Toto usporiadanie zabezpečí, že plyn sa v kľude automaticky zablokuje.



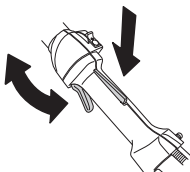
Presvedčte sa, či je ovládanie plynu zablokované pri nastavení na voľnobeh, keď je poistná páčka plynu uvoľnená.



Stlačte páčku plynu a presvedčte sa, či sa vracia do svojej pôvodnej polohy, keď ju uvoľníte.



Skontrolujte, či sa páčka plynu a poistná páčka plynu voľne pohybujú a či vratné pružiny náležite fungujú.

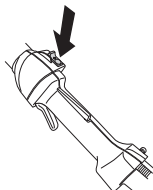


Vyhľadajte si inštrukcie v odseku Štart. Naštartujte stroj a pridajte na plný plyn. Uberte plyn a skontrolujte, či sa rezací nástroj zastavil a či potom zostal stáť. Pokiaľ rezací nástroj

rotuje aj pri chode stroja na voľnobeh, potom treba skontrolovať alebo opraviť nastavenie voľnobehu na karburátore. Vyhľadajte si inštrukcie v časti Údržba.

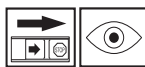
## Vypínač

Vypínač sa používa na vypnutie motora

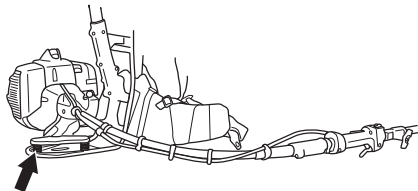


Naštartujte motor a presvedčte sa, či sa motor zastaví, keď pohnete vypínačom do polohy stop.

## Systém na tlmenie vibrácií



Stroj je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý je určený na minimalizovanie vibrácií a uľahčuje jeho prevádzku.



Systém na tlmenie vibrácií stroja znižuje prenos vibrácií.

Pravidelne kontrolujte tlmiče vibrácií, či nie sú prasknuté alebo deformované. Skontrolujte, či nie je tlmič vibrácií poškodený a či je bezpečne pripevnený.



**VAROVANIE! Nadmerné vystavovanie sa vibráciám môže spôsobiť problémy s krvným obehom u ľudí, ktorí ho majú zhoršený, a taktiež môže spôsobiť poškodenie nervov. Ak sa u vás objavia príznaky nadmerného vystavenia sa vibráciám, kontaktujte svojho lekára. Tieto príznaky sú ťpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesti, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Príznaky sa bežne pociťujú v prstoch, na rukách alebo na zápästí. Riziko je väčšie pri nízkych teplotách.**

## Tlmič výfuku



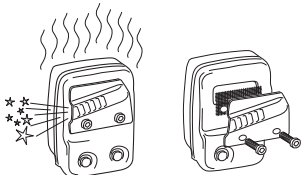
Tlmič výfuku je skonštruovaný na udržovanie minimálnych úrovni hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

používateľa. Tlmič výfuku s katalyzátorom je tiež určený na redukcii škodlivých výfukových plynov.



V krajinách s teplým a suchým podnebím hrozí veľké riziko požiaru. Niektoré tlmiče výfuku sú preto vybavené zachytávačom iskier. Skontrolujte, či je tlmič výfuku vo vašom stroji vybavený takýmto zachytávačom.



V prípade tlmiča výfuku je veľmi dôležité, aby ste sa riadili pokynmi ohľadom kontroly, údržby a servisu stroja.

Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybný tlmič výfuku!



Pravidelne kontrolujte, či je tlmič výfuku pevne pripevnený k motoru.



Ak je tlmič výfuku na vašom stroji vybavený zachytávačom iskier, je potrebné ho pravidelne čistiť. Zanesený zachytávač spôsobí prehriatie motora a môže zapríčiniť jeho vážne poškodenie.



**VAROVANIE!** Tlmiče vybavené katalyzátorom sa pri používaní veľmi zahrievajú a ostávajú horúce ešte nejaký čas po vypnutí. To isté sa týka aj pri voľnobehu. Pri kontakte môže dôjsť k popáleninám. Existuje riziko požiaru.



**VAROVANIE!** Tlmič výfuku obsahuje chemické látky, ktoré môžu mať karcinogénne účinky. Vyhnite sa kontaktu s týmito chemickými látkami v prípade, že sa tlmič výfuku pokazi.



**VAROVANIE! Nezabúdajte, že:**

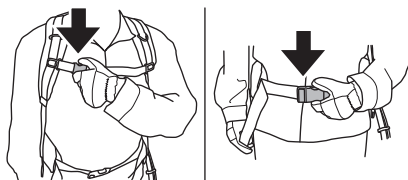
Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu vyvolať požiar. Nikdy neštartujte stroj vo vnútri alebo v blízkosti horľavého materiálu!

## Popruh



Skontrolujte, či postroj nie je poškodený.

V prípade núdze zložte zo seba stroj a popruh nasledovným spôsobom.

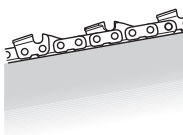


## Rezacia časť



Táto časť opisuje, ako sa pomocou správnej údržby a použitím správneho typu rezacieho nástroja dá dosiahnuť maximálna pracovná kapacita a predĺžiť životnosť rezacieho nástroja.

- Používajte iba rezacie časti, ktoré vám odporúčame!



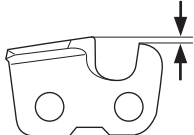
- Dbajte na to, aby rezacie zuby reťaze boli dobre naostrené! Dodržujte naše odporúčania a používajte doporučené vodítko pilníka. Poškodená alebo zlé naostrená reťaz zvyšuje riziko nehôd.



- Dodržujte správne nastavenie hĺbky rezu! Dodržujte pokyny a používajte odporúčané meradlo

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

**nastavenia hĺbky rezu.** Príliš veľká hĺbka rezu zvyšuje riziko spätného nárazu.



- **Reťaz musí byť správne napnutá!** Ak je reťaz povolená, je pravdepodobnejšie, že vyskočí a dochádza k väčšiemu opotrebeniu vodiacej lišty, reťaze a hnacieho ozubeného kolieska.



- **Rezací časť musí byť vždy dobre mazaná a udržiavaná.** Málo namazaná reťaz sa ľahšie pretrhne a spôsobuje rýchlejšie opotrebenie lišty a hnacieho ozubeného kolieska.



**VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie stroja sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to popísané v tejto časti. Ak stroj neprejde všetkými kontrolami, doneste ho do autorizovaného servisu na opravu.



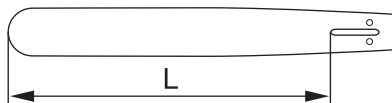
**VAROVANIE!** Pred akoukoľvek prácou na pracovných nástrojoch vždy zastavte motor. Rotácia pokračuje aj po uvoľnení ovládacej páčky plynu. Pred prácou s rezacím nástrojom zabezpečte, aby bol nástroj úplne zastavený a vytiahnite vysokonapäťový zapalovací kábel.

## Špecifikácia vodiacej lišty a pílovej reťaze

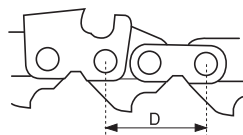
Keď je potrebné vymeniť rezací nástroj dodaný so strojom z dôvodu opotrebenia alebo poškodenia, musíte použiť výhradne nami odporúčané typy vodiacich lišt a pílových reťazí.

## Vodiaca lišta

- Dĺžka (palec/cm)

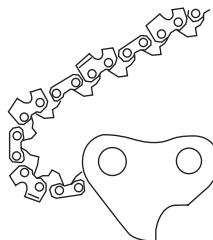


- **Delenie reťaze (v palcoch).** Vzďialenosť medzi hnacími článkami reťaze sa musí zhodovať so vzďialenosťami zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty a hnacom ozubenom koliesku.

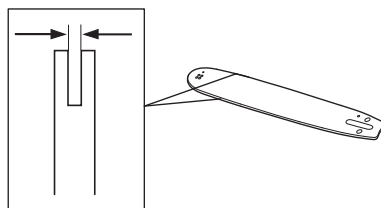


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

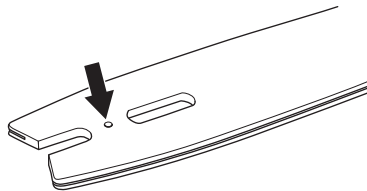
- **Počet hnacích článkov.** Počet hnacích článkov určuje dĺžku vodiacej lišty, delenie reťaze a počet zubov na čelnom ozubenom koliesku vodiacej lišty.



- **Šírka vodiacej drážky lišty (palec/mm).** Šírka drážky vo vodiacej lište musí byť zhodná s hrúbkou hnacích článkov reťaze.



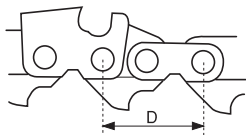
- **Mazací otvor a otvor na napnutie reťaze.**



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

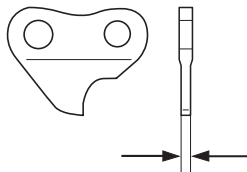
## Reťaz

- Delenie pílovej reťaze (palce). (Vzdialenosť medzi tromi hnacími článkami delená dvoma.)

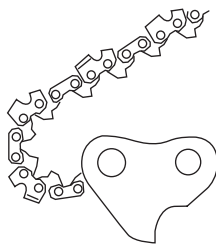


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

- Šírka hnacieho článku (mm/palce)



- Počet hnacích článkov.



Úroveň redukcie spätného rázu. Jediný údaj, ktorý opisuje úroveň redukcie spätného rázu je číslo modelu pílovej reťaze.

## Naostrenie reťaze a nastavenie hĺbky rezu



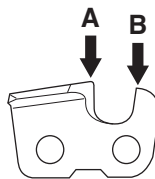
**VAROVANIE! Riziko spätného nárazu sa zvyší používaním zle nabrúsenej reťaze!**

### Všeobecné informácie o ostrení rezacích zubov



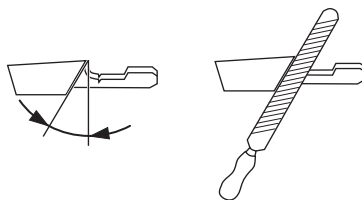
- Nikdy nepoužívajte tupý reťaz. Ak je reťaz tupá, musíte vyvinúť väčší tlak, aby lišta prešla cez drevo a odrezky budú veľmi tenké. Ak je reťaz veľmi tupá nebude rezať vôbec. Výsledkom bude len drevný prach.
- Ostrá reťaz si vytvorí cestu a tvorí dlhé, hrubé triesky.
- Rezacia časť reťaze sa volá rezací článok a skladá sa z rezacieho zuba (A) a obmedzovacieho zuba (B). Hĺbka

rezu je daná výškovým rozdielom medzi rezacím zubom a obmedzovacím zubom.

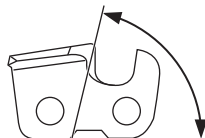


- Pri ostrení rezacieho zuba pamätajte na 5 dôležitých faktorov.

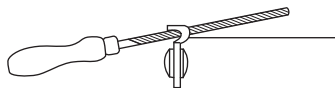
– Uhol brúsenia



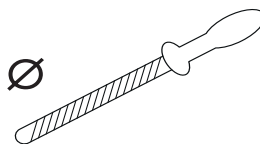
– Uhol rezu



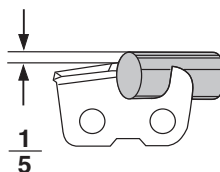
– Poloha pilníka



– Priemer okrúhleho pilníka



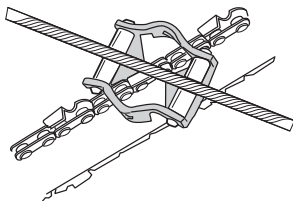
– Hĺbka brúsenia



Je veľmi ťažké správne nabrúsiť reťaz bez správneho vybavenia. Odporúčame vám používať naše vodítko pilníka.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Umožní vám to dosiahnuť maximálne zmenšenie spätného nárazu a najlepší výkon pily.

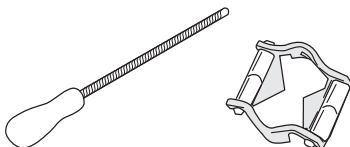


**VAROVANIE! Nedodržanie pokynov o ostrení výrazne zvyšuje riziko spätného nárazu.**

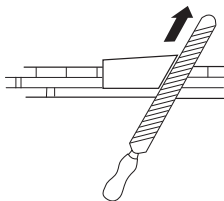
## Ostrenie rezacích zubov



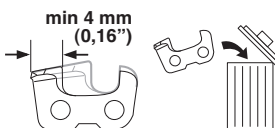
Na naostrenie zubov budete potrebovať okrúhly pilník a vodičko pilníka.



- Skontrolujte, či je reťaz správne napnutá. Nenapnutá reťaz sa bude posúvať nabok, a bude ju ťažšie správne naoštriť.
- Rezacie zuby brúste vždy z vnútornej strany smerom von. Pri spätnom pohybe zmenšite tlak na pilník. Najskôr nabrúste všetky zuby na jednej strane vodiacej lišty. Potom otočte pílu a nabrúste zvyšné zuby na druhej strane.



- Brúste všetky zuby na rovnakú dĺžku. Keď sa dĺžka rezacích zubov zmenší na 4 mm (5/32"), reťaz je opotrebovaná a treba ju vymeniť.



## Všeobecné rady na nastavenie hĺbky rezu



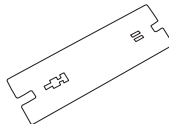
- Keď ostríte rezacie zuby, zmenšujete vzdialenosť medzi reznou a obmedzovacou hranou (=hĺbka rezu). Aby ste dosiahli optimálny výkon rezania, musíte zbrúsiť aj obmedzovacie zuby na odporúčanú výšku.



- Na rezacom článku určenom na zmenšenie spätného nárazu je predný okraj vodiacej plochy zaoblený. Je veľmi dôležité dodržať tento polomer alebo zošíkmenie pri nastavovaní hĺbky rezu.



- Odporúčame vám používať naše meradlo, aby ste dosiahli správnu hĺbku rezu a zošíkmenie na vodiacej ploche.



**VAROVANIE! Ak je hĺbka rezu príliš veľká, je oveľa väčšie aj riziko spätného nárazu!**

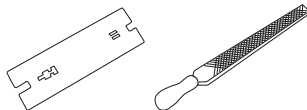
## Nastavenie hĺbky rezu



- Pred nastavením hĺbky rezu musíte nanovo naoštriť rezacie zuby.

Odporúčame nastaviť hĺbku rezu po každom treťom ostrení reťaze. VŠIMNITE SI! Toto odporúčanie predpokladá, že dĺžka rezacieho zuba nie je nadmerne skrátená.

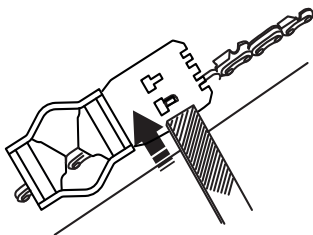
- Na nastavenie hĺbky rezu budete potrebovať plochý pilník a mierku hĺbky rezu.



- Umiestnite meradlo nad vodiacu plochu.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Položte pilník na vodiacu plochu, ktorá vyčnieva z meradla a zbrúste ju. Hĺbka rezu je správna, keď pri ťahaní pilníka po meradle necítite žiaden odpor.

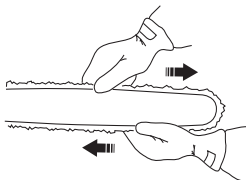


## Napnutie reťaze

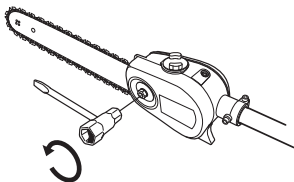


**VAROVANIE! Nenapnutá reťaz môže spadnúť a spôsobiť vážne až smrteľné zranenie.**

- Čím viac reťaz používate, tým viac sa predlžuje. Preto je dôležité pravidelne reťaz napínať.
- Vždy pri dopĺňaní paliva skontrolujte napnutie reťaze. **VŠIMNITE SI!** Nová reťaz má dobu zábehu, počas ktorej by ste napnutie reťaze mali kontrolovať častejšie.
- Napnite reťaz čo najpevnejšie, ale nie až tak, aby ste ju nemohli voľne rukou otáčať.

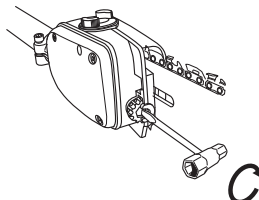


- Uvoľnite maticu na vodiacej lište.

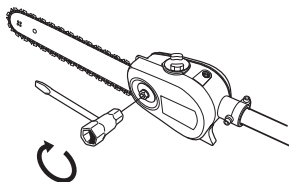


- Napnite reťaz otáčaním napínacej skrutky reťaze v smere hodinových ručičiek pomocou kombinovaného kľúča. Reťaz

treba napínať tak dlho, kým neprestane voľne visieť na spodnej časti lišty.



- Dotiahnite maticu lišty pomocou kombinovaného kľúča. Skontrolujte, či sa dá reťaz voľne potiahnuť rukou.



## Mazanie rezacej časti.



**VAROVANIE! Zlé mazanie rezacej časti môže spôsobiť pretrhnutie reťaze, čo môže zapríčiniť vážne až smrteľné zranenie.**

### Reťazový olej

- Reťazový olej musí mať dobrú príľnavosť, musí mať charakteristickú viskozitu v lete aj v zime.
- Ako výrobca reťazových píl sme vyvinuli aj optimálny olej na mazanie reťaze, ktorý je biologicky odbúrateľný, pretože je vyvinutý na rastlinnom olejovom základe. Odporúčame vám používať náš vlastný olej, pretože zaručuje jednak maximálnu životnosť reťaze a minimalizuje znečisťovanie životného prostredia.
- Ak nedostanete náš olej, odporúča sa používať štandardný motorový olej.
- V oblastiach, kde nie je možné dostať špeciálny olej na mazanie reťazových píl, sa odporúča bežný olej do prevodoviek typu EP 90.
- **Nikdy nepoužívajte použitý olej!** Je to nebezpečné pre vás samotných, pre váš stroj a pre životné prostredie.

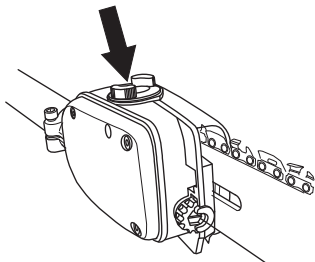
### Dopĺňanie reťazového oleja



Olejové čerpadlo je z výroby nastavené tak, aby spĺňalo všetky požiadavky mazania. Plná olejová nádržka za normálnych okolností vydrží rovnako dlho ako plná palivová nádržka. Preto vždy pri dopĺňaní paliva skontrolujte množstvo oleja v olejovej

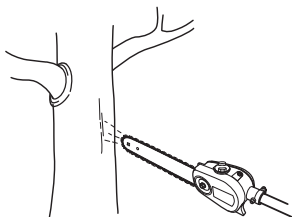
# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

nádržke, aby ste predišli poškodeniu reťaze a lišty spôsobeného nedostatočným mazaním.



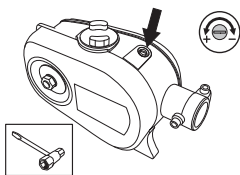
## Kontrola mazania reťaze

- Vždy keď plníte palivo skontrolujte, či je v poriadku mazanie reťaze. Nasmerujte čelo vodiacej lišty na svetlo sfarbený povrch vzdialený asi 20 cm (8 inches). Asi po 1 minúte, pri chode na 3/4 plynu, by ste mali vidieť zreteľnú čiaru oleja na svetlej ploche.



## Nastavenie mazania reťaze

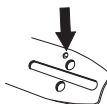
Pri rezaní tvrdého alebo suchého druhu dreva môže byť potrebné zvýšiť mazanie. Otáčaním nastavovacej skrutky proti smeru hodinových ručičiek zvýšite prietok oleja. Nezabudnite, že sa tým zvýši spotreba oleja, pravidelne kontrolujte hladinu oleja v nádrži. Otáčaním nastavovacej skrutky v smere hodinových ručičiek znížite prietok oleja.



## Čo robiť v prípade, že mazanie nefunguje:

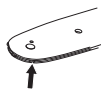


- Skontrolujte, či nie sú zablokované olejové kanáliky v lište. V prípade potreby ich vyčistite.



- Skontrolujte, či je olejový kanálik v skriní prevodovky čistý. Ak je to potrebné, vyčistite ho.

- Skontrolujte, či sa ozubené koliesko vodiacej lišty voľne otáča. Ak systém mazania ani po vyššie uvedených kontrolách nefunguje, mali by ste vyhľadať váš servis.



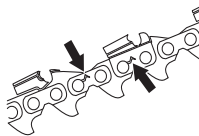
## Kontrola opotrebovania rezacej časti

### Reťaz



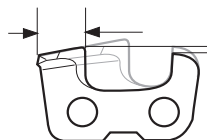
Každý deň kontrolujte reťaz, či:

- V nitoch a článkoch nie sú viditeľné praskliny.
- Je reťaz pevná.
- Nity a články nie sú veľmi opotrebované.



Odporúčame vám porovnať reťaz, ktorú práve používate s celkom novou reťazou, aby ste mohli posúdiť opotrebovanie vašej reťaze.

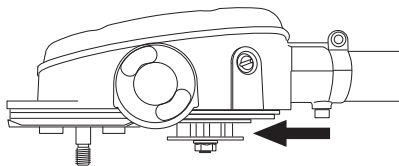
Keď sa dĺžka rezacích zubov opotrebuje na 4 mm, reťaz treba vymeniť.



### Hnacie koliesko reťaze



Kontrolujte pravidelne opotrebovanie na hnacom ozubenom koliesku. Vymeňte ho, ak je nadmerne opotrebené.



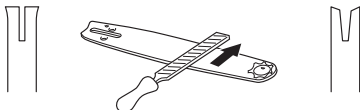
# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## Vodiaca lišta

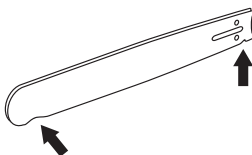


Kontrolujte pravidelne:

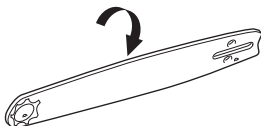
- Či nie sú na vonkajších stranách vodiacej lišty výtlky. Odbrúste ich, ak je to potrebné.



- Či drážka vodiacej lišty nie je nadmerne opotrebovaná. Ak je to nutné, vymenite vodiacu lištu.
- Či nie je čelo vodiacej lišty nerovnomerne alebo nadmerne opotrebované. Ak sa na spodnej strane čela vodiacej lišty tvoria priehlbinky, znamená to, že sa píľilo s voľnou reťazou.



- Ak chcete predĺžiť životnosť vodiacej lišty, mali by ste ju denne otáčať.



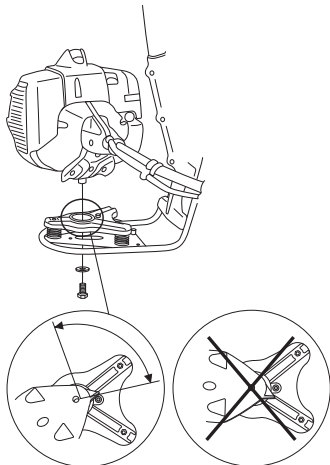
**VAROVANIE!** Chybné rezacie nástroje môžu zvýšiť riziko nehôd.

# MONTÁŽ

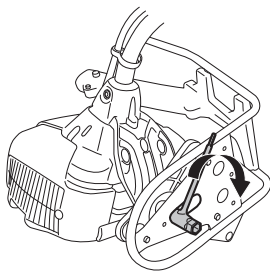
## Pripevnenie hlavnej časti



- Zmontujte motor a rám pomocou skrutky, ako vidno na obrázku. Ubezpečte sa, že päťka je umiestnená na správnej strane zarážky.



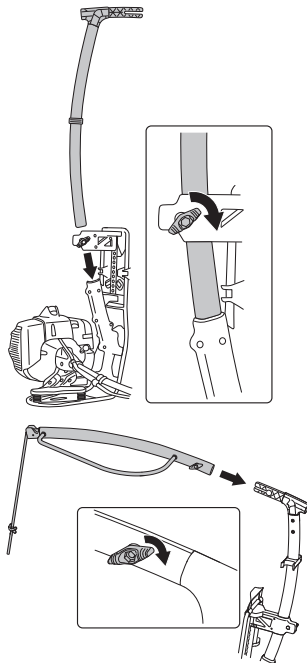
- Maticu pevne dotiahnite (uťahovacím momentom približne 15 Nm) pomocou kombinovaného kľúča.



## Montáž zmenšovača záťaže



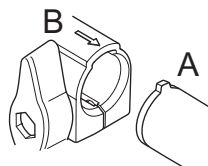
- Zmenšovač záťaže zmontujte podľa obrázka, nastavte ho na vhodnú výšku a dotiahnite uťahovacie prvky.



## Montáž dvojdielného hriadeľa

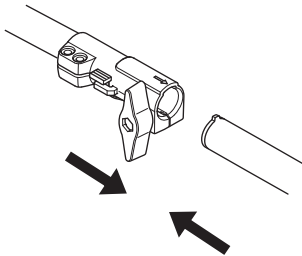


- Uvoľníte spojku otočením gombíka proti smeru hodinových ručičiek.
- Zarovnajte úchytку nastavca (A) so šípkou na spojke (B).

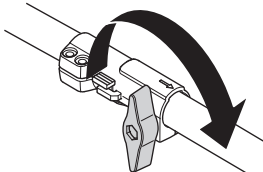


# MONTÁŽ

- Zatláčajte nástavec do spojky, kým nezapadne na svoje miesto.



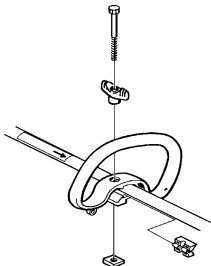
- Skôr ako použijete jednotku, pevne zatiahnite gombík.



## Montáž slučkového držiadla



- Zacvaknite oblúkovú rukoväť na hriadeľ. Všimnite si, že oblúková rukoväť nesmie byť nasadená pred šípkou vyznačenou na hriadeľi.



- Posuňte rozperu do otvoru v slučke rukoväte.
- Nasadte maticu, gombík a skrutku. Neutahajte prílišno.
- Teraz vykonajte poslednú úpravu, aby ste dosiahli pohodlnú pracovnú polohu. Zatiahnite gombík.

## Namontovanie vodiacej lišty a reťaze



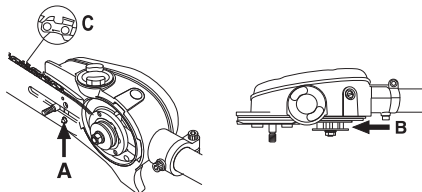
Odskrutkujte maticu vodiacej lišty a odnámte ochranný kryt.

Nasadte vodiacu lištu na vodiace kolíky. Umiestnite lištu do jej najzadnejšej polohy. Umiestnite reťaz na hnacie reťazové

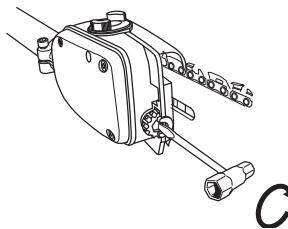
koliesko, umiestnite ju do drážky na vodiacej lište. Začnite na hornom okraji vodiacej lišty.

Presvedčte sa, že ostré hrany rezacích článkov sú obrátené smerom dopredu k hornému okraju lišty.

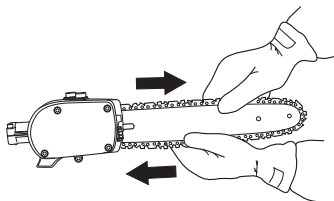
Nasadte kryt a umiestnite kolík napínania reťaze (A) do otvoru vo vodiacej lište. Skontrolujte, či hnacie články reťaze sedia správne na hnacom reťazovom koliesku (B) a či je reťaz v drážke vodiacej lišty (C). Zatiahnite rukou maticu na vodiacej lište.



Napnite reťaz otáčaním napínacej skrutky reťaze v smere hodinových ručičiek pomocou kombinovaného kľúča. Reťaz treba napínať tak dlho, kým neprestane voľne visieť na spodnej časti lišty.



- Reťaz je správne napnutá, keď nie je prevesená na spodnej strane lišty a pritom je možné ju rukou voľne posúvať. Dotiahnite maticu lišty pomocou kombinovaného kľúča a pridržajte pritom koniec lišty.



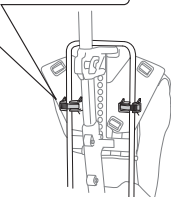
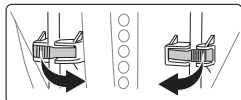
- **UPOZORNENIE!** Keď dáte novú reťaz, je treba často kontrolovať jej napnutie, až kým sa reťaz nezabehne. Kontrolujte napnutie reťaze pravidelne. Správne napnutá reťaz vám zaisť dobrý výkon píly a jej dlhú životnosť.

## Nastavenie popruhu a tyčovej vyvetvovacej pily

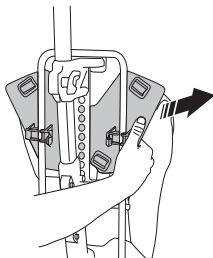


### Nastavenie výšky zadnej platne

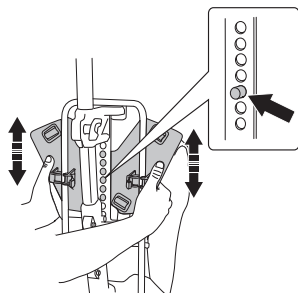
- Uvoľníte dva upínače, ktoré držia zadnú platňu.



- Uvoľníte zadnú platňu z rámu na jednej strane.



- Posuňte zadnú platňu do požadovanej výšky a utiahnite ju. Ubezpečte sa, že kolík je zarovnaný s jedným z otvorov na ráme, pozri obrázok.



## Nastavenie popruhu

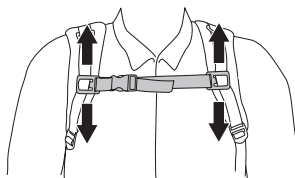
- Nasadíte popruh.
- Utiahnite pásový popruh tak, aby bezpečne sedel.



- Utiahnite hrudný popruh.



- V prípade potreby vertikálne nastavte hrudný popruh a skontrolujte, či dobre pasuje.



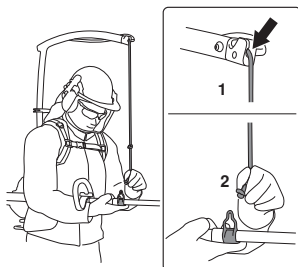
- Nastavte ramenné popruhy tak, aby sa zaťaženie rovnomerne rozkladalo na obidve ramená.



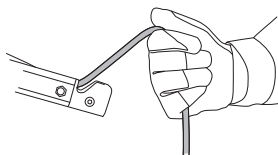
- Uvoľníte alebo utiahnete pásový popruh tak, aby približne 70 % záťaže bolo v oblasti pásu a 30 % na vašich ramenách.

## Nastavenie pracovnej výšky

- Vytiahnite šnúru na požadovanú dĺžku a pripevnite podľa obrázka.



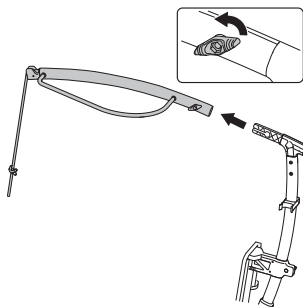
- Uviažte uzol na šnúre v závesnom krúžku na hriadeľi. Na šnúre môžete urobiť aj viac uzlov, aby ste mohli ľahko meniť rôzne pracovné polohy.
- Ak chcete skrátiť šnúru, odviažte ju zo zmenšovača záťaže a povoľte ju, čím sa šnúra automaticky navinie späť.



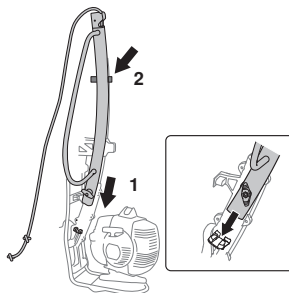
## Transportná poloha



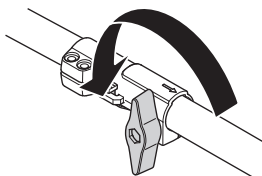
- Upevnite transportný kryt na rezací nástroj.
- Demontujte zmenšovač záťaže.



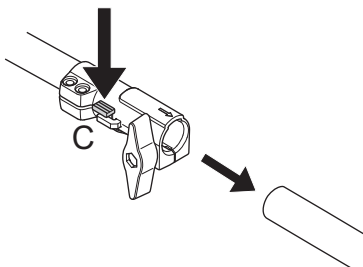
- Umiestnite zmenšovač záťaže podľa obrázka a pripevnite ho.



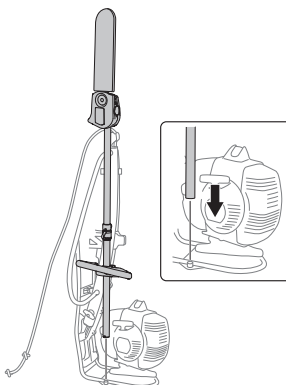
- Demontujte hriadeľ. Otočením gombíka (aspoň 3-krát) uvoľníte spojku.



- Stlačte a podržte tlačidlo (C). Vytiahnite hriadeľ rovno zo spojky.

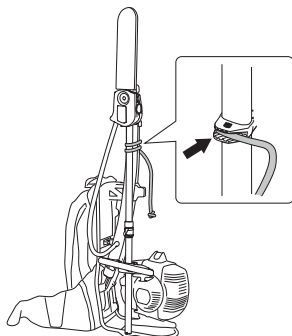


- Umiestnite hriadeľ podľa obrázka.

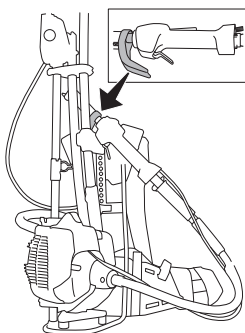


## MONTÁŽ

- Omotajte šnúru okolo zmenšovača zátáže a hriadeľa a potom ju upevnite podľa obrázka.



- Ohybný hriadeľ zaveste na rukoväť s ovládaním plynu podľa obrázka.



# NARÁBANIE S PALIVOM

## Bezpečnosť práce s palivom

Nikdy stroj neštartujte:

- 1 Keď ste naň rozliali palivo. Poutierajte rozliate palivo a zvyšné palivo nechajte odpariť.
- 2 V prípade, že vylejete palivo na seba alebo na svoje šaty, vymeňte si ich. Poutierajte si všetky časti tela, ktoré prišli do kontaktu s palivom. Použite mydlo a vodu.
- 3 Ak zo stroja presakuje palivo. Pravidelne kontrolujte, či z uzáveru nádrže alebo palivových vedení nepresakuje. V prípade presakovania sa obráťte na svojho servisného technika.

## Preprava a uchovávanie

- Stroj a palivo uchovávajte a prepravujte tak, aby nevznikalo žiadne riziko presakovania alebo výparov, ktoré by prišli do kontaktu s iskrami, otvoreným plameňom, napr. z elektrických strojov, elektrických motorov, elektrických relé/spínačov alebo ohrievačov.
- Pri skladovaní a preprave paliva vždy používajte na to určené schválené kanistre.
- Pri skladovaní stroja na dlhé obdobia je potrebné vyprázdniť nádrž. Ohľadom zariadenia sa zvyšného paliva sa spojte s benzínovým čerpadlom vo vašom okolí. Nádrž vypúšťajte do vhodných nádob v dobre vetranom priestore.
- Pred dlhodobým skladovaním vykonajte kompletný servis a vyčistite stroj.
- Ochranný kryt rezacej časti musí byť nasadený vždy pred dopravou alebo skladovaním stroja.
- Zabezpečte stroj počas prepravy.
- Náhodnému naštartovaniu motora predídete tak, že necháte kryt zapalovacej sviečky vždy odmontovaný počas dlhodobého uskladnenia, keď stroj nie je pod priamym dohľadom a pri vykonávaní servisných opatrení.
- Pred uskladnením stroja ho nechajte vychladnúť.



**VAROVANIE! Pri zaobchádzaní s palivom buďte opatrní. Pamätajte na nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo nadýchania sa výparov.**

## Palivo

**UPOZORNENIE!** Stroj je vybavený dvojtaktným motorom a vždy sa musí prevádzkovať s použitím zmesi benzínu a dvojtaktného motorového oleja. Je dôležité presne namerať množstvo oleja, ktoré sa má zmiešať, aby sa zabezpečilo dosiahnutie správnej zmesi. Pri miešaní malých množstiev paliva môžu aj malé nepresnosti značne ovplyvniť pomer zmesi.



**VAROVANIE!** Palivo a výpary z neho sú vysoko horľavé a ich vdýchnutie alebo kontakt s pokožkou môžu spôsobiť vážne poranenie. Z tohto dôvodu dodržiavajte pokyny na manipuláciu s palivom a zabezpečte dostatočnú ventiláciu.



**VAROVANIE!** Pri narábaní s palivom vždy zabezpečte adekvátne vetranie.

## Benzín



**UPOZORNENIE!** Vždy používajte kvalitnú zmes benzínu a oleja s oktánovým číslom minimálne 90 (RON). Ak je váš stroj vybavený katalyzátorom (pozri kapitolu Technické údaje), používajte vždy kvalitnú zmes bezolovnatého benzínu a oleja. Olovnatý benzín katalyzátor zničí.

Ak je dostupný, používajte benzín s nízkymi emisiami, známy tiež ako alkylátový benzín.



Palivo so zmesou etanolu, môže sa použiť E10 (max. 10 % zmes etanolu). Používanie zmesi etanolu vyšších ako E10 zapríčiňuje prevádzku s chudobnou zmesou, čo môže spôsobiť poškodenie motora.

- Najnižšie odporúčané oktánové číslo je 90 (RON). Ak prevádzkujete motor pri nižšom oktánovom čísle ako 90, môže sa objaviť tzv. klepanie. Toto vyvoláva vysokú teplotu motora, ktorá môže mať za následok vážne poškodenie motora.
- Ak dlhodobo pracujete s plným plynom, odporúča sa použiť benzín s vyšším oktánovým číslom.

## Dvojtaktný olej

- Používajte olej pre dvojtaktné motory HUSQVARNA, ktorý sa špeciálne vyrába pre vzduchom chladené dvojtaktné motory, aby ste tak dosiahli najlepší výsledok a výkon.
- Nikdy nepoužívajte dvojtaktný olej určený pre vodu chladené závesné motory, niekedy nazývaný aj olej pre lodné motory (TCW).
- Nikdy nepoužívajte olej určený pre štvortaktné motory.
- Nízkokvalitný olej alebo príliš obohatená zmes oleja a paliva môžu ohroziť funkciu katalyzátora a znížiť jeho životnosť.
- Pomer zmiešavania

Zmes 1:50 (2%) dvojtaktného oleja HUSQVARNA.

1:33 (3%) s inými olejmi určenými pre vzduchom chladené dvojtaktné motory zaradené do triedy JASO FB/ISO EGB.

# NARÁBANIE S PALIVOM

| Benzín, liter | Dvojtaktný olej, liter |           |
|---------------|------------------------|-----------|
|               | 2% (1:50)              | 3% (1:33) |
| 5             | 0,10                   | 0,15      |
| 10            | 0,20                   | 0,30      |
| 15            | 0,30                   | 0,45      |
| 20            | 0,40                   | 0,60      |

## Miešanie

- Benzín a olej vždy miešajte v čistej nádoby určenej na palivo.
- Vždy začínajte tak, že nalejete polovičné množstvo benzínu, ktorý sa má použiť. Potom pridajte celé množstvo oleja. Palivovú zmes premiešajte (pretraste). Pridajte zvyšné množstvo benzínu.
- Palivovú zmes pred naplnením do palivovej nádrže stroja dobre premiešajte (pretraste).



- Nenamiešavajte viac ako maximálne jednosasčnú zrasbu paliva.
- Ak sa stroj dlšiu dobu nepoužíva, palivová nádrž by sa mala vyprázdniť a očistiť.



**VAROVANIE!** Tlmič katalyzátora sa počas používania a po použití veľmi zahreje. Platí to aj pri voľnobehu motora. Nezabudnite na nebezpečie požiaru, predovšetkým ak pracujete blízko horľavých látok a/alebo výparov.

## Doplňanie paliva



**VAROVANIE!** Ak budete dodržiavať nasledovné opatrenia, zmenšíte tým riziko požiaru:

Palivo zmiešajte a nalejte vonku, na mieste, kde nie sú žiadne iskry ani plamene.

Nefajčite alebo neklad'te teplé predmety v blízkosti paliva.

Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor.

Pred doplnením paliva motor vždy zastavte a nechajte ho na niekoľko minút vychladnúť. Palivo dopĺňajte v dobre vetranom priestore. Palivo do stroja nikdy nedopĺňajte v uzavretom priestore.

Pri dopĺňaní paliva pomaly otvorte palivový uzáver, tak aby sa pozvoľna uvolnil akýkoľvek nadmerný tlak.

Po naplnení paliva starostlivo zatiahnite palivový uzáver.

Vždy pred naštartovaním sa so strojom vzdial'te od miesta dopĺňania paliva a od zdroja.

- Vždy používajte nádobu na palivo s ventilom proti pretečeniu paliva.
- Keď ste naň rozliali palivo. Poutierajte rozliate palivo a zvyšné palivo nechajte odpariť.
- Vyčistite priestor okolo palivového veka. Znečistenie nádrže môže spôsobiť prevádzkové problémy.
- Pretrasením nádoby pred napĺňaním nádrže zabezpečte, aby palivo bolo dobre premiešané.



Min 3m  
(10ft)



# ŠTART A STOP

## Pred naštartovaním skontrolujte



- Skontrolujte rezací nástroj. Nikdy nepoužívajte tupé, prasknuté alebo poškodené zariadenie.
- Skontrolujte, či je stroj v dobrom stave. Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky dotiahnuté.
- Ubezpečte sa, že je reťaz dostatočne napnutá. Pozrite si pokyny v časti Napnutie reťaze.
- Skontrolujte, či je reťaz dostatočne namazaná. Prečítajte si pokyny v časti Mazanie rezacieho nástroja.
- Skontrolujte, či sú rukoväť a bezpečnostné funkcie stroja v dobrom stave. Nikdy nepoužívajte stroj, ktorému chýba určitá časť alebo bol upravený inak, ako je uvedené v jeho špecifikáciách.

## Štart a stop



**VAROVANIE!** Ešte pred naštartovaním stroja musíte upevniť kompletný kryt spojky a hriadeľa, inak sa môže spojka uvoľniť a poraniť používateľa.

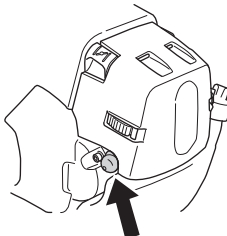
Vždy pred naštartovaním sa so strojom vzdialte od miesta dopĺňania paliva a od zdroja.

Položte stroj na rovný povrch. Zabezpečte, aby rezací nástroj neprišiel do kontaktu so žiadnym predmetom. Zaisťte, aby sa v pracovnej oblasti nepohybovali žiadne neoprávnené osoby, v opačnom prípade hrozí riziko vážneho poranenia. Bezpečná vzdialenosť je 15 metrov.

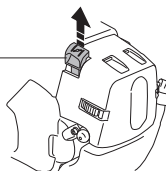
## Štartovanie



**Palivová pumpa:** Opakovane stláčajte klobúčik palivovej pumpy, kým sa nenaplní palivom. Palivová pumpa nemusí byť naplnená úplne.



**Sýtič:** Vytiahnite sýtič.



**VAROVANIE!** Keď sa motor naštartuje so sýtičom v polohe sýtiča, rezací nadstavec sa začne ihneď otáčať.

Ľavou rukou držte stroj na zemi (VAROVANIE! Nepridržajte ho nohou!). Je to dôležité, aby nedošlo k poškodeniu systému na tlmenie vibrácií stroja. Ubezpečte sa, že rezací nadstavec pri štartovaní stroja neleží na zemi ani na žiadnom neupevnenom predmete.

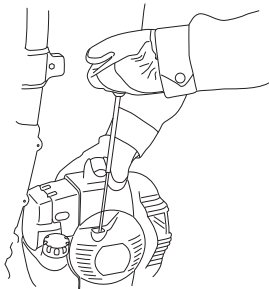
Uchopte štartovacie držiadlo, pravou rukou pomaly potiahnite šnúru, až kým nepocítite istý odpor (západky štartéra sa zachytávajú), a potom šnúru rýchlo a silno potiahnite.

**Štartovaciu šnúru si nikdy neomotávajte okolo ruky.**

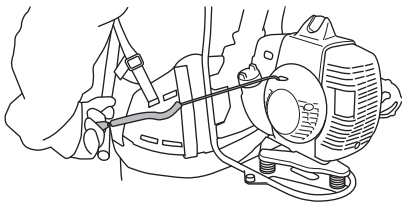
Uvoľnite sýtič po naštartovaní motora, opakovane poťahujte za štartovaciu šnúru, dokiaľ motor nenaskočí.

## ŠTART A STOP

**UPOZORNENIE!** Šnúru štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držiadlo štartéra pri plnom vytiahnutí šnúry. Môže to poškodiť stroj.

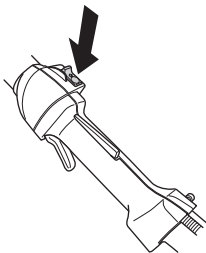


Keď je motor zahriaty, stroj sa dá naštartovať aj keď ho nesiete na chrbte.



### Zastavenie

Zastavte motor vypnutím zapalovania.



**UPOZORNENIE!** Vypínač sa automaticky vráti do polohy štartovania. Kryt zapalovacej sviečky treba pri montáži, kontrole a údržbe odmontovať zo sviečky, aby sa zabránilo náhodnému naštartovaniu.

## Všeobecné pracovné pokyny

### DÔLEŽITÉ!

V tejto časti sú opísané základné bezpečnostné pravidlá pre používanie reťazovej pily ruksakového typu.

Ak si nie ste istí, ako ďalej postupovať, obráťte sa na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu alebo servisnú dielňu.

Vyvarujte sa každému použitiu stroja, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.



**VAROVANIE! Stroj môže spôsobiť vážne poranenie používateľa. Starostlivo si prečítajte bezpečnostné pokyny. Naučte sa stroj používať.**



**VAROVANIE! Rezací nástroj. Nedotýkajte sa nástroja skôr, ako vypnete motor.**



**VAROVANIE! Ak sa koniec vodiacej lišty dotkne pevného predmetu, môže dôjsť k prudkému odhodeniu stroja nabok. Tento jav sa nazýva spätný náraz. Spätný náraz môže byť dostatočne silný, aby spôsobil trhnutie stroja alebo používateľa ľubovoľným smerom a používateľ môže stratiť nad strojom kontrolu. Vyhýbajte sa rezaniu špičkou vodiacej lišty.**

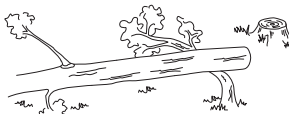
## Základné bezpečnostné pravidlá



1 Pozrite sa okolo seba:

- aby ste sa presvedčili, či ľudia, zvieratá alebo ostatné veci nemôžu ovplyvniť vaše ovládanie stroja.
  - Treba zabezpečiť, aby ľudia, zvieratá, atď. nemohli prísť do kontaktu s rezacími nástrojmi ani s voľnými telesami odletujúcimi od rezacích nástrojov.
  - NEZABUDNITE!** Stroj smiete používať len v takom prípade, keď ste schopní privolať pomoc v prípade nehody.
- 2 Nepoužívajte stroj v nepriaznivých podmienkach, ako sú hustá hmla, silný dážď a vietor, krutá zima a podobne. Práca v zlom počasi je únavná a často prináša ďalšie riziká, ako sú šmyklavý povrch, nepredvídateľný smer pádu ap.
- 3 Skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky voľné predmety, ako sú kamene, úlomky skla, klinec, oceľové drôty, šnúry a pod., ktoré by mohli pri kosení vyletúvať alebo sa namotať na rezací nástroj.
- 4 Presvedčte sa, že dobre a pevne stojíte. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte si pozor pri práci na svahu.

- 5 Venujte maximálnu pozornosť píleniu stromov pri prerezávkach, v ktorých je napätie. Napnutý strom sa môže náhle vymrštiť späť do pôvodnej polohy pred tým alebo po tom, ako ho spílíte. Ak stojíte na nesprávnej strane, alebo začnete rezať na nesprávnom mieste, môže strom zasiahnuť vás alebo vašu reťazový stroj. Následne môžete nad strojom stratiť kontrolu a spôsobiť si vážne poranenie.



- 6 Udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj.
- 7 Stroj držte vždy oboma rukami. Stroj držte vpravo vedľa tela.



- 8 Pred prechodom na iné miesto vypnite stroj. Pred transportom stroja na akúkoľvek vzdialenosť najskôr na nástroj založte transportný kryt.
- 9 Nikdy neukladajte stroj v chode na zem, ak ho nemáte neustále pod dobrým dohľadom.



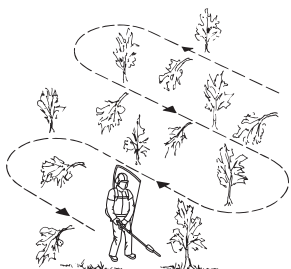
**VAROVANIE! Neoprávnené osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti. Deti, zvieratá, diváci a pomocníci sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti najmenej 15 m. Ak sa niekto priblíži bližšie, musíte stroj ihneď zastaviť. Nikdy neotáčajte strojom v prevádzke okolo seba bez toho, aby ste sa presvedčili, či sa niekto nenachádza v nebezpečnej zóne.**

## Prerezávky lesného porastu

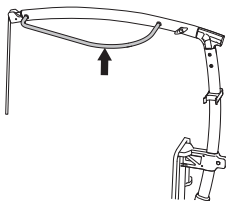
- Pred začatím prerezávky najskôr skontrolujte prerezávaný priestor, typ terénu, sklon svahu, či tam nie sú kamene, jamy, atď.
- Začnite s prácou na najjednoduchšom mieste a vyčistite si otvorený priestor, z ktorého budete pokračovať v práci.
- Pracujte systematicky sem a tam cez čistený priestor, šírka čisteného pásu má byť okolo 4–5 m na každý prechod. Využite sa tak celý dosah stroja v obidvoch

# PRACOVNÉ TECHNIKY

smeroch a poskytnie obsluhu vhodný čistý pracovný priestor.



- Čistíte v pásoch s dĺžkou okolo 75 m. Kanistre s palivom prenášajte podľa postupu práce.
- Na svahovitom teréne pracujte pozdĺž sklonu (po vrstevnici). Je to omnoho ľahšie, než pracovať striedavo nahor a nadol.
- Naplánujte si trasu čistených pásov tak, aby ste sa vyhli otvoreným priekopám alebo iným terénnym prekážkam. Čistené pásy treba orientovať aj tak, aby ste využili veterné podmienky tak, aby odrezané kmene padali v smere na vyčistený priestor.
- Účelom chrániča proti vetvám je odvrátiť odrezané vetvy, ktorý by mohli spadnúť na používateľa a na stroj.



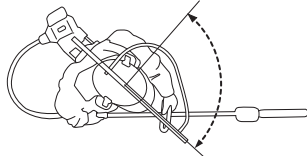
- Pokiaľ sú kmene tesnejšie pri sebe, potom primerane upravte rýchlosť postupu.

## Technika spíľovania stromov



**VAROVANIE! Nikdy nepíľte vetve nad úrovňou bedier. Vyšší peň by mohol spôsobiť pád stromu nepredpokladaným smerom.**

- 1 Nikdy nerezte stromy do nevyčistených oblastí.
- 2 Pri pílení pracujte v sektore 9 až 12 hodín medzi vašim ľavým bokom a pred vami.



- 3 Zaujmite takú polohu, aby ste boli v súlade s vyššie uvedenými bodmi 1 a 2.

- 4 Odporúčany max. priemer pílených stromov je 15 cm.
- 5 Vyšší peň (do úrovne bedier) zvyšuje pravdepodobnosť, že strom spadne v požadovanom smere.
- 6 Pri pílení so súčasným tlačení a tlakom spadne strom dozadu vo vzťahu k lište.
- 7 Pri pílení počas ťahu strom spadne dopredu vo vzťahu k lište.
- 8 Použite lištu na nasmerovanie stromu do požadovaného smeru pádu. Pri väčších stromoch použite hák na tlačenie a ťahanie umiestnený za lištou.
- 9 Vždy zaistite, aby strom spadol po prepílení kmeňa predtým, než pohnete so strojom.

## Odvetvovanie kmeňa



**VAROVANIE! Nikdy nestojte priamo pod konárom, ktorý režete. Môže to viesť k vážnemu alebo až smrteľnému zraneniu.**

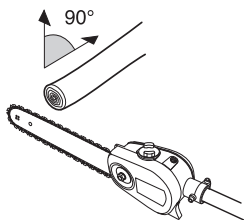


**VAROVANIE! Dodržujte platné bezpečnostné predpisy pre prácu v blízkosti elektrického vedenia.**



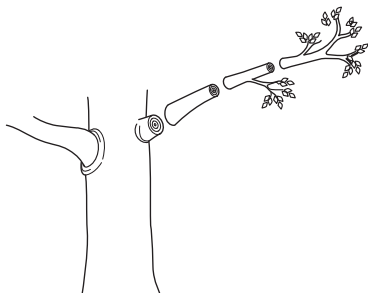
**VAROVANIE! Tento stroj nie je elektricky izolovaný. Ak sa stroj dotkne alebo sa dostane do blízkosti elektrických drôtov vysokého napätia, môže dôjsť k úmrtiu alebo vážnemu poraneniu. Iskrením môže elektrina preskočiť z jedného miesta na druhé. Čím väčšie je elektrické napätie, tým väčšia je vzdialenosť, na ktorú môže elektrina preskočiť. Elektrinu môžu tiež viesť konáre a iné predmety, najmä ak sú mokré. Medzi strojom a elektrickými drôtmí vysokého napätia, príp. inými predmetmi, ktoré sa ich dotýkajú, vždy zachovávajte vzdialenosť minimálne 10 m. Ak pracujete v menšej ako bezpečnej vzdialenosti, vždy musíte kontaktovať príslušnú elektrárňu a zabezpečiť, aby bol ešte pred tým, ako začnete pracovať, elektrický prúd vypnutý.**

- Zvýšený pozor dávajte pri práci v blízkosti elektrického vedenia. Padajúce konáre môžu spôsobiť skrat.
- Vždy keď je to možné, postavte sa tak, aby ste mohli rezať v pravom uhle ku konáru.

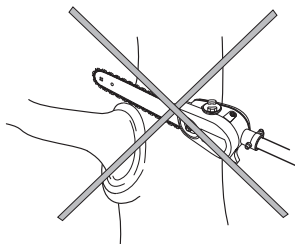


## PRACOVNÉ TECHNIKY

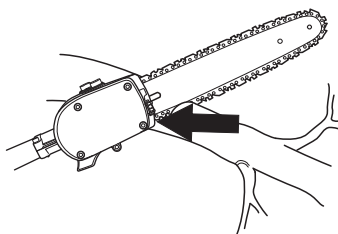
- Veľké konáre režte po častiach, aby ste mali lepšiu kontrolu nad tým, kam dopadnú. Mali by ste tiež venovať pozornosť tomu, že padajúce vetvy sa môžu odraziť po náraze na zem späť smerom k používateľovi.



- Nikdy nerežte cez zhrubnutie v dolnej časti konára, pretože to spomalí hojenie a zvyšuje riziko napadnutia hubami!

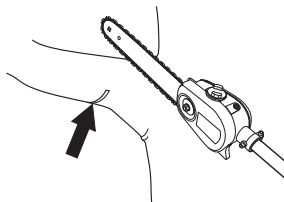


- Používajte zarážku na spodnej strane rezacej hlavy ako podporu počas rezania. To pomôže zabrániť "skákaníu" rezacieho nástroja na konári.



- Skôr ako konár prerežete, urobte prvý rez na jeho spodnej strane. To pomôže zabrániť odtrhnutiu kôry, čo by mohlo spôsobiť pomalé hojenie a trvalé poškodenie stromu. Rez by nemal byť hlbší ako 1/3 hrúbky konára, aby sa predišlo zaseknutiu rezacieho nástroja. Keď vyťahujete rezací

nástroj z konára, nechajte reťaz v chode, aby ste predišli jeho zaseknutiu.



- Skontrolujte, či máte pevnú oporu nôh a či vám pri práci neprekážajú konáre, kamene a stromy.



**VAROVANIE! Nikdy nepridávajte plyn, ak na rezací nástroj dostatočne nevidíte.**

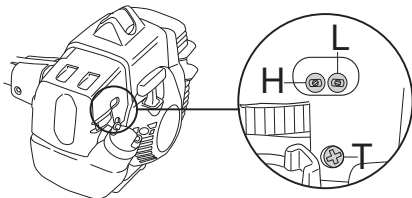
## Karburátor

Váš výrobok značky Husqvarna bol vyvinutý a vyrobený tak, že znižuje škodlivé emisie.

### Funkcia



- Karburátor reguluje otáčky motora pomocou plynovej páčky. Vzduch a palivo sa zmiešajú v karburátore. Zmes vzduchu a paliva je nastaviteľná. Správne nastavenie zmesi je podstatné pre dosiahnutie najlepšieho výkonu pily.
- Nastavenie karburátora znamená, že motor je prispôbený miestnym prevádzkovým podmienkam, napr. podnebiu, nadmorskej výške, benzínu a oleju pre dvojtakty.
- Karburátor je vybavený tromi nastavovacími prvkami:  
L = nízke otáčky  
H = vysoké otáčky  
T = skrutka nastavenia voľnobehu



- Tryska L a H sa používajú na také nastavenie prívodu paliva, ktorý bude v optimálnom pomere s prúdom nasávaného vzduchu, ktorý je riadený páčkou plynu (škrtiacou klapkou). Ak sú zatáčané v smere hodinových ručičiek, pomer zmesi vzduch/palivo je chudobnejší (menej paliva), ak sú zatáčané proti smeru hodinových ručičiek, pomer je bohatší (viac paliva). Chudobná zmes zvyšuje otáčky motora, bohatá ich znižuje.
- T-skrutka reguluje polohu klapy plynu pri chode motora na voľnobeh. Otočenie skrutky v smere hodinových ručičiek zvyšuje otáčky voľnobehu, zatiaľ čo otočenie proti smeru hodinových ručičiek otáčky voľnobehu znižuje.

### Základné nastavenie

- Základné nastavenia karburátora sa upravujú počas testovania v továrni. Základné nastavenie je bohatšie ako optimálne, malo by sa ponechať v prvých hodinách používania stroja. Potom je možné karburátor jemne nastaviť. Jemné nastavenie by mal vykonať skúsený technik.

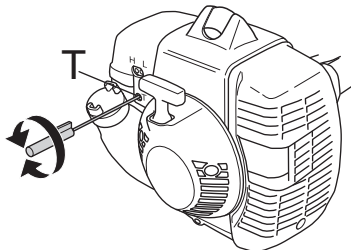
**UPOZORNENIE!** Ak sa rezný nástroj otáča vtedy, keď motor pracuje na voľnobeh, skrutka T pre nastavenie voľnobehu by sa mala otočiť proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa rezný nástroj nezastaví.

## Nastavenie voľnobežných otáčok

Pred akýmkoľvek nastavením skontrolujte, či je vzduchový filter čistý a či je pripustený kryt filtra.

Nastavte voľnobeh pomocou skrutky voľnobehu T, ak je to nutné. Najprv otočte nastavovaciu skrutku T v smere hodinových ručičiek, až kým sa rezacie príslušenstvo nezačne točiť. Potom otáčajte nastavovaciu skrutku voľnobehu proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa reťaz nezastaví.

Voľnobeh je správne nastavený vtedy, keď motor beží hladko v každej polohe. Voľnobežné otáčky by mali byť značne nižšie ako otáčky, pri ktorých sa začne pohybovať reťaz.



**VAROVANIE!** Ak otáčky pri voľnobehu nemožno nastaviť, tak aby sa rezný nástroj zastavil, spojte sa s predajcom/ servisnou dielňou. Nepoužívajte stroj, kým nebol správne nastavený alebo opravený.

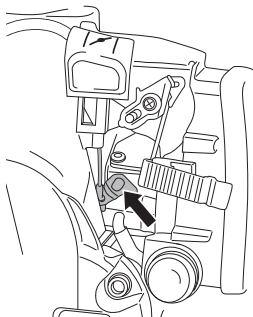
### Kontrola a nastavenie plynového lanka



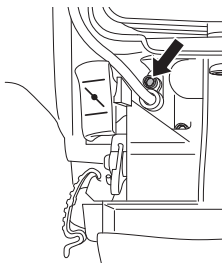
Plynové lanko by sa malo nastavovať po 100 hodinách prevádzky alebo v prípade, že sa vám zdá, že výkon motora je znížený.

- Uistite sa, že voľnobežné otáčky sú správne nastavené. Pozrite si pokyny v časti Nastavenie voľnobežných otáčok.
- Vypnite motor.
- Odstraňte kryt valca.
- Podržte páčku plynu v maximálnej polohe plynu.

- 5 Prstom vyskúšajte, či sa excenter plynovej klapky karburátora (A) dá zatlačiť ďalej hore. Ak sa dá, mali by ste nastaviť plynové lanko.



- 6 Ak ho chcete nastaviť, otáčajte nastavovaciu skrutku (B) v smere hodinových ručičiek a znovu vyskúšajte bod 5, kým excenter plynovej klapky karburátora nedosiahne spodnú polohu pri maximálnom nastavení plynu.



- 7 Nasadíte kryt valca a skontrolujete voľnobežné otáčky. Rezací nadstavec sa pri voľnobežných otáčkach nesmie otáčať. Ak sa otáča, otáčajte nastavovaciu skrutku späť (proti smeru hodinových ručičiek), až kým sa rezací nadstavec neprestane otáčať.

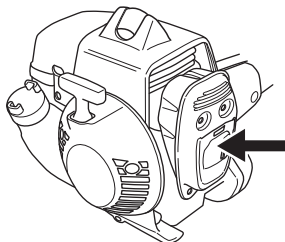
## Tlmič výfuku



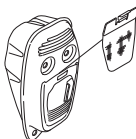
**UPOZORNENIE!** Niektoré tlmiče výfuku sú vybavené katalyzátorom. V kapitole Technické údaje zistíte, či má váš stroj katalyzátor.

Tlmič výfuku je navrhnutý na znižovanie hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov preč od obsluhy. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré, ak sú

namierené proti suchému a horľavému materiálu, môžu spôsobiť požiar.



Niektoré tlmiče výfuku sú vybavené špeciálnou sieťou na zachytávanie iskier. Ak má vaša píla tento typ tlmiča, mali by ste sieťku čistiť aspoň jedenkrát týždenne. Najlepšie sa sieťka čistí drôtenou kefou.



Zachytávač tlmiča výfuku bez katalyzátora je potrebné raz za týždeň vyčistiť alebo ho v prípade potreby vymeniť. Zachytávač tlmiča výfuku s katalyzátorom sa musí kontrolovať a v prípade potreby raz za mesiac vyčistiť. **Ak je zachytávač poškodený, treba ho vymeniť.**

Ak je zachytávač často zanesený, môže byť poškodený katalyzátor. Ak chcete skontrolovať tlmič výfuku, kontaktujte svojho predajcu. Zanesený zachytávač spôsobí prehriatie stroja a môže spôsobiť poškodenie valca a piestu. Pozrite tiež pokyny v časti Údržba.

**UPOZORNENIE!** Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybný tlmič výfuku.

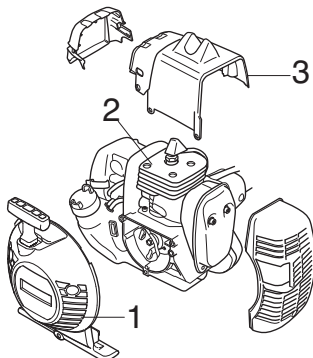


**VAROVANIE!** Tlmiče vybavené katalyzátorom sa pri používaní veľmi zahrievajú a ostávajú horúce ešte nejaký čas po vypnutí. To isté sa týka aj pri voľnobehu. Pri kontakte môže dôjsť k popáleninám. Existuje riziko požiaru.

## Chladiaci systém



Na udržiavanie čo najnižšej pracovnej teploty je stroj vybavený chladiacim systémom.



Chladiaci systém pozostáva z:

- 1 Nasávanie vzduchu na štartéri.
- 2 Chladiacich rebier na valci.
- 3 Kryt valca (usmerňuje prúd studeného vzduchu okolo valca).

Očistite chladiaci systém raz do týždňa kefkou, príp. pri náročnejších podmienkach častejšie. Špinavý alebo zablokovaný chladiaci systém má za následok prehriatie stroja, ktoré spôsobuje poškodenie piestu a valca.

## Zapaľovacia sviečka



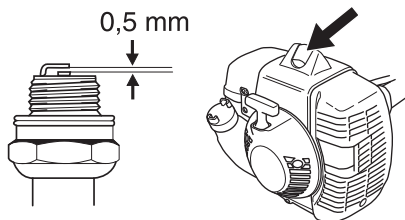
Stav zapaľovacej sviečky je ovplyvnený:

- Nesprávnym nastavením karburátora.
- Nesprávnou zmesou paliva (príliš veľa alebo nesprávny druh oleja).
- Znečisteným filtrom.

Tieto činitele spôsobujú povlaky na elektródach zapaľovacej sviečky, ktoré môžu mať za následok prevádzkové problémy a štartovacie ťažkosti.

Ak má stroj nízky výkon, problémy pri naštartovaní alebo prajuce nedostatočne: pred podniknutím ďalších krokov vždy skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Ak je zapaľovacia sviečka špinavá, očistite ju a skontrolujte, či medzera medzi elektródami je 0,5 mm. Zapaľovacia sviečka by sa mala

vymeniť po približne mesačnej prevádzke, alebo ak treba aj skôr.



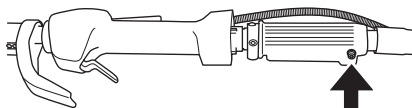
**UPOZORNENIE!** Vždy používajte odporúčaný typ zapaľovacej sviečky! Nesprávna zapaľovacia sviečka môže vážne poškodiť piest/valec. Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka správne nasadená.

## Hnací hriadeľ

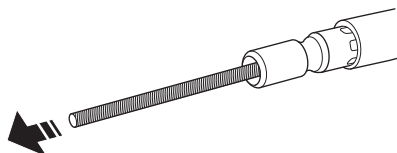


Pružná hnacia náprava je mazaná mazivom Husqvarna na hnacie nápravy. Náprava sa musí mazať minimálne raz za 6 mesiacov.

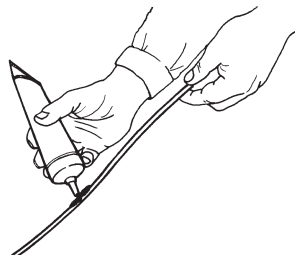
- 1 Demontujte transportnú skrutku pridržajúcu kryt hnacej nápravy k hriadeľu.



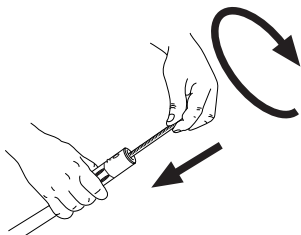
- 2 Vytiahnite hriadeľ von z pružnej nápravy.
- 3 Vyberte hnací hriadeľ z objímky buď tak, že ho vytrasiete von alebo ho vytiahnite pomocou klieští.



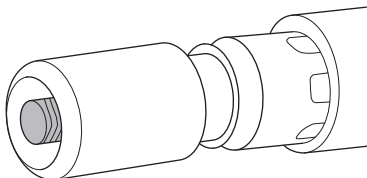
- 4 Naneste mazivo z tuby po celej dĺžke nápravy. Rozotrite ho kefkou alebo handričkou.



- 5 Zasuňte hnací hriadeľ späť do objímky. Skontrolujte, či sa hriadeľ správne zapája tak, že ho otočíte a zároveň ho budete tlačiť.



- 6 Keď je náprava správne nasadená v kryte, jej koniec by mal byť zarovnaný s okrajom krytu.

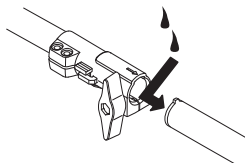


- 7 Nasadte kryt hnacej nápravy do hriadeľa. Pri tlačení hriadeľa dnu ho otáčajte dozadu a dopredu.  
8 Uťahnite transportnú skrutku.  
9 Skontrolujte, či kryt drôtu nie je skrútený okolo pružnej nápravy.

## Dvojdielny hriadeľ



Pohyblivý koniec hriadeľa v dolnom hriadeľi treba namazať príslušným mazadlom každých 30 hodín. Existuje riziko, že pohyblivé konce hriadeľa (drážkové spojenie) na modeloch s dvojdielnym hriadeľom sa môžu zadrieť, pokiaľ by neboli pravidelne mazané.



## Vzduchový filter

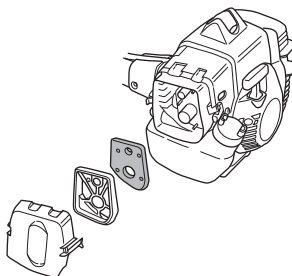


Vzduchový filter treba pravidelne čistiť, aby sa odstránili prach a špina a vyšlo sa tak:

- Poruche karburátora.
- Problémom so štartovaním.
- Zhoršenému výkonu.

- Zbytočnému opotrebovaniu častí motora.
- Nadmerne vysokej spotrebe paliva.

V extrémne prašnom prostredí čistite filter každých 25 hodín alebo častejšie.



## Čistenie vzduchového filtra

Odstráňte kryt vzduchového filtra a vyťahnite filter. Umyte ho v teplej mydlovej vode. Pred vložením skontrolujte, či je filter suchý.

Vzduchový filter, ktorý sa používa nejakú dobu, nemožno celkom očistiť. Preto sa musí v pravidelných intervaloch nahrádzať novým. **Poškodený filter sa musí vždy vymeniť.**

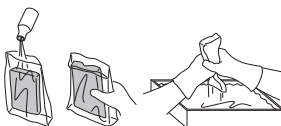
Ak používate stroj v prašnom prostredí, vzduchový filter musí byť namočený v oleji. Pozrite si pokyny v časti Olejovanie vzduchového filtra.

## Olejovanie vzduchového filtra



Vždy používajte olej do filtra od spoločnosti HUSQVARNA, č. tovaru 531 00 92-48. Olej do filtra obsahuje rozpúšťadlo, pomocou ktorého presiakne do celého filtra. Vyhňte sa preto kontaktu s pokožkou.

Vložte filter do plastového vrečka a vylejte naň olej. Premieste plastové vrečko, aby sa olej dostal do filtra. Pred vložením filtra do stroja vytlačte vo vrečku z filtra prebytočný olej a vylejte ho. Nikdy nepoužívajte bežný motorový olej. Tento typ oleja cez filter veľmi rýchlo presiakne a nahromadí sa v spodnej časti.

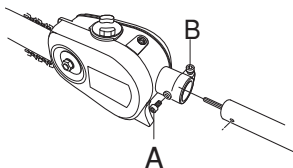


## Skriňa prevodovky

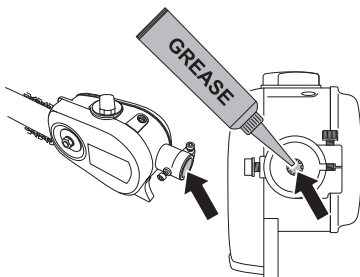


Skontrolujte, či je v skriní prevodovky mazivo a v prípade potreby doplňte nové mazivo. Túto kontrolu vykonávajte približne každých 6 mesiacov. Postupujte nasledovne:

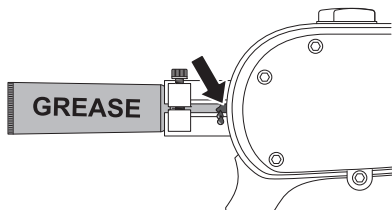
- 1 Uvoľníte dve skrutky (A) a (B) a vyberte reznú hlavu z hriadeľa.



- 2 Pozrite sa do otvoru na hnací hriadeľ a skontrolujte, či je v skriní prevodovky mazivo (pozri obrázok). Ak nie je vidieť žiadne mazivo, doplňte do skrine prevodovky nové mazivo.



- 3 Mazivo doplňte tak, že trubicu s mazivom vložíte čo najďalej do otvoru a doplňajte dovtedy, kým mazivo nezačne vytekať z otvoru.



- 4 Nasadíte reznú hlavu na hriadeľ a pritiahnete obidve skrutky.

# ÚDRŽBA

## Plán údržby

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré musíte vykonať. Väčšina z nich je opísaná v časti Údržba. Používateľ môže vykonávať iba údržbu a servis popísané v návode na obsluhu. Náročnejšie práce sa musia vykonávať v autorizovanej servisnej dielni.

| Údržba                                                                                                                                                                                                                   | Denná údržba                                   | Týždenná údržba | Mesačná údržba |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|----------------|
| Vyčistite vonkajšok stroja.                                                                                                                                                                                              | X                                              |                 |                |
| Skontrolujte, či postroj nie je poškodený.                                                                                                                                                                               | X                                              |                 |                |
| Skontrolujte, či poistná páčka plynu a plyn z hľadiska bezpečnosti fungujú správne.                                                                                                                                      | X                                              |                 |                |
| Skontrolujte, či vypínač funguje správne.                                                                                                                                                                                | X                                              |                 |                |
| Skontrolujte, či pri voľnobehu nerotuje rezací nástroj.                                                                                                                                                                  | X                                              |                 |                |
| Vyčistite vzduchový filter. Vymeňte ho, ak je to potrebné.                                                                                                                                                               | X                                              |                 |                |
| Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.                                                                                                                                                                         | X                                              |                 |                |
| Skontrolujte, či z motora, nádrže na palivo alebo palivových vedení nepresakuje palivo.                                                                                                                                  | X                                              |                 |                |
| Vyčistite oblasť pod ochranným krytom.                                                                                                                                                                                   | X                                              |                 |                |
| Skontrolujte štartér a štartovaciu šnúru.                                                                                                                                                                                |                                                | X               |                |
| Skontrolujte, či nie sú poškodené časti na tlmenie vibrácií.                                                                                                                                                             |                                                | X               |                |
| Vyčistite vonkajšok zapalovacej sviečky. Odmontujte ju a skontrolujte medzeru medzi elektródami. Nastavte medzeru na 0,5 mm alebo vymeňte zapalovaciu sviečku. Skontrolujte, či je zapalovacia sviečka správne nasadená. |                                                | X               |                |
| Vyčistite chladiaci systém stroja.                                                                                                                                                                                       |                                                | X               |                |
| Vyčistite alebo vymeňte zachytávač iskier na tlmiči výfuku (vzťahuje sa to iba na tlmiče výfuku bez katalyzátora).                                                                                                       |                                                | X               |                |
| Vyčistite vonkajšok karburátora a priestor okolo neho.                                                                                                                                                                   |                                                | X               |                |
| Obrúste všetky výčnelky na okrajoch vodiacej lišty.                                                                                                                                                                      |                                                | X               |                |
| Vyčistite palivovú nádrž.                                                                                                                                                                                                |                                                |                 | X              |
| Skontrolujte, či nie je palivový filter znečistený a či nie je palivová hadica prasknutá alebo inak poškodená. Vymeňte ich, ak je to potrebné.                                                                           |                                                |                 | X              |
| Skontrolujte všetky káble a pripojenia.                                                                                                                                                                                  |                                                |                 | X              |
| Vymeňte zapalovaciu sviečku. Skontrolujte, či je zapalovacia sviečka správne nasadená.                                                                                                                                   |                                                |                 | X              |
| Skontrolujte a vyčistite zachytávač iskier na tlmiči výfuku (vzťahuje sa to iba na tlmiče výfuku s katalyzátorom).                                                                                                       |                                                |                 | X              |
| Namažte hnaciu nápravu mazivom na hnacie nápravy Husqvarna.                                                                                                                                                              | Túto činnosť vykonávajte raz za šesť mesiacov. |                 |                |
| Skontrolujte, či je v skriní prevodovky mazivo. V prípade potreby doplňte nové mazivo.                                                                                                                                   | Túto činnosť vykonávajte raz za šesť mesiacov. |                 |                |

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

535FBX

### Motor

|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| Objem valca, cm <sup>3</sup>                   | 34,6     |
| Vrtanie valca, mm                              | 38,0     |
| Zdvih, mm                                      | 30,5     |
| Odporúčaná maximálna rýchlosť, otáčky/min      | 11500    |
| Otáčky pri voľnobehu, ot./min.                 | 2900     |
| Max. výkon motora podľa ISO 8893, kW/ ot./min. | 1,6/8400 |
| Tlmič katalyzátora výfuku                      | Áno      |
| Zapaľovací systém s obmedzovačom otáčok        | Áno      |

### Zapaľovací systém

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Zapaľovacia sviečka           | Champion RCJ 6Y |
| Medzera medzi elektródami, mm | 0,5             |

### Palivový a mazací systém

|                                                 |      |
|-------------------------------------------------|------|
| Obsah palivovej nádrže, litre/cm <sup>3</sup>   | 0,6  |
| Kapacita olejovej nádrže, litre/cm <sup>3</sup> | 0,14 |

### Hmotnosť

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| Hmotnosť bez paliva a rezného nadstavca, kg | 12,4 |
|---------------------------------------------|------|

### Emisie hluku

(pozri poznámku 1)

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Hladina akustického výkonu, meraná v dB(A)    | 110 |
| Hladina akustického výkonu, garantovaná dB(A) | 111 |

### Hladiny hluku

(viď poznámka 2)

Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu používateľa meraná podľa normy EN ISO 22868, dB(A): 94

### Hladiny vibrácií

(viď poznámka 3)

Ekvivalentná hladina vibrácií ( $a_{hv,eq}$ ) na rukovätiach, meraná podľa normy EN ISO 22867, m/s<sup>2</sup>.

Predná/zadná rukoväť: 1,8/1,2

Poznámka 1: Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon ( $L_{WA}$ ) v súlade so smernicou EÚ 2000/14/EÚ. Uvádzaná hladina akustického výkonu pre stroj bola meraná s originálnym rezacím nástrojom, ktorý produkuje najvyššiu úroveň. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom je, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

Poznámka 2: Zodpovedajúca hladina zvukového tlaku sa vypočíta ako časovo vážená celková energia pre hladiny zvukového tlaku za rôznych pracovných podmienok s nasledovným časovým rozdelením: 1/2 voľnobeh a 1/2 maximálne otáčky. Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 dB (A).

Poznámka 3: Poznámka 3: Ekvivalentná hladina vibrácií sa vypočíta ako celková energia úrovni vibrácií za rôznych pracovných podmienok za daný čas s nasledovným časovým rozdelením: 1/2 voľnobeh, 1/2 max. záťaž. Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s<sup>2</sup>.

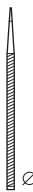
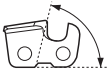
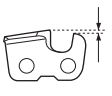
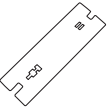
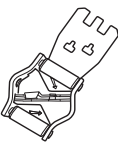
# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Kombinácie vodiacej lišty a reťaze

Pre model Husqvarna 535FBX sú schválené nasledujúce rezacie nástroje.

| Vodiaca lišta |               |                  |                                                      | Reťaz         |                           |
|---------------|---------------|------------------|------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|
| Dĺžka, inches | Delenie, inch | Šírka drážky, mm | Max. počet zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty | Typ           | Dĺžka, hnacie články (č.) |
| 13            | 0,325         | 1,3              | 10T                                                  | Husqvarna H30 | 56                        |
| 15            | 0,325         | 1,3              | 10T                                                  | Husqvarna H30 | 64                        |

## Brúsenie reťazovej pily a vodítka pilníka

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                  | inch/mm                                                                           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | inch/mm                                                                           |                                                                                   |                                                                                    |
| H30                                                                              | 3/16 / 4,8                                                                        | 85°                                                                               | 30°                                                                               | 10°                                                                               | 0,025 / 0,65                                                                      | 5056981-00                                                                        | 5056981-08                                                                         |

## EÚ vyhlásenie o zhode (Uplatňuje sa iba na Európu)

Spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel. +46-36-146500 vyhlasuje, že reťazové pily ruksakového typu **Husqvarna 535FBX** so sériovými číslami z roku 2016 a novšími (rok je jasne uvedený na štítku s menovitými hodnotami, nasledovaný sériovým číslom) spĺňajú požiadavky SMERNICE RADY:

- zo 17. mája 2006, „Smernica o strojoch“ **2006/42/EÚ**.
- Z 26. februára 2014 „ohľadom elektromagnetickej kompatibility“ **2014/30/EU**.
- z 8. 5. 2000 „ohľadom emisií hluku do okolia“ **2000/14/EÚ**. Hodnotenie zhody podľa dodatku V. Informácie o emisiách hluku nájdete v kapitole Technické údaje.

Boli uplatnené nasledovné normy: **EN ISO 12100-2+A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 11806:2008**

Skúšobný úrad: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, vykonal typovú skúšku EÚ v súlade so smernicou strojárstva (2006/42/EÚ) článok 12, bod 3b. Osvedčenia o skúške typu EÚ majú podľa dodatku IX čísla: **0404/09/2163, 01/165/003**

Huskvarna 30.marec 2016

*Per Gustafsson*

Per Gustafsson, Development manager (Oprávnený zástupca spoločnosti Husqvarna AB a zodpovedný za technickú dokumentáciu.)

**Eredeti útmutatás  
Instrukcja oryginalna  
Původní pokyny  
Pôvodné pokyny**

**1154264-50**



**2016-04-28**